



给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会的
报 告

第 四 卷

大 会
正式记录: 第三十届会议
补编第 23 号 (A/10023/Rev.1)

联 合 国



给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会的
报 告

第 四 卷

大 会
正式记录: 第三十届会议
补编第 23 号 (A/10023/Rev.1)

联 合 国
一九七八年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。 凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

特别委员会的报告分为四卷。 本卷载列第二十五章至第三十二章；* 第一卷载列第一章至第七章；第二卷载列第八章至第十二章；和第三卷载列第十三章至第二十四章。

* 现有第二十五章至第三十二章的文本是将前以暂定形式印发的下列文件合编而成：一九七五年十一月十一日和十日及十月三十一日 A/10023/Add. 8 (Part I、II、和 III) 和一九七五年九月三日 A/10023/Add. 9。

[原件：英文／法文／西班牙文]

目录

第一卷

(第一章至第七章)

送文函

章次

- 一. 特设委员会的设立、组织和工作 (A / 10023 (Part I))
- 二. 一九七五年在总部以外地点举行会议 (A / 10023 (Part II))
- 三. 传布关于非殖民化工作的新闻 (A / 10023 (Part II))
- 四. 派遣视察团访问各领土问题 (A / 10023 (Part II))
- 五. 外国经济和其他利益从事活动, 在南罗得西亚、纳米比亚和所有其他殖民统治领土内妨害《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行, 并在南部非洲妨害消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力 (A / 10023 (Part III))
- 六. 殖民国家在其所管领土内进行的军事活动和安排, 这种军事活动和安排可能妨碍《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行 (A / 10023 (Part IV))
- 七. 各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况 (A / 10023 (Part V))

目 录 (续)

第 二 卷

(第八章至第十二章)

章次

- 八. 葡管领土 (A/10023/Add. 1)
- 九. 南罗得西亚 (A/10023/Add. 2 和 Corr. 1)
- 十. 纳米比亚 (A/10023/Add. 3)
- 十一. 巴布亚新几内亚 (A/10023/Add. 4)
- 十二. 科摩罗群岛 (A/10023/Add. 4)

目录(续)

第三卷

(第十三章至第二十四章)

章次

- 十三. 西属撒哈拉 (A / 10023 / Add. 5)
- 十四. 塞舌尔 (A / 10023 / Add. 6 (Part I))
- 十五. 直布罗陀 (A / 10023 / Add. 6 (Part I))
- 十六. 法属索马里^{*} (A / 10023 / Add. 6 (Part II))
- 十七. 科科斯(基林)群岛 (A / 10023 / Add. 7)
- 十八. 新赫布里底 (A / 10023 / Add. 7)
- 十九. 托克劳群岛 (A / 10023 / Add. 7)
- 二十. 文莱 (A / 10023 / Add. 7)
- 二十一. 吉尔伯特和埃利斯群岛、皮特凯恩和所罗门群岛 (A / 10023 / Add. 7)
- 二十二. 圣赫勒拿 (A / 10023 / Add. 7)
- 二十三. 美属萨摩亚和关岛 (A / 10023 / Add. 7)
- 二十四. 太平洋岛屿托管领土 (A / 10023 / Add. 7)

* 报告员注: 关于领土新名称, 参看第一章, 第8段, 注' '。

目录 (续)
第四卷
(第二十五章至第三十二章)

<u>章次</u>		<u>段次</u>	<u>页次</u>
二十五.	百慕大 (A/10023/Add. 8 (Part I)	1-9	1
	A. 特别委员会的审议经过	1-8	2
	B. 特别委员会的决定	9	3
	附件: 秘书处编制的工作文件		6
二十六.	美属维尔京群岛 (A/10023/Add. 8 (Part I))	1-11	32
	A. 特别委员会的审议经过	1-10	33
	B. 特别委员会的决定	11	34
	附件: 秘书处编制的工作文件		37
二十七.	英属维尔京群岛、凯曼群岛及特克斯和 凯科斯群岛 (A/10023/Add. 8 (Part I))	1-9	63
	A. 特别委员会的审议经过	1-8	64
	B. 特别委员会的决定	9	65
	附件: 秘书处编制的工作文件		69
二十八.	蒙特塞拉特 (A/10023/Add. 8 (Part II))	1-10	121
	A. 特别委员会的审议经过	1-9	122
	B. 特别委员会的决定	10	123
	附件: 一九七五年联合国蒙特塞拉特视察团的报告		125

目录 (续)

<u>章次</u>		<u>段次</u>	<u>页次</u>
二十九.	福克兰群岛 (马尔维纳) (A/10023/ Add. 8 (Part II))	1-5	167
	A. 特别委员会的审议经过 ,.....	1-4	168
	B. 特别委员会的决定	5	169
	附件: 秘书处编制的工作文件		170
三十.	伯利兹 (A/10023/Add. 8 (Part III))	1-4	182
	A. 特别委员会的审议经过	1-3	183
	B. 特别委员会的决定	4	183
	附件: 秘书处编制的工作文件		184
三十一.	安提瓜、多米尼加岛、圣基茨——尼维斯 ——安圭拉、圣卢西亚和圣文森特 (A/ 10023/Add. 8 (Part III))	1-4	199
	A. 特别委员会的审议经过	1-3	200
	B. 特别委员会的决定	4	200
	附件: 秘书处编制的工作文件		201
三十二.	依联合国宪章第七十三条 (辰) 款递送的非自治领土情报 (A/10023/Add. 9)	1-7	209
	A. 特别委员会的审议经过	1-6	210
	B. 特别委员会的决定	7	211
	附件: 秘书长的报告		212

第二十五章
(A/10023/Add. 8 (Part I))

百 慕 大

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
A. 特别委员会的审议经过	1-8	2
B. 特别委员会的决定	9	3
<p>附 件</p>		
秘书处编制的工作文件		6

A. 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会于一九七五年二月十八日第九九三次会议，通过了工作小组的第七十四次报告(A/AC.109/L.993)决定将百慕大问题发交第二小组委员会审议并提出报告。

2. 特别委员会于八月五日和七日的第一〇一〇次和第一〇一一次会议上审议了这一项目。

3. 特别委员会在审议这一项目时，曾顾及大会各项有关决议的规定，尤其包括一九七四年十二月十六日关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况问题的第3328(XXIX)号决议，在其中第11段，大会请特别委员会“继续寻求适当途径，在所有尚未达成独立的领土内立即充分执行大会第1514(XV)号和第2621(XXV)号决议，尤须拟订消除殖民制度残余形态的具体提案，并就此事向大会第三十届会议提出报告”。特别委员会并顾及一九七四年十二月十三日关于六个领土包括百慕大在内的第3289(XXIX)号决议，其中第10段大会请委员会“继续彻底审议这个问题，尤其是派遣视察团前往这些领土的问题……”。

4. 特别委员会在审议这个领土期间，曾经收到秘书处编制的工作文件(参看本章附件)，内载有关这个领土发展的资料。

5. 大不列颠及北爱尔兰联合王国代表以有关管理国的资格，在审议这个项目期间，参加了特别委员会的工作(参阅A/AC.109/SC.3/SR.217,219,220,222,230和更正)。

6. 八月五日第一〇一〇次会议，第二小组委员会报告员向特别委员会发言，(A/AC.109/PV.1010)，提出该小组委员会的报告(A/AC.109/L.1034)，内载它审议这个领土的问题的经过情形(A/AC.109/SC.3/SR.217,219,220,222,230,231和更正)。

7. 八月七日第一〇一一次会议，特别委员会无异议通过第二小组委员会的报告并赞同其中所载的结论和建议（见下文第9段），主席发了言（A/AC.109/PV.1011）。

8. 八月十一日，结论和建议全文送给联合王国常驻联合国代表转请其政府注意。

B. 特别委员会的决定

9. 现将上面第7段所称特别委员会于八月七日第一〇一一次会议通过的结论和建议全文转载于后。

(1) 特别委员会重申：依照大会一九六〇年十二月十四日第1514(XV)号决议内《给予殖民地国家和人民独立宣言》，百慕大人民有不容剥夺的自决和独立的权利。

(2) 特别委员会深知该领土由于面积、地理位置、人口和资源有限等因素，所以情况特殊，但仍重申它的意见，认为决不能因为这些情况而阻延依照大会第1514(XV)号决议中完全适用于该领土的《宣言》迅速实施自决的程序。关于这一点管理国应该同该领土的人民和特别委员会协商，寻求建设性的办法来解决该领土的问题。

(3) 特别委员会欢迎管理国代表承诺同有关的小组委员会密切合作和他保证大不列颠及北爱尔兰联合王国必将小组委员会的辩论记录和随后关于百慕大的建议，递送百慕大政府（A/AC.109/SC.3/SR.222和更正）。

(4) 特别委员会又欢迎该管理国代表的声明，内中说，只要是该国管理下的领土内大多数人民愿意，该国政府绝不阻碍任何领土的独立，还说联合王国的坚定政策是促进当地健全政治体制的成长（A/AC.109/SC.3/SR.217和更正）。

(5) 特别委员会注意到，自从上次审议百慕大问题之后，并没有发生重大的宪政或政治上的发展，不过它注意到，一九七四年六月百慕大立法委员会就警察部队举行辩论时，领土两政党越来越赞成最后把警察控制权交给百慕大政府，而且众议院于一九七五年三月进一步辩论此事时，总理曾经表示，总督会将他在警察方面的一些宪法权力移交给一位阁员，由他负责警察部队及其招募和公共关系的百慕大化。

(6) 特别委员会注意到，百慕大的政党已经充分自由地讨论过独立的问题。特委会再度强调，需要鼓励和发展百慕大人的政治意识；又重申它很关切有关外国人投票权的问题。特委会希望鼓励各政党的主要代表向有关的小组委员会提出资料，最好是在听询中提出。这种资料可使小组委员会：第一，确实知道对于独立问题已向百慕大人民作适当的解释；第二，对于选举权中的争执问题获得第一手的印象；小组委员会认为在这个基础上，它可以更适当地评价定于一九七六年举行的普选结果。

(7) 特别委员会认为必须使百慕大的经济多样化，特别是因为它的主要部门——旅游和国际金融——都是比较不稳定的部门。特委会欢迎一九七四年三月众议院通过法案，加紧政府对外国旅馆所有权的控制，以及政府决定在一九七五年设立旅馆训练专校，培养较为合格的百慕大人充任旅馆中的各级工作，包括现在大半由非百慕大人占据的经理职位。特委会希望，由于今年金融前景不确定而不得不缩减该专校的规模及其学生人数，此次缩减不至于严重地影响它对百慕大生活的贡献。

(8) 特别委员会满意地注意到，百慕大政府已经通过措施，较好地利用自然资源，包括发展能够继续存在的渔业并提请特别注意一九七四年三月间议会在关于这问题的讨论中所提出的较重要的几点。

(9) 特别委员会还高兴地注意到，在一九七四年末，政府通过了几项立法性措施，限制破坏百慕大人口密集地区的自然环境，这项目标将在所拟的一九七四年发展计划下执行。特委会又希望，这个计划还会重视农业、渔业、制造业等其他经济部门。

(10) 特别委员会认为,应采取步骤,(a) 促进新的制造业的发展,以减少该领土对许多重要物资的进口的依赖;(b) 执行一项为当地工人举办的工业训练方案。

(11) 特别委员会注意到,百慕大的经济正处在停滞状态,而且同世界其他部分的情况相似,通货膨胀正在加速。又注意到,一九七五年的旅游业大为衰落。

(12) 特别委员会再度促请管理国协助百慕大发展多样化的经济,保护百慕大的生产性资源,不得滥用,防止关键性经济部门受外国利益控制。

(13) 特别委员会注意到管理国代表申述已对欧美金融有限公司(百慕大)参与罗得西亚钢铁公司计划扩建一事进行调查,而且已将百慕大当局的调查结果送交依照关于罗得西亚问题的第253(1968)号决议成立的安全理事会委员会。特委会表示希望管理国今后采取一切必要步骤,确保对罗得西亚的制裁不受破坏。

(14) 特别委员会欢迎于一九七三年设立了住房公司,对住房的购买提供抵押贷款,并鼓励建筑廉价住房。

(15) 特别委员会注意到,百慕大政府正在努力扩大和改进教育设备,并聘用当地教员,但是认为在教员训练方面,仍须大大努力。

(16) 关于派视察团去有关领土的问题,特别委员会感谢地注意到联合王国政府的肯定态度,并希望该管理国允许这种视察团去百慕大,使委员会对该领土的一般现状取得充分的第一手资料,并查明人民对将来的真正意见和愿望。

附件 *

秘书处编制的工作文件

目 录

	<u>段 次</u>
1. 概况	1 - 2
2. 宪政和政治发展	3 - 22
3. 经济情况	23 - 60
4. 社会情况	61 - 74
5. 教育情况	75 - 79

* 前以 A/AC.109/L.994 编号印发。

百慕大^a

1. 概况

1. 关于百慕大的基本情报，载于特别委员会提送大会第二十八届会议的报告^b，以下是补充情报。

2. 根据一九七〇年最近一次人口调查的结果，领土内的平民居民包括非白种人 30,897 人，白种及其他种人 21,433 人。在居民 52,330 人中，有 14,496 人是外国出生的（包括未具有百慕大人身分的移民 10,438 人）。一九七三年年中，估计平民居民为 54,245 人。

2. 宪政和政治发展

A. 宪法

3. 关于载在曾于一九七三年修正的一九六八年百慕大宪法令中的宪政安排的

a 本节所载情报是根据已经发表的各项报告，以及一九七四年十月九日大不列颠及北爱尔兰联合王国政府按照联合国宪章第七十三条（辰）款规定送给秘书长的一九七三年十二月三十一日终了年度的情报。

b 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第 23 号》（A/9023/Rev.1），第五卷，第二十三章，附件。

概要，载于特别委员会的上次报告。^c 简单说来，百慕大政府包括一位由女皇任命的总督、一位副总督、总督会议。两院制的议会和一个内阁。总督（埃德温·莱瑟爵士）负责国防、外交、内部安全和警察事宜。关于这些事项，他必须同总督会议协商，但并不一定要接受该会议成员的意见。该会议由总督（担任主席）总理（爱德华·理查兹爵士）以及不得少于两位也不得多于三位的其他部长（目前是两位）组成，这些部长须由总督同总理协商后委派。

4. 立法机关包括一个指派的立法委员会和一个选举的众议院。立法委员会的十一名成员中，5名由总督任意委派，4名由总理推荐，2名由反对党领导人（沃尔特·鲁宾逊先生）推荐。众议院由依照成人普选制选出的议员40名组成，任期五年。在一九七二年六月七日举行的最近一次普选中，联合百慕大党（联百党）重新获得先前拥有的三十个席位。进步劳工党（进劳党）也保持了它先前拥有的十个席位。内阁由总理、及至少有其他六位部长（目前有十一位）组成。一九七四年九月二十日，总理宣布改组内阁，调动了六位阁员。十二月六日众议院不管进劳党议员的反对，通过了一九七四年部长法（责任和风格的变动）。该法对于象最近把犯人司从卫生和社会服务部转由规划部负责的那些变动，提供了一个法律根据。

B. 领土的将来地位

概况

5. 在一九七二年六月的选举运动时，联百党和进劳党对于领土最后前途的看法大不相同。百慕大政府请修正一九六八年宪法的要求，载于一九七二年十月二十七日爱德华·理查兹爵士在众议院里提出的一项动议。在辩论时，进劳党对该动议提出了修正案要求在伦敦召开会议“以便对新的百慕大宪法达成协议，使百慕大政府除其他事项外获有选择独立的权利”。爱德华爵士声明政府不能同意这种修正，因为联百党曾在竞选运动时承诺它不要求独立。

c. 《同上，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev.1)，第六卷第二十三章，附件，第3—6段。

6 特别委员会也注意到两党的领导人于一九七三年就独立问题所发表的说明。^d 简短说来，联百党的立场是，在没有知道走向独立的举动是否会使情况变得对领土人民更有利以前，不应该对这个问题作出决定。反之，进劳党认为，现在已经到了百慕大人民控制他们自己国家的时候了。

7 根据最近的情报，两党的意见分歧仍旧很大。在一九七四年五月后期举行的一个访问中，兼任总督会议成员的财政部长夏普先生说：独立所带来的利益也许是假的而不是真的，它可使领土受到很大的损失，这不但是在财政方面，而且也牵涉到在百慕大营业的那些外国公司因其与联合王国有联系而感觉到的安全感。他又说：最近在宪法方面已作出了若干“有意义”的改革，特别包括总督会议的成立，总督在行使职责时必须同该会议协商。据夏普先生说，政府正在搜集关于领土宪政前途的资料。

8 反对党领导人鲁宾逊先生、该党主席考克斯先生和该党公共关系专员利斯特先生都发表了进劳党关于这个问题的意见。鲁宾逊先生在五月后期对报界的谈话中说：百慕大虽然在经济上远较其他许多加勒比国家为优，但在政治上发展尚嫌不够，如果他的政党在一九七六年竞选胜利，另一件事就是同联合王国政府开始独立谈判。在十月初举行的访问中，考克斯先生和利斯特两位先生说：就许多当地居民来看，进劳党是“激烈派”，这主要因为非白人集团决心想以可能造成经济混乱的办法来推翻“帝国主义的奴役和白人优越的地位”。他们指出：该党宣言中并没有那种激烈计划，它的目的是由有能力而诚实的人士来组织一个民主政府，借以确保使百慕大继续一般繁荣，并减少各界人民间收入的不均衡的状态。

9 考克斯先生还说：百慕大虽然比许多以前未独立领土都小，但是应该向独立大步迈进，因为它的人民是充分自足自给的，有能力管理自己的事务。他相信独立可担保制订并执行一个完备的社会和政治改革和经济发展的方案。这也意味

^d 同上，第8—11段。

着，领土中存在着360余年的殖民统治将要终止。由于联合王国的经济情况每况愈下，百慕大应该早日成为一个独立国家。百慕大获得独立后，可得到联合国和其他国际组织的经济和技术援助。

10. 在一九七四年十一月二十二日向大会第四委员会的发言中，^e 联合王国代表说：百慕大和由联合王国管理的四个较小加勒比领土，^f 都有各种困难经济问题。他也充分注意到，应该对自决方面继续有所进展，如果大多数人民要想获得独立的话，就应该独立。就百慕大而言，反对党期望最后获得独立，执政党却不赞成。

11. 一九七四年十二月十三日，大会经第四委员会的建议通过了关于(包括百慕大在内的)六个领土的第3289 (XXIX)号决议，该决议除其他事项外，要求各有关管理国同人民自由选举的代表协商，议定这些领土的人民自由行使自决和独立权利的确定时间表。百慕大政府的一个发言人在评议这项规定时说，内阁的一个委员会目前正在研究百慕大独立的好处和坏处。

12. 十二月六日，当众议院正在讨论上面第4段所提到的法案时，进劳党要求召开一个宪政会议，以便百慕大脱离联合王国。海空事务部长埃德内斯先生回答说，他宁可向领土人民教育关于独立的意义，政府打算按照他们的愿望进行。

选举制度的改革

13. 进劳党在一九七二年普选时，曾要求改革选举制度，作为百慕大争取独立的第一步。根据在一九七三年四月实施的一个宪法修正案，规定在将来决定选区界线时，无须顾到无权参加选举的临时居民。但是在七月，反对党副领导人洛伊斯·布朗—埃文斯夫人对众议院说：应该只有百慕大人才能够投票，在办到这点以前，百慕大不会见到宪政改革。

^e 《同上，第二十九届会议，第四委员会》，第二一一六次会议。

^f 英属维尔京群岛、凯曼群岛、蒙特塞拉特和特克斯及凯科斯群岛。

14 在一九七四年对报界发表的各项谈话中，各政治领导人或政党曾对一九七二年外籍人（来自联邦的非百慕大人，在领土中已居住了三年者）投票所发生的影响，加以评议。一九七四年四月，据称总督曾说过：如果不准外籍人投票，反对党在上次选举中就可多获得“三个、四个或五个”众议院席位；又说有“种种理由限制外籍人投票”；如果百慕大的立法机关“想要改变这种办法他们当然可以这样做”。

15 在五月间，反对党进劳党领导人鲁宾逊先生坚决认为百慕大人不能自由选举他们的众议院，因为外籍人投票是有利于“重商”的联百党的。他认为不应该让外籍人投票。在六月初发表的一个报告中，进劳党说，如果外籍人在上次选举时不能投票，就会有一个不同的政府。根据这个报告，一九七二年所投的34,050票数中，有13,520票是外籍人投的。在其余的20,530票中，进劳党获得13,187票。

16 在联百党于此后所发表的一个声明中，联百党说34,050这个数字（较正式统计的总数少310票）是选举第二天早晨新闻报导的数字。根据一九七〇年的普查（参看上面第2段）外国出生的居民有14,496人，其中3,729人是没有百慕大人身份的联邦公民。根据联百党办理的一个调查，登记过的没有百慕大人身份的联邦投票人不超过1,371人。根据那些数字，联百党就作出结论：“任何一党当选的众议院议员人数；不会有任何变化”。

该说明作出如下的结论：

“主张不准有身份的联邦公民投票的说法，是荒谬的，因为在法律上他们是百慕大人。……那些出生在其他联邦国家，而多年来对百慕大的发展作出了贡献，在这里住了那么久并将死在这里的人们，如果说他们不应享有参加选择这个国家未来途径的权利，那是很不公平的。”

17 进劳党的考克斯先生和利斯特先生在反驳时，批评政府拒绝进劳党关于对年满十八岁者赋予选举权的要求。他们说那些青年公民的年岁足够叫他们为国家打仗、足够牺牲生命，足够作出他们自己的决定，却被认为不够选择他们自己的政府。

进劳党认为，扩大选举权，那就可改变百慕大的政治面貌。

C. 内部安全和警察

18 继一九七三年前总督及其随从参谋被刺杀后^g，百慕大政府得到联合王国政府的协助，进行努力，将刺客们归案受审，并改善领土的安全。根据警察局长说，该年犯罪率减少百分之四点四。他认为犯罪率减少的原因，一部分是由于因侦查凶杀案而加强的警察活动。一九七四年三月十五日，百慕大《太阳周刊》的一篇社论说：前总督的死亡震惊了百慕大人，使他们了解到暴力行为不是实现改革的办法。因此，全领土的情况，都有了改进。那篇社论还把百慕大情况的转趋正常，归功于现任总督。

19 特别委员会在先前的报告中^h，曾注意到进劳党一贯反对由总督控制警察。众议院和立法委员会在一九七四年六月新警察法案提出后，再度审议这个问题。这个详细说明警察任务并规定设组后备警察的法案，虽遭进劳党的反对，但后来仍获通过。

20 虽然如此，但立法委员会的辩论显示，两党越来越支持把对警察的控制最后移转到百慕大政府。弗朗西斯先生是联百党议员，他的意见为其他四位议员所赞成。他注意到这个法案能使总督自行任意行使警察权力，提出了下列办法：(a) 应修改宪法，俾总督必须依照总督会议就这件事所发表的咨询意见行事；(b) 应最后进一步修正宪法，将警察直接置于政府的一位部长控制之下。据弗朗西斯先生说，不论总督是否为百慕大人，他拥有“广大权力”，能够影响领土中每一个人生活的一切方面。兼为总督会议成员的组织部长普洛曼先生在回答时说，要求总督依照总督会议的咨询意见来行事，不是一件简单的事，他不敢说，“在目前阶段里，可否接受这个办法”。可是，他还说，“日常权力可交由一位部长行使，

^g 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev1)，第六卷，第二十三章，附件，第12-15段。

^h 同上，第17段。

那是不成问题的”。总督根据一九七三年通过的宪法修正案，有权采取这个步骤。对于这一点，进劳党成员西蒙斯先生促请早日审议宪法，以便审议辩论这个法案时所表示的意见。

D. 军事设施

21. 在百慕大两个美国军事基地（海军航空站和王角海军站），占地约等于领土总面积的十分之一。民用飞机也使用海军航空站。一九七四年二月一日，经宣布美国海军曾在新的战术支援中心装置一个计算机系统，以供自海军站出动的防潜艇飞机执行业务。

22. 联合王国在爱尔兰岛上设有西印度群岛站，由西印度群岛高级海军军官斯特雷克上校指挥，他的责任包括联合王国管理的加勒比地区各领土。

3. 经济情况

A. 概况

23. 一九六九年至一九七一年期间，领土的经济迅速扩张。当地的收入和生活水平因此大为提高。可是高涨之后，经济在一九七二年和一九七三年却有了下降，主要原因是政府无法有效地抑制通货膨胀的上升。按照以一九六一年一月为100的指数计算，零售物价指数在一九七一年为149.6，一九七二年为164.1，一九七三年却上升到185.3。一九七三年由于石油供应不充裕，通货膨胀益加恶化，膨胀率虽比加勒比海其他一些国家要低很多，但超过了百慕大的三个主要贸易对象（美国、联合王国和加拿大）。经济的两个主要支柱——旅游业和国际企业，渡过令人满意的一年，但整个经济活动的速度减慢了。如百慕大货币局所指出的，一九七三年当地四家商业银行的活期存款额水平多半时候要比一九七二年底低很多，银行的预支和贷款数额也有显著的减少。

24. 一九七二年，政府鉴于最近领土内和国际的货币金融发展情况，采取了保护百慕大利益的措施。措施之一是将当地货币与美元而不与英镑挂钩。一九七三年三月十九日美元浮动后，百慕大再度面临国际货币金融动荡不定的局势。

25. 一九七三年，领土的外贸总额由去年的16,820万百慕大元降至15,180万百慕大元。一九七三年的输出总额只有2,890万百慕大元（一九七二年为3,410万慕大元），而输入额却达12,290万百慕大元（一九七二年为13,410百慕大元），以致有形贸易逆差达9,400万百慕大元（一九七二年为一亿百慕大元）。象过去一样，主要的输入项目是制成品、食物和燃料。领土的输出几乎全部是再出口，而土产出口（356,223百慕大元，比前一年增加180,195百慕大元）所占比例甚小，其中以化妆品为首要项目虽然百慕大仍然面临严重的贸易逆差，但其无形帐目的净收入足够完全支付输入的商品。主要的项目是游客的花费和外国投入的资金。

26. 因为领土面积不大而且缺乏自然资源，一般经济发展方面不需要特别的机

构；不过一家住房公司已于一九七三年依法成立，以促进住房建筑业。¹

27. 领土的第二大的巴特菲尔德父子银行，在其于一九七四年六月三十日终了的会计年度报告中，评述了领土的经济情况。据该报告说，百慕大不同于极为依赖旅游业的许多其他国家，游客的数目略有增加。可是，考虑到物价的上涨，领土不可以满足于上述的趋势。国际问题为领土带来了不良的影响（参看下文第34段），主要原因是领土必须以膨胀了的价格来进口商品和服务，特别是石油。商人响应政府的劝告，并没有把增加的费用完全转到消费者身上，但是他们不能继续遵循这个政策而生存下去，尤其是在课税大量增加之后。该银行希望政府采取更大的努力，以削减政府本身的费用和鼓励私人储蓄的办法来对付通货膨胀。

28. 十一月九日，在立法机构致开幕词时，总督说世界性的通货膨胀为百慕大人民带来了沉重的负担，他们能否维持现有的生活水平，得看他们能不能适应在迅速变化中的世界局势。政府相信威胁着国际货币稳定的种种经济困难是实际上无法避免的，因此它将要采取必要的步骤去减轻这些困难对百慕大的影响。未来的一年预期将是困难的一年，几乎一定会反映美国不断通货膨胀的经验，一些失业，以及本地制造和推销行业的衰退。总督希望各大国的领导人能成功地控制通货膨胀、减低利率和稳定世界的货币。他还说百慕大的经济问题需要包括政府、经理和工人在内的每一个人的体谅、耐心和抑制。

B 政策和方案

29. 总督在同一次讲话中说，政府在抑制内部通货膨胀上将以身作则，首先在不影响有效服务的限度内将其本身的费用限制到最低。由于旅游业是经济的主要支柱，政府将力求维持可以把游客吸引到领土的条件。政府并提议成立一个初期控制两项公用事业加收费用的常设委员会，恢复消费事务局，并延长一九七一年房租增收（本地房产）管制条例的实施期限。此外，还要提出法案以便：(a)管制赊购和

¹ 《同上》第72—75段。并参看下文第66—69段。

分期付款的购买，以便保护消费者；(b)授权百慕大货币局（一九六九年设立的法定机关）规定最高利率；(c)管制保险公司，要它们把一些资金投在本地；(d)许可并控制某些赌博活动，以增加收入；(e)更新一九一七年和一九一九年的印花税法。总督就各个经济部门提出的其他提议载于下文有关段落中。

30. 一九七四年十一月十五日，众议院对总督的讲话进行辩论时，反对党领导人鲁宾逊先生敦促政府采取适当的经济政策，以便使它能够有效对付通货膨胀而同时又能避免失业。财政部长夏普先生在答复时说，对通货膨胀问题是没有绝对的解决办法的，内部通货膨胀率之所以大幅度上升是因为海外物价的增加，其中尤以石油、罐装水果、面粉及食糖为甚。他相信外来的通货膨胀是无法用价格管制，而必须通过通常的市场力量才能抑制的。较高的服务费是百慕大可以限制的一个因素，它助长了通货膨胀，因此政府试图将工资的增长保持在缓和的水平。他还说政府目前不打算进行诸如污水系统之类的几项主要的基本建设工程。夏普先生表示希望在领土营业的外国保险商每年能够提供100万百慕大元在当地投资；他同时指出，利率如 有任何大的上升，会为许多人带来极大的困难。

组织部长普洛曼先生在答复问题时，表示支持进步劳工党的建议，就是由一切有关方面举行会议，拟订统一战线的政策，以应付加剧中的世界经济衰退。他并且说，政府深知公共建设的削减会影响就业人数。

C. 旅游业

31 根据管理国所提供的资料，乘飞机到百慕大的旅客，一九七三年增加了将近50,000人，比前一年多百分之十三，是旅游业的主要收入来源。一九七四年的头十个月，乘飞机来的旅客达427,873人，较一九七三年同一时期的人数增加了百分之十点二。游览客轮停留的次数也有增加，一九七四年一月至十月计162次，带来101,840名游客，而一九七三年头十个月里游览客轮停留次数是137次，游客人数72,468人。旅游局长威廉斯先生说；美国（大多数旅客来自该国）

和其他许多国家的经济情况显示，上述数字不可能继续不停地上升，但假如百慕大仍然以旅客愿意和能够接受的价格提供服务，则百慕大人还是会有生意可作的。

32. 一九七四年三月一日宣布说，政府决定建筑一所旅馆业训练学校于一九七五年开始训练各阶层的百慕大人（见下文第56和76段），担任百慕大雇用劳工最多的旅馆业所提供的各种各样的工作。另一项重要的发展是，众议院在三月二十二日通过法案，加强政府对外国旅馆所有权的管制。根据这项法案，政府有权对旅馆执照的颁发加上条件，以限制旅馆股份的擅自转售。假如一家外国拥有、床位在50以上的旅馆的有效控制转到了非百慕大人手中，政府可以撤消它的执照。

33. 总督在他最近的讲话中说，对旅游设施的发展加以严格控制和不违反社会需要的情况下扩充旅游业的政策将继续实施。在众议院辩论这次讲话的时候，旅游部长说百慕大是加勒比区唯一在一九七四年增加了旅客的渡假地点。领土保持高水平的顾客，调查显示旅客的花费并没有降低。一九七四年十一月底，政府报告说总共有105名旅馆业工人被解雇（一九七三年十二月初为150名）。

D. 金融发展

银行与金融

34. 四家银行办理各种银行和信托业务。银行业平均成长年率从一九六八年——一九七〇年的百分之三十七减至一九七一年——一九七二年的百分之十一。但是，银行业的资金总额在一九七三年增加了百分之二十六，达到88,310万百慕大元，主要原因是在其他银行的存款和定期存款总额增加了。领土最大的两家银行主要控制在百慕大人手中，据它们在一九七四年六月三十日终了的会计年度报告，这两家银行的资金总额继续有了增长，从70,500万百慕大元增至86,200万百慕大元；其中百慕大银行占49,800万百慕大元，巴特菲尔德父子银行占36,400万百慕大元。另外两家银行在这方面的数字还无法取得。百慕大银行报告中指出大多数发达国家所面临的经济和政治问题，并说这些问题对世界银行系统产生不良影响。百慕大也深切感受到这种影响。领土同时还遭遇到本地的一

些困难，主要是由于费用上涨和利率减低。银行的净收入因此也略为降低，虽然总资金有了令人满意的增长。巴特菲尔德父子银行的年度报告（见上文第27段）评述了百慕大的经济情况，报称在该会计年度内净利润上没有多少增进。

35. 领土最小的百慕大节约银行，百分之三十一属于联合王国的巴克莱银行，百分之三十属于节约投资控股公司。一九七四年七月初，城市金融投资公司^j宣布，倘若该公司能从政府领到经营一家新商业银行的执照，它将试图同节约投资控股公司合并，以解除后者的财政困难。众议院于七月十二日拒绝了这项条件，投票反对为让一项关于拟议中的银行的私人法案能够提出而停止行使议会规则。财政部长说明政府反对的是在当时建立第五家银行，而不是反对停使议会规则，各部部长随后在表决时都弃了权。财政部长建议由私人法案问题联合特别委员会来审查这件事情。巴克莱银行后来提出一项帮助节约投资控股公司的提议。十二月十一日，据报说要求节约投资控股公司在三十天内决定是否接受这项提议，该提议已经政府、百慕大货币局和百慕大节约银行核可赞同。

36. 当地的银行为在百慕大营业的国际公司提供各式各样的服务。据管理国说，这些公司的数目在一九七二年是2,107个，一九七三年增加到2,224个，虽然国际商业要适应取消英镑地区的问题和政府在一九七二年底提出增收年费的问题。^k到一九七四年九月底为止，注册的国际公司共有2,450家。十一月六日，百慕大国际商业协会主席说，按月来看，这种公司的组成显然很稳定，它们在地理上似乎有广泛的代表性，但重点是美国。

^j 有关城市金融投资公司的进一步资料，参看《同上》，第四章，附件，附录五，第19—21段。

^k 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第23号》(A/9023/Rev.1)，第二卷第四章，附件，附录五，第21—30段。

货币与信贷

37. 百慕大货币局，除了其他事项外，发行和兑换当地货币，监督银行和其他金融机关，并就银行和货币事务向政府提意见。一九七四年四月，货币局又担起代表政府管理外汇管制的责任。在百慕大，美元虽然不是法币，但通常旅馆和外贸业都接受美元。虽然这样的安排有其缺陷，货币局还是表示它不打算限制美元在本地的自由流通，因为大多数到领土游览的旅客都是来自美国的。

E. 自然资源的开发

38. 政府正设法通过改进农业、渔业和对土地使用的控制，促进对自然资源的更好利用。一九七四年，建立一个妥善形成的渔业和完成一个旨在为发展而最大程度地使用有限土地资源的全面计划，受到较大的强调。

39. 加拿大的一名渔业专家曾研究百慕大的海洋事务，包括商业渔业在内，¹他在一九七四年三月六日发表的报告中作了一些建议，其中包括：(a) 优先使用自动数据处理办法，以得出有关目前渔获量和趋向的资料；(b) 当地的渔业如要发展成为本身可以生存的事业，就应尽快展开对鱼群的调查研究工作；(c) 采取措施，以防止对某些鱼种再行滥捕；(d) 对各种可供销售的鱼种的生产潜力进行研究；(e) 资助当地的渔民，使他们能够组成合作社，以处理和销售他们捕到的鱼。

40. 三月十八日，众议院辩论农业和渔业部概算时，主要讨论的是发展一个可以生存的渔业的问题。七位参加讨论的议员（进步劳工党三名，联合百慕大党四名）同意上述大部分建议。讨论中提出的较重要各点如下：(a) 根本目标是要使百慕大在渔业方面自给自足，从而改善其国际收支上的处境；(b) 本地的渔民

1 《同上，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev. 1)，第六卷，第二十三章，附件，第42段。

(一九七三年有210人)已准备有效地组织起来，政府应当为他们建立基本的设施，并应对他们进口的捕鱼设备和用品免收关税；(c) 必须限制外国在百慕大水域的商业性捕鱼活动；(d) 对未来的需要而言，领土目前的12哩捕鱼界限是不够的，应当依照世界的趋势而加以延伸；(e) 应当认真考虑开拓海底资源的可能性。^m

41. 当时的工程和农业部长佩顿先生在谈到这些提议时说，政府将调查有助于本地渔民的措施，包括可能设立一个渔业合作社，具有特别船坞及冷冻设备。他还说政府收到为渔民建立免税制度的请求。政府同时在考虑延伸领土捕鱼界限的问题。（政府在一九七四年后期曾表示，百慕大如设200哩的捕鱼区，大概不会引起任何国家的争议。）其他有关的提议已在执行中。

42. 此外在一九七四年后期，立法机关通过了一项开发和规划法案，为控制今后五年建筑业的发展和土地的使用提供了法律程序。该项法案的目的是要规定在尽量多留空地之下作有秩序的开发，以保存领土的美丽面貌。六月二十八日，规划部长维齐先生在众议院提出一九七四年的开发计划，上述目标将在这个计划下付诸实施。维齐先生说要到一九七五年底才会对该计划进行辩论，在那之前要先听取并处理反对的意见。根据这个目标，他说政府特别希望：

- (a) 以不损害环境的方式为百慕大目前和以后的人民提供住所；
- (b) 维护并加强领土环境的特色；
- (c) 充分提供服务和社区的设施；

^m 十一月二十三日，本地一家报纸刊载了美国内政部最近的一项报告。据该报告说，大西洋洋底离百慕大不远处可能有大量的矿藏（称为“锰结核”），含有宝贵的钴、铜、锰及镍。由于百慕大尚无自然矿物资源，这种矿藏对领土取得经济生存会是特别重要的。

(d) 以对公众是经济的费用来达到这些目标。

43. 基于人口到一九九〇年会增加 16,000 人的可能, 该计划的构想是建筑 5,000 栋新住宅。 据估计, 仍然空旷的土地约有 3,000 英亩, 其中有 750 英亩可供开发。 有人提议把开发工作集中到人口密度高的区域, 并尽可能维护领土其他地区的环境。

44. 总督最近在他的讲话中说, 对一九七四年计划中的进一步改进方案, 将以“一般开发次序和按用途分类的次序”的方式向立法机关提出。 主要目的是要具体订出经核准后可以立即开始的开发工程, 让社会以最少的费用和对大众带来的最少的不便的情况下作有次序和经济的发展。 总督还说会提出一项共有制法案, 为百慕大提供一种新的财产所有制。

F. 制造业的发展

45. 领土有一些由当地人控制、规模比较小的工厂, 其中将产品输出的只是从事出产浓缩香精、化妆品和成药的厂商。 据政府的估计, 本地的工业雇用了约计 300 名工人, 每年对经济的贡献约为 2,600 万百慕大元。 按照最近的贸易统计数据 (见上文第 25 段), 百慕大的工业输出不可能成为外汇的主要来源之一。

46. 据报导说, 一九七四年九月十日, 当地的汽水、工业瓦斯、油漆和印刷品生产者曾请求政府制定一项关于制造业的明确政策。他们说, 促进百慕大工业化的好处有: (a) 可以扩大经济基础, 而不局限于传统的旅游业和国际商业; (b) 可以减少输入, 从而省下外汇; (c) 可以使工资和薪给在整个经济中重新流转。 他们指出, 关于在当地设立一家酿酒厂的提议已送交规划部审议; 但是在政府澄清对当地工业的态度前, 其他的厂商虽有扩充的计划, 还不愿作出决定。 他们同时指出, 政府若不订出明确的方针, 有些厂商可能必须停止作业而改行作进口商。

47. 政府的反应是同意分别和当地的各个厂商会谈, 审查它们的个别问题, 并据此向它们提供建议。 据政府说, 最普遍要求的基本援助是退回全部或部分关税,

对此负责的是关税委员会。有些制造商认为这个政策还不够，而且在对抗外来竞争上没有任何保护的情况下，它们的业务会因为劳工费用和课税的增加而逐渐衰退。

48. 即将卸任的政府经济顾问，迈克尔·休伊特先生最近在接受访问时说，阻碍工业发展的两个主要因素是：(a)由于劳工费用高，当地的制造商很难克服在百慕大和其他地方的外国竞争；(b)当地的市场没有多少可以达到最大生产效率的潜力。

G. 交通和其他基本设施的发展

49. 一九七四年，特别注意到的是改善百慕大的公路和交通，控制它自己的民航事务，成立一个国际航运业务，并且发展足够的供水量。

50. 回顾一九七二年后，政府发表了关于领土公路和交通问题的一项调查报告，其中针对迎合成长、保护百慕大居民和重要旅游事业的利益所必要的环境，提出了建议。一九七三年间，据报在这一报告基础上，已采取了某些步骤。总督在其最近的演说中表示：上述建议将继续执行；将于一九七五年早期提出立法，划定旅客路线，沿此路线，将对繁重车辆交通，加以限制；并将着重于改善从北部至汉密尔顿的通路。他又说：公路上车辆的数目、种类和使用均将继续严格管制，并将提出立法，限制每一居住单位限用私有汽车一辆。有人建议改善公共汽车系统，建成一中央公共汽车站；并尽量鼓励多多利用公共汽车的服务。一九七五年将开始有比较吸引人和较舒适的公共汽车加入行驶。

51. 也可以回顾到在一九七三年三月百慕大同联合王国政府间的会谈后，双方同意展开民航和有关事项的工作组讨论。总督在上述演说中表示：百慕大政府已采取其他步骤，要求在严重影响百慕大利益的航空事务中有较大的发言权。并且将继续作出努力，鼓励来往百慕大的可以维持的航线上的新航务，特别着重同美国东南部的联系以及到欧洲的其他航线。他并宣称：政府要反对由于油价增高所引起的不合理的加价。最后他说，民航站（领土上唯一的飞机场）上的美国海关起行前检查设施将于一九七五年早期开始第二阶段，这一计划的第一阶段已于最近完成。本计划是为完成同美国政府合作促进该站的安全和效率而进行的一个联合工作。

52. 总理爱德华·理查兹爵士在就总督的演说展开辩论时告诉众议院说，联合王国现已确信影响工业的一些事项，原来认为是不属于百慕大管辖范围之内的，事实上是在其管辖范围之内，并且对民航管理条例作了一些修正，改由地方当局核

发某些执照。十二月十六日，爱德华爵士宣布继这些修正案通过之后，航空运输执照局对所有出入百慕大的英国航空公司班机颁发了一个临时一年期执照，这一执照已于十二月十一日开始生效。

53. 如前面所注意到的，一九七三年间采行了一种立法措施，发展领土的国际航运业务。总督在他的演说中表示，政府将提出修正立法，使百慕大成为国际海上人命安全公约ⁿ和国际载重线公约^o的当事一方，保证在领土登记的商船都能符合国际最高标准。在就演说进行辩论期间，海空事务部长埃德内斯先生说，一个百慕大代表团正起程赴伦敦，同证书协会就证书颁发和船只调查进行交涉；成立了一个航运登记册；并且有一名高级调查员借调至领土两年，直到找到当地合格人员为止。

54. 总督说，由于淡水需要量日增，保护百慕大天然地下水的储积是极关重要的事，并将为此提出立法。在就演说进行辩论期间，工程和农业部长马歇尔先生报告说，最近一项调查在德文希尔教区找到一些储水地点，每日可以生产400,000加仑的水，可以凿井汲取。一九七四年，据报导沃特林顿水厂——它供应五个地区用水——饮水处理工厂的处理量增到每日约200万加仑，供应九所主要旅馆的用水。

II. 公共财政

55. 一九七四年三月一日，在众议院中提出了一九七四／七五年度6,130万百慕大元的创记录预算，其中可能有110万百慕大元的盈余。经常岁入主要来自关税、使用税和土地税，估计为5,660万百慕大元。经常支出估计为5,620万百慕大元，分配如下：教育1,000万百慕大元；卫生和社会服务（包括医院）900万百慕大元；警务500万百慕大元；公共工程470万百慕大元；旅游450万百慕大元；债务360万百慕大元；公共交通190万百慕大元；农业和渔业180万百慕大元；监狱180万百慕大元。一九七四／七五年度资本支出估计为400万百慕大元，几

ⁿ 联合国，《条约汇编》第五三六卷，第7794号，第27页。

^o 《同上》，第六四〇卷，第9159号，第133页。

乎全由借款筹供，主要用于学校建筑（140 万百慕大元），公共工程计划（120 万百慕大元）和民航（50 万百慕大元）。

56. 财政部长夏普先生在向众议院提出他的概算时说，为不使公众承担不必要的或通货膨胀的需要，把本会计年度政府支出保持在符合近年来所维持的高水平的最低限度内。他表示，必要时政府将借款支付资本支出，他并提请注意政府决定为此种支出提出三年期连续计划。每年在概算中将列入一系列政府计划在今后三个会计年度中从事的资本计划，表示出三年期间内每一计划的总共估计费用。每年，这一系列计划将延长一年，原来的清单也将作必要的修改。夏普先生指出，政府政策是把资本支出限制为每年约 500 万百慕大元，并一般地继续通过改善基本事务，来加强社区的一般基层结构。他特别谈到一九七四／七五年至一九七六／七七年期间的资本支出中的两个计划：设立一所旅馆业训练学校（见上面第 32 段和下面第 76 段）；以及建成海关起行前检查设施，费用估计为 80 万百慕大元（见上面第 51 段）。

57. 财政部长又说，为应付业务费用的日增，政府将把目前数额不高土地税率增加到以百分之六为税率尺度的最低点，累进增至最高达百分之二十（实行这一个提议的法案由总督在一九七四年五月七日签署，成为法律）。他说，将继续研究，寻求方法，以便加强，并于必要时更改，目前的课税基础，以满足财政和社会的需要。他最后说，一九七四年应该是暂停不动的一年，但必要时政府可能提出产生岁入的计划。

58. 反对党进步劳工党的议员们批评预算，认为它过度依赖关税和其他间接税，他们指称这将造成通货膨胀，减低百慕大的竞争性地位。他们声称，如果人们花费较少，现有财政政策就不能成功。但如果它成功了，人民的真正收入由于“急性通货膨胀”也将会减低。进步劳工党因此敦促政府：(a) 削减不必要的支出，裁减机构；(b) 拟定不致加速本地发生的通货膨胀的产生岁入的计划；(c) 增加对比较有负担能力者的课税。

59. 夏普先生在答复时说，因为关税在当地岁入中从一九七〇年的百分之五十六减为一九七四年的百分之四十二，课税基础已有扩展，并且政府所提供的新服务数量足以弥补一九七一年以来公务人员（除关税人员、警察、监狱人员和教师以外）数目的少量增加而有余。 他并说，目前的关税重课奢侈品税，而让大多数必需品免税或几乎免税进口。 他说，如果由于加收所得税而造成了不景气，领土的岁入就会减低，但政府将时时审查其课税政策。

60. 夏普先生在一九七四年九月和十一月的声明中表示，一九七五/七六年度，政府将回转到它传统所行的付现政策。 政府支出将由放弃一些现有计划和推迟一些主要的资本计划而获减少。 另一方面，将请立法方面提供较多经费，支付由于通货膨胀而引起的政府业务费用的增加。 政府在作此要求时，将提议征收赌博税，增加印花税。 总督在其最近的演说中提到了这两个提议（见上面第29段）。

4. 社会情况

A. 劳工

就业和移民

61. 一九七四年六月，劳工和移民部长伍尔里奇先生率领百慕大的观察员代表团，参加在日内瓦举行的国际劳工组织的年度大会。 在向该大会的演说中，他说，领土继续享有“就业机会过剩”，（一九七三年中期）其全部工人人口为27,000人。 其中，非百慕大人约9,000人，包括公务人员、旅馆工作人员、免税公司的雇员、护士、警察、教师，以及当地缺少的其他具有专业技术的人员。 伍尔里奇先生并说，虽然依赖着外来的技术工人，百慕大“认识到破坏其年青人的抱负而同时造成长期房荒的危险”。 除了采取措施，改善这种房荒（见下文）外，政府十分重视为当地工人提供适当并且改良的训练。 他特别提请注意兴建一所旅馆业训练学校（见上面第32和56段，及下面第76段）的计划，以及工业训练方案的执

行。 他并提到(a) 领土上采行的每周 40 小时工作的一般标准；(b) 制定强迫性的医疗保险和缴款制的养恤金计划；(c) 制定有关保健和安全的新立法。

62. 拥有 5,777 名成员的领土中最大的劳工组织百慕大工业工会在一篇声明中责难伍尔里奇先生的说法，认为有许多问题他未曾答复，特别包括百慕大人中的失业情形。 一九七四年间，这点和有关事项均经两政党在许多场合下进行了讨论。 百慕大工业工会的主席西蒙斯先生也是立法委员会中的进步劳工党成员，工会支持该党的声明，包括下列各点：(a) 一九七一年至一九七四年间，不只是领土经济陷入衰退，而且生活费增加了百分之五十八点二；(b) 同一期间，政府的课税政策进一步侵害着逐渐降低的当地工人工资的实值；(c) 失业和不充分就业的这些百慕大人感到应付早期繁荣时代所负的债务十分困难；(d) 相反地，“百慕大的外籍工人数维持原状或继续有增加”，可由下面的事实证明：领土上约有 10,000 名外国人受雇，包括那些相信为非法入境的在内；(e) 政府公布不对非百慕大人开放的工作一览表证实了非百慕大人可占有高薪职位，而把百慕大人送上低薪职位；(f) 政府应“制订一项政策，规定雇主必须证明正在训练百慕大人，以便担任暂时需要雇用外国人的职位”；(g) 在编制比较正确而有意义的失业统计数字时，应考虑规定强制登记的立法；(h) 尽管有所称的严重失业情况，仍然没有失业保险的计划。

63. 执政的联合百慕大党在对这些批评所作的各种答复中，表示了下列意见：(a) 政府在一九七二／七三年期间减缓了经济，这是因为国际走向衰退的趋势之故。但政府非常严格地限制外国工人进口；(b) 一当可获适用的本地劳工时，外国工人数目就有减少；(c) 目前有十一类工作不对非百慕大人开放，另有三类有非常严格的限制；(d) 将继续限制移民的政策，并鼓励雇主在各种行业中增加百慕大人的就业机会；(e) 一九七五年，用作居住目的的总平方呎面积预期增加至 467,000 (一九七四年为 295,000) 平方呎时，就业情况就可能会有改进；(f) 鼓励各旅馆在冬季继续开业，政府免除它们五个月的使用税；(g) 一九七四年十一月底，登记失业的人数为 571 人 (七月为 479 人)；(h) 政府十分严重地看待失业情况，并

考虑目的在减缓失业的进一步措施，包括编制真正不能找到工作者的正确记录。

工业关系和法律

64. 领土上有七个登记立案的工会，其中三个为雇主协会（成员共计234人），四个为雇员工会（成员共计7,295人）。一九七四年，各劳工组织的活动，尤其是百慕大工业工会的活动，有进一步的扩展。发生了一些劳工争端，最重要的是在两所医院由350名非专业人员（均为百慕大工业工会成员）要求较高工资而展开的十六天罢工。十一月四日，百慕大工业工会成员投票赞同一个全面罢工，这一罢工在正式开始几分钟后因政府（由医院董事会代表）提出了工会成员可接受的条件而取消。

65. 总督在其最近的演说中表示，一九七四年间同劳工和管理方面进行了磋商，并将提出新的立法，改善解决劳工纠纷的程序。

B. 住房

66. 一九七三年依法设立的住房公司负责解决百慕大的房荒（见上面第26段）。公司职责经指定由规划部长担负，并于一九七四年早期开业。公司由一位总经理（莱斯利·科克先生）主持，由政府委派的六名董事（包括董事长杰弗里·基特森中校）和三名当然董事（公共工程局长、规划局长和财务主任）组成的董事会监督。

67. 根据管理国所说，在运用经过考验的联合国系统和原则，并在此居住因素达1.5或以上即为过分拥挤的目标下，对额外住房的需要进行了分析。在这一基础上，估计每年缺少住房约250个单位。目前全部住房只有17,300个单位，不足的情形已经累积了几年。

68. 管理国表示，公司将筹集经费，辅助人们购买自己的住屋，并将为此目的提供分期偿还的抵押贷款。它并经由保证未获得批准的计划提供抵押筹资，而

鼓励建筑商为中下等收入群体建造住房；还将运用一些资金，备供建造成本低廉的住房，然后再租给政府，使它们可能在租房市场上照有津贴的租金出租。公司正在调查使用新的材料，鼓励整套建筑和研拟自动造房计划等减低建筑成本的方法。对可获得这种资金的住房单位订立了最大面积的限制。

69. 一九七四年七月十一日，基特森中校说，公司已批准提出319,800百慕大元，作为11名当地居民的首次抵押的资金，进行建筑20个单位的房舍；并为造房的个别人等编写了一个小册子，解释如何最充分地利用空间面积以及如何减少成本等。财政部长十二月六日在众议院的发言中宣布，公司计划发行债券，为造新房、特别是为将来拥有房子的人筹募“巨款”（最多5,000万百慕大元）。

70. 一九七四年晚期，（见上面第42-44段），政府采取了一些立法措施，旨在尽可能地限制对百慕大人口密集地区的自然环境的破坏。这些措施预期对住房的兴建有很大影响。八月中，政府还通过了一个新政策，旨在鼓励外国人购置价格高昂的共有公寓，因而为百慕大市场留下价格低廉的房产。据官方估计，用于居住目的的总平方呎将由一九七四年的295,000增为一九七五年的467,000平方呎（见上面第63段）。

C. 公共卫生

71. 一九七三年，百慕大有两所医院：(a) 国王爱德华七世纪念医院（有230张病床），是一所综合医院，有专家为病人看病；并有老人病房，有九十张病床；(b) 圣布雷登医院（有170张病床），治疗精神病。另有私人开业的全科医生和政府办的三处卫生诊所，提供医务治疗。医院病人需付看病费用，但没有能力付全部费用的病人获有主要来自政府津贴和保险计划的协助。一九七四年四月一日，综合医院收费曾有增加，以抵销业务费用的增加。上次加费是在一九七三年八月，有些收费额增加了百分之三十到九十五，但最近费用的增加并不影响

有政府健康保险计划的人。

72. 一九七四年十二月十三日，财政部长要求众议院增加170万百慕大元的预算，支付政府对未达毕业年龄的儿童和贫户的医院治疗费用、以及六十五岁以上病人百分之八十的治病费用的津贴。他在作这一请求时说，政府不能无限期地从经常岁入中支付每年增加的津贴费用。政府曾重新审查了健康保险计划，以决定是否可能在没有公共津贴下，解决医院的经费来源。可能的办法是通过雇主—雇员保险缴款，但必须调整这种缴款，以抵销日益增加的业务费用。根据财政部长的说法，津贴费用由一九七二／七三年度的150万百慕大元增为一九七三／七四年度的230万百慕大元，预期将于一九七四／七五年度达470万百慕大元。他并宣布，政府将发表关于医院经费问题和可能解决方法的报告，并将向众议院提出载有政府结论的白皮书，请众议院在起草立法之前通过这件白皮书。医院董事长——他向卫生和社会服务部长负责——在答复辩论时的一个问题时说，政府主要让医院董事会管理医院；业务费用的增加是由于最近同百慕大工业工会——它代表了医院800名职员中的300名（见上面第64段）——所作的工资调整解决协议，以及材料价格的增高之故；正进行一项调查，以改进医院业务的效率。众议院在辩论结束时，批准了请求的额外经费。

73. 总督在他最近的讲话中说，政府正在拟订新立法，以便提供牙医辅助人员和修订一九四九年公共卫生法。

74. 一九七四／七五年度政府卫生和社会服务（包括医院）的支出估计为920万百慕大元（一九七三／七四年度为890万百慕大元）。

5. 教育情况

75. 学童从五岁到十六岁须受义务强迫教育，领土上大部分学校由政府主办。一九七三年底，在学校教育的头七年初级教育方面，有18所公立、4所私立学校，

共有注册学生 7,639 人,教员 346 人(136 人为非百慕大人)。另有 9 所公立 5 所私立中学,共有注册学生 4,529 人,教员 331 人(170 人为非百慕大人)。特殊学校中包括 10 所学前托儿所,有 500 名四岁大的儿童;五所特种学校,为 200 名五至十八岁儿童提供训练;一所日间训练中心和室内工厂,为五至二十一岁有缺陷的儿童提供训练。

76. 高等教育的设备有限。百慕大学院有三系(学术研究、商业和技术、旅馆技术),提供第三级的教育。一九七三年,该学院有 465 名全时间学生,53 名教员(35 名为非百慕大人)。此外,有 1000 余名成年人注册半工读或上夜校。根据总督一九七四年七月一日签署的百慕大学院法令,该学院作为法人设立,有一个拥有十名董事(包括教育次长)的董事会,和校务长(曼斯菲尔德·布罗克先生)。其主要目的是培养学生进一步学习,增加领土的有用人力。一九七四年早期,政府宣布决定兴建一估计耗资 350 万百慕大元的旅馆业训练专校(见上面第 32 和 56 段)。十二月十二日,教育和图书馆部长格洛里亚·麦克菲夫人宣布,鉴于一九七五年的财政展望并不稳定,并且顾到对在目前阶段开始一项主要资金方案的强烈反应,政府决定审查拟议计划的地点和规模;在过渡时期,它计划建立一个规模和学生数目都大为减少的较小的旅馆业训练学校。

77. 百慕大没有师范学校,但政府提供在国外训练的学生 50 名师范奖学金(每年 2,000 百慕大元,至多三年)。政府并提供在国外接受中学毕业之后教育的学生每年超过 40 万百慕大元的奖学金和贷款。一九七四年间出版了一份奖学金小册子。

78. 总督在他最近的演说中,肯定了政府继续优先注意改进教育制度的保证。在众议院中对演说进行辩论期间,麦克菲夫人详细叙述了教育部的工作。所采行的改善初级学校的步骤计有补习阅读班、课程标准化和举办学力测验等。在中等教育一级上,颁发百慕大中等学校证书之事进行得非常令人满意。普通教育证书的“O”级测验不拟停办。现并有心理服务,目的为提高学力水平,减少退学人数。在第三级教育上,百慕大学院正积极研拟培养学生担任在百慕大经济中的任务的课程。

79. 一九七四/七五年度政府全部教育支出估计为 1,170 万百慕大元(一九七三/七四年度为 940 万百慕大元)。

第二十六章

(A/10023/Add. 8(Part 1))

美属维尔京群岛

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
A. 特别委员会的审议经过	1 - 10	33
B. 特别委员会的决定	11	34

附 件

秘书处编制的工作文件	37
------------------	----

A. 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会于一九七五年二月十八日第九九三次会议，通过了工作小组的第七十四次报告(A/AC.109/L.993)，决定将美属维尔京群岛问题发交第二小组委员会审议，并提出报告。

2. 特别委员会于八月五日第一〇一〇次会议及八月七日第一〇一一次会议上审议了美属维尔京群岛问题。

3. 特别委员会在审议这个项目时，曾顾及大会各项有关决议的规定，尤其包括关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况问题的一九七四年十二月十六日第3328(XXIX)号决议。在这个决议第11段，大会请特别委员会“继续寻求适当途径，在所有尚未达成独立的领土内立即充分执行大会第1514(XV)号决议和第2621(XXV)号决议，尤须拟订消除殖民制度残余形态的具体提案，并就此向大会第三十届会议提出报告”。特别委员会并顾及大会关于六个领土，包括美属维尔京群岛在内的一九七四年十二月十三日第3289(XXIX)号决议，其中第10段请委员会“继续彻底审议这个问题，尤其是派遣视察团前往这些领土的问题……”

4. 特别委员会在审议这个领土期间，曾经收到秘书处编制的工作文件(参看本章附件)，内载有关这个领土发展的各种资料。

5. 美利坚合众国代表以有关管理国的资格，在审议这个项目期间，参加了特别委员会的工作(参看A/AC.109/SC.3/SR.229, 231, 232和更正和234)。

6. 特别委员会收到了关心维尔京群岛的岛民行动组织主席伊迪丝·奎特尔·布赖恩夫人送来的一九七五年四月十七日关于该领土的请愿书(A/AC.109/PET.1260)，

这个请愿书请求陈述意见。五月十四日第九九九次会议，特别委员会通过请愿书和新闻小组委员会的第一九一次报告（A/AC.109/L.1009），而决定准许陈述意见的请求。第二小组委员会于五月十六日第二三二次会议听取了布赖恩夫人和同一组织的利昂娜·沃森夫人陈述意见（A/AC.109/SC.3/SR.232）。

7. 此外，关于这个项目的审议，第二小组委员会还于五月一日第二二九次会议，听取了美属维尔京群岛总督西里尔·金先生的发言（A/AC.109/SC.3/SR.229和更正）。

8. 八月五日第一〇一〇次会议，第二小组委员会报告员向特别委员会发言（A/AC.109/PV.1010），提出了小组委员会载述审议这个领土经过（A/AC.109/SC.3/SR.299, 231, 232 和更正, 234, 241和242）的报告（A/AC.109/L.1036）。

9. 八月七日第一〇一一次会议，特别委员会无异议通过第二小组委员会的报告，并赞同其中所载的结论和建议（见下文第11段）主席发表了一项说明（A/AC.109/PV.1011）。

10. 八月十一日，结论和建议全文送给美国常驻联合国代表转请其政府注意。

B. 特别委员会的决定

11. 现将上面第9段所称特别委员会于八月七日第一〇一一次会议通过的结论和建议全文转载于后。

(1) 特别委员会重申美属维尔京群岛人民，依照大会一九六〇年十二月十四日第1514(XV)号决议所载的给予殖民地国家和人民独立宣言，享有自决和独立的不可剥夺的权利。

(2) 特别委员会充分知道美属维尔京群岛因面积、地理位置、人口和有限自然资源等因素而起的特殊情况，重申它的见解，认为这些情况决不应延迟充分适用于这个领土的上述宣言的迅速执行。委员会欣然注意到美利坚合众国以有关管理国的资格继续参加关于该领土的讨论，并希望进一步加强因此建立的紧密合作，以便公平地履行它对美属维尔京群岛的任务和责任。关于这点，委员会愿感谢领土总督的发言。(A/AC.109/SC.3/SR.229和更正)。

(3) 特别委员会很有兴趣地注意到管理国代表的发言，其中简述了审查期间内该领土最近宪政和其他发展(A/AC.109/SC.3/SR.229和更正)。委员会特别欢迎维尔京群岛立法议会地方自治及州际合作委员会决定支持美国国会内该领土代表提出的建议：成立一个由民选代表组成的新的制宪会议负责重新草拟宪法，然后在特别选举时，将其提交选民表决。委员会希望美国国会采取一切必要的行动，迅速通过成立制宪会议的法案。

(4) 特别委员会念及其以前关于领土人民有权拥有和处置自己的自然资源的建议，满意地注意到美国国会已在一九七四年通过了水下陆地法，成为公法第93-435号，把包括维尔京群岛在内的美国领土周围的水下陆地置于领土管辖范围之内。

(5) 特别委员会忆及关心维尔京群岛的岛民行动组织代表所作的发言¹，关

¹ 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev.1)，第六卷，第二十四章，第9(9)段。

² 参看A/AC.109/SC.3/SR.232。

切地注意到由于外来移民几乎无限制地继续进入领土，以致引起严重社会和经济问题。关于这点，委员会促请管理国与民选代表协商，审查其对美属维尔京群岛的移民政策，以便管制外侨流入，并从而减轻居民与移民之间的紧张状态，否则这种情况可能妨碍该领土趋向完全自治的进展以及他们依照联合国原则有权享有的自决程序。

(6) 关于预算问题，特别委员会希望管理国将采取必要的措施为该领土提供足够的收入，协助它克服目前的财政赤字。

(7) 特别委员会忆及该领土继续面临特殊的经济困难，并回顾其以前有关这方面的建议，很有兴趣地注意到新提出来的经济发展计划，其中包括互相关连的三个方案，即“恢复工作”，“多样化工作”和“勘测工作”；并希望这些方案将促进经济的多样化和自力更生。

(8) 特别委员会注意到美属维尔京群岛的主要问题之一是缺少低廉的住房，关于这点，委员会进一步注意到已制定一个一千一百万美元的住房方案。

(9) 特别委员会注意到教育部门的问题对领土的将来发展极为重要，而且，最重要的是训练美属维尔京群岛的青年能对领土的生活负起积极和生产的任务。领土总督所述的公立学校制度似乎不能达到这些目标。因此，委员会敦促管理国改善领土的公立教育制度并提供所需的经费来扩充目前的学校设备，训练教师和雇请新教师。

(10) 特别委员会忆及最近前往各小领土的视察团对所视察领土的情况提供的更清楚的评估，对管理国应如何为领土人民的福利与联合国合作一事提供了实际的指导，并且回顾管理国的代表曾在一九七三年说过，他的政府正在考虑是否可让这种视察团前往美属维尔京群岛，³特别委员会敦促管理国决定允许一个视察团前往该岛，以便能够取得有关领土目前情况的第一手资料，并查明人民对自己前途的真正意见和愿望。

³ 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第23号(A/9023/Rev. 1)，第一卷，第三章，附件，第7段。

附 件 *

秘书处编制的工作文件

目 录

	<u>段 次</u>
1. 概况	2 - 9
2. 宪政和政治发展	10 - 39
3. 经济情况	40 - 68
4. 社会情况	69 - 80
5. 教育情况	81 - 84

* 前曾以 A/AC.109/L.1005 编号印发。

美属维尔京群岛^a

1. 有关该领土的基本情报载列于特别委员会向大会第二十八届会议提出的报告之中。^b 补充情报载列于后。

1. 概况

2. 美属维尔京群岛这一领土位于波多黎各东方约40哩，由大约50个大小岛屿组成，其中最大的三个为圣克罗伊（217.56平方公里），圣托马斯（75.52平方公里），和圣约翰（51.8平方公里）。

3. 在一九七〇年到一九七二年年中这段时期，领土的人口估计从85,600人增加到100,000人。估计数字表示出群岛正成为世界上人口最稠密的地区之一。根据一九七三年的非正式人口普查，领土人口超过100,000人，其中约50,000人住在圣克罗伊，48,000人住在圣托马斯，2,000人住在圣约翰。人口普查之后，由于移民管制比较严格（参看下面的），人口增长逐渐降低。一九七五年初，人口总数估计不到100,000人。

4. 回顾^c 一九七二年十二月二日，大约在当选为该领土第一个出席美国众议

a 本节所载情报是根据已经发表的报告以及美利坚合众国政府按照联合国宪章第七十三条(两款)的规定，于一九七四年八月十九日向秘书长递送的到一九七三年六月三十日为止年度的情报，以及于一九七五年四月一日递送的到一九七四年六月三十日为止年度的情报。

b 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第23号》(A/9023/Rev. 1)，第五卷，第二十五章，附件。

c 《同上，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev. 1)，第六卷，第二十四章，附件。

院的无投票权的代表后一个月，罗纳德·德吕戈先生说，美国国会可能考虑采取立法措施，来处理美属维尔京群岛最近因外侨人口激增而产生的问题。一九七三年八月，他在众议院提出一个法案，允许某些非居民外侨成为居民外侨。虽然众议院通过这个法案，但是由于第九十三届国会结束，参议院未采行动法案未获通过。德吕戈先生计划在本届国会中提出相类的立法。最近，众议院司法委员会派了调查人员到群岛上和政府官员商讨这一问题未来的立法问题。

5. 一九七四年，处理外侨问题的努力主要是驱逐非法外侨出境，减少流入人数，并对外侨子女在公立学校中假冒注册的案子加以检举。三月初，德吕戈先生和其他美属维尔京群岛官员估计近几年中非法进入维尔京群岛寻找职业和其他福利的人数在10,000名以上。又指出，非法移民以及正当进入领土的外侨差不多构成旅游业这一经济主力的一半劳动力，因而造成美属维尔京群岛过分拥挤的现象及日益增加的失业。顾到这一问题，德吕戈先生和当时的总督梅尔文·伊万斯先生促请美国政府扩大派驻该领土的移民和归化事务局的调查单位，作为根本解决这一不安现象的第一步。一九七四年春夏秋这三季里，移民和归化事务局应这要求增加工作人员到20名（其中至少有6个是当地聘用的刑事调查员），这是近几年中最高的人数。

6. 一九七四年三月底，外侨利益运动的主席乔治·古德温先生呼吁领土上的一切非法入境外侨自动离境。他的呼吁的对象是：(a) 非法进入美属维尔京群岛的外侨；(b) 持有限期观光签证而逾期逗留的外侨；以及(c) 曾获得许可找到工作而以后失去工作并在60天内没有找到新工作的外侨。古德温先生警告说：外侨利益运动没有能力帮助任何非法入境的外侨，如果他们“不注意这项呼吁而以后被移民局人员逮捕”。据领土的移民和归化事务局主管丹特·罗西先生说，一九七四年有4,135名非法移民遣送回国，其中多数(3,451)来自加勒比海联邦国家。然而，可能仍有12,000名这类移民还留在美属维尔京群岛。

7. 八月十三日，美国政府宣布说，按照原定九月九日生效的移民条例的最近的一项修正案，到美属维尔京群岛和波多黎各旅行的外侨将限于非移民签证的持有

人。罗西先生在解释所提议的修正案时说，在修正案成为法律之前，在法国、荷兰或大不列颠及北爱尔兰联合王国治理下的加勒比海邻近岛屿的人民，以及巴巴多斯、格林纳达、牙买加及特立尼达和多巴哥的公民仍能进入美属维尔京群岛和波多黎各，无须签证。他又说，这个修正案一旦开始执行，许多居留的工人和学生必须从巴巴多斯的美国大使馆取得签证，但是国务院也可能派一位代表到该领土来发签证。关于这一点，美属维尔京群岛上的美国劳工部人力证明局的主管詹姆斯·圣约翰先生说，劳工部赞成这样一个改变，这改变或许会影响到约 11,500 名有工作证件的工人，以及他们的家属计 9,000 人。

8 八月三十一日，司法部长维恩·霍奇在一项声明中说，对于领土公立学校系统中非法注册的外侨儿童，除非他们自动退学，否则将彻底按法起诉。据霍奇先生说，这类注册正在增加，包括非法入境外侨的子女和那些来自邻近岛屿的子女，假冒住该领土的合法外侨的子女在校注册。

9 一九七五年二月六日，罗西先生宣布，联邦移民和归化法业经修改，因此一些到美国和其领土的短期旅客（“B-2”非移民）不能按法延长停留。据罗西先生说，该经修正的法律将适用于：(a) 自二月十六日起凡是持“B-2”类签证进入该领土的人士，或在该日起改变身份归属“B-2”类的人士；(b) 在该日前已经进入领土或在该日起其身份已经改变但是已经获得一次或一次以上延期的人士。

2 宪政和政治发展

A. 宪法

10 特别委员会上次报告中载有一九六八至一九七二年修正的一九五四年订正维尔京群岛组织法所制订的宪法安排大纲。^d 简短地说，政府由行政、立法和司法三个部门组成。总督和副总督一起以多数票选出，任期四年。总督负责办理行

^d 《同上》，第 9 至 14 段。

政部门所有工作，负责这个部门所有官员和雇员的委派和解雇，负责联邦和地方法律的执行（包括在美属维尔京群岛适用美国宪法及其所有修正案，但以不与该领土作为美国未立州领土的地位相抵触为限）。总督得依据订正组织法向议会提送法案和否决任何立法。

11. 立法部门是一院制的议会，共有15名参议员，由成人普选产生，任期两年：其中7名由圣克罗伊选出，7名由圣托马斯选出，1名必须为圣约翰居民，由所有各岛选民普遍选出。通过的每一法案须经总督签字，方成法律。议会必须有三分之二的票数方可推翻总督的否决。

12. 司法部门由一个地方法院和一个领土法院组成。在取得议会的意见和同意的条件下，美国总统任命地方法院的法官和美国地方检察官。领土法院的法官由总督任命并由议会同意。地方法院在民事和刑事案件时对于领土法院具有上诉管辖权。美国费拉德尔菲亚第三巡回上诉法院以及美国最高法院对于维尔京群岛地方法院具有上诉管辖权。

13. 最后，该领土可以派一名无投票权的代表到美国众议院，这位代表由多数票选出，任期二年。

B. 宪政改革

14. 回顾^e第二次制宪代表会议于一九七一年九月举行会议，开始草拟一项联邦关系法规定该领土与美国之间关系的基本要点，同时也草拟一个宪法。两项提案分别于一九七二年八月十日和九月十一日获得通过。在一九七二年十一月七日举行的公民投票中，维尔京群岛选民以7,279票赞成，5,518票反对，核可了这两项提案，3,804人未参加投票。制宪会议先成立了一个由九人组成的维尔

^e 《同上》，第15至18段。

京群岛立宪政府委员会，负责向美国国会提送这两项提案。随后，制宪会议于一月二十一日休会。九天后，德吕戈先生曾建议召开一个新的制宪会议，由民选代表组成，负责重新修改拟议的宪法，以便在举行特别公民投票时向领土选民提出。他认为最近通过的宪政提案不会受到美国国会重视，理由是該提案没有获得维尔京群岛绝大多数选民的赞成。一九七三年七月十九日，上述委员会三位成员访问了华盛顿证实了这一点。

15. 一九七四年五月七日，德吕戈先生按照他所提议的原则，在美国众议院提出法案。一个星期后，议会多数党领袖劳埃德·威廉斯先生表示充分支持德吕戈先生的提议，并提议下列几项组织新的代表会议的办法：(a) 积极谋求领土人民参与这项工作；(b) 在公共服务的基础上，作出广泛报道新闻的安排；(c) 举行公众集会；(d) 建立教育性质的方案使人民及时知道每天发生的事情。他相信应彻底检查领土和美国的关系，他强调说：“我有一个特别的盼望：只要我们愿意，我们可以通过公民投票或其它方法争取维尔京群岛人民改变自己宪法的权利，不必经美国国会同意。”最后他宣称：“一定要使我们人民的参政和投票发挥积极作用”，在这种情况下，作为人民要求的最后草案会更有份量；而且在目前，“连组织法这个名称也有殖民主义的味道”。在一九七五年一月十三日第十一届议会第一次会议召开后不久（参看下面），议会的地方自治及洲际合作委员会一致投票支持德吕戈先生提出的法案。

16. 二月十三日，在德吕戈先生再度获选后，他本人同众议院领土和岛屿事务小组委员会主席菲利普·伯顿先生出席了以全体委员会方式召开的会议。伯顿先生告诉议会说：他要支持在美属维尔京群岛召开一个新的制宪代表会议的法案，并且支持为扫除“殖民主义最后残余形态”所作的努力。这一步可以由美国国会采取行动授权领土制定宪法和联邦关系法而实现。他认为，如众议院自由派成员有较大的影响力，即将对领土有利，并希望众议院绝大多数支持这项措施，从而获得参议院通过。三月初，美国内政部长罗杰斯·莫顿先生通知众议院内政和岛屿事

务委员会说,他会核可上述的法案。 德吕戈先生认为这个举动是顺利通过这项措施的重要因素。

c. 领土未来的地位

17. 回顾第二次制宪代表会议在休会之前,^f 通过了一项关于领土未来的地位的决议。 在该决议里,代表会议议决“维尔京群岛人民继续反对脱离美利坚合众国而独立”并“愿继续与美利坚合众国保持密切联系,仍愿在美国宪政制度下充分享有内部自治的领土。”派遣出席代表会议的 33 名代表中,有 15 名为议会的议员,其余由三个大党平分:维尔京群岛民主党(民主党)、维尔京群岛进步共和党(共和党)以及由前民主党员创立的独立公民运动(公民运动)。 一九七三年十一月,12 名议员和当时的总督表示继续支持上面提及代表会议所抱的立场。 然而,在那一年成立的统一人民党(人民党)则主张领土独立。

18. 最近在一九七四年十一月五日举行过的一次大选中,有两名人民党有联系的独立候选人曾参加竞选,可是未能在新议会赢得席位(参看下面)。 在竞选运动期间,只有民主党和公民运动两党颁发他们各自的政纲,提出了与美属维尔京群岛最终前途有关的问题。 两党均称遵守自治政府的原则,并且打算采取进步的办法来导致美属维尔京群岛及其人民获得更大的自治。 两党都认为应召开一个普选立的立宪代表会议,使美属维尔京群岛人民能够行使制定和修改自己宪法的权利。

此外,民主党强调说,领土的人民应当有投票选举美国总统的权利。 在另一方面,公民运动承诺:(a) 改善美属维尔京群岛未来的政治、经济和社会;(b) 与美国政府建立一个更密切、更直接的关系来更有效地处理在联邦管辖权和控制关系上可能影响领土的问题;(c) 主张“国家相亲”;因为维尔京岛人民为美国的公民,所以主张以各种方法加强这种相亲关系,包括接受美国民主党的信仰和政治信条在内。 公民运动又说,它的目标在于建立一个更好更稳定的政治、经济社会环境,以便实现一个真正繁荣的社会,使所有居民都可以抬起头来自豪地生活。

^f 《同上》,第 15 段和第 19 至 23 段。

D, 大选

19. 一九七〇年十一月三日举行了首次的总督选举，有民主党、公民运动和共和党三党参加竞选。由于没有候选人获得多数票，所以在十一月十七日举行了一次复选。结果梅尔文·埃文斯先生和戴维·马斯先生分别当选为总督和副总督；两人都以共和党名义竞选。

20. 一九七三年四月五日，约在第十届议会成立后六个月，民主党党员之一阿思内尔·奥特利先生被任命为副总督，继承辞职的马斯先生。五月三日，一名共和党党员被任命填补奥特利先生的空缺后，各党在第十届议会的代表人数分配情形如下：公民运动占7席；民主党占6席；共和党占2席。

21. 一九七四年十一月五日，24,900名登记选民中的17,595名（约占百分之七十）投票选举总督、副总督、第十一届议会 议员和出席美国众议院无投票权的领土代表。据报民主党，公民运动和共和党三党分别占有百分之六十点四，百分之十四点八和百分之十一的登记选民，其余的百分之十三点七则为独立选民。虽然所有登记选民中有百分之四十六点八出生于维尔京群岛；可是登记的独立选民中只有百分之三十三点五是出生于维尔京群岛，百分之四十一一点八出生于美国。出生于波多黎各的选民占合格选民总数的百分之十四点二，但只占独立选民的百分之八点八。出生于其它加勒比群岛的人占选民总数百分之十一点一，在其他地方出生的人则占余下来的小数。

22. 在这三派竞选总督和副总督的运动中，投票情形如下：

共和党

梅尔文·伊文斯（在职总督）

3,898

阿思内尔·奥特利

民主党

阿历山大·法雷利

6, 700

鲁比·劳斯

公民运动

西里尔·金

5, 750

胡安·弗朗西斯科·路易士

16, 348

由于没有候选人获得多数票，所以在十一月十九日举行了一次复选。复选获胜的是金先生和路易士先生，在全部 18, 274 所投的票中他们获得 9, 445 票(约为百分之五十二)。

23 这三个大党在第一次的选举中也试争取第十一届议会的席位。此外有八个人以独立候选人身份竞选，其中两人与人民党有关系。民主党获得 15 席中的 9 席，公民运动获得 5 席，共和党获得 1 席。

24 德吕戈先生(民主党)在没有对手的情况下再度当选为出席美国众议院无投票权的代表。

25 伊文斯政府决意以本身的政绩来竞选；但一九七四年的大选结果被认为是对共和党领导阶层的一种否定的体现，也是选民对共和党政绩所作的评价。选民有改变领导阶层改变政治方向的愿望主要是由于共和党政府不能克服领土所面临的各种问题，特别是每况愈下的经济情况——虽然最近已在某些方面有了进展。民主党和公民运动两党特别注意某些重大的问题，如领土的宪政前途(参看以上第18段)、政府提供的服务、公共秩序、经济发展、住房、公共卫生、教育和青年等问题。

26 民主党竞选人在总督选举中挫败后，他们的发言人也认为他们没有有效地在复选中展开活动，并且说公民运动的竞选人能够说服选民政府的立法和行政部门由

不同党派代表来主持是具有重大意义的。

27. 当选总督金先生在他的竞选伙伴获胜后，在无线电广播中保证他会“包扎”可能引起人民分裂和阻碍经济及社会发展的“创伤”。民主党在第十一届议会的两位领袖埃尔莫·罗巴克先生和劳埃德·威廉斯先生也作出反应，他们说希望金先生立即采取步骤履行他的保证；他们坚称议会的民主党多数“不管谁是总督，会为所有维尔京群岛人民的利益而工作”。

28. 金总督于一九七五年一月六日发表就职讲话，他说，曾一度挤满游客的维尔京群岛现正面临经济衰落，失业率不断上升，大家需要有一种团结精神。他说政府不但打算施行新的经济和社会发展方案，也打算对政府机关开展深入的改革。他特别提到控制犯罪、住房、公共卫生、教育和给予青年新的机会作为他领导的政府将提出新立法案的五个方向。

29. 一月十三日，第十一届议会议员宣誓就职，嗣后罗巴克先生（民主党）当选为议会主席。议会又决定保留威廉斯先生（民主党）和小亚历山大·穆尔黑德先生（公民运动）分别为多数和少数党领袖。罗巴克先生在他的开幕词里提出了几个解决犯罪、经济衰退、通货膨胀、失业和住房问题的方案。民主党和公民运动最近提出对付领土各项问题的建议略述如下。

30. 二月十八日，罗巴克先生和其他四名民主党党员据报曾提出一个法案，请求美国国会撤消修订组织法里有关复选总督、副总督、美国众议院无投票权代表的各项条款。按照现行的规定，这些职位的候选人需要在大选中获得多数票数才能不举行复选。照该法案的提案人看来，在一九七〇年和一九七四年的大选中获得次多数票的总督候选人是在复选中获选的；可是议会认为这种情形是“要不得的，而且是不符合维尔京群岛人民的最佳利益的”。

Ⅲ. 总督的领土政情报告

31. 金总督在一九七五年二月二十日向第十一届议会首次发表的领土政情报告，

将维尔京群岛目前的情况描绘为“与正常相去甚远”：

“我们的困境是严重的，迅速改善的希望也很渺茫，我们正陷入一个在我们近代史上前所未有的经济危机……美国大陆严重的经济衰退使这种长久的趋势更为加剧，而且我们的经济状况从来没有象现在这样的不安定……我们的预算情况也体现出危险的迹象……不断增加的犯罪形成一种威胁，可能破坏我们群岛曾经认为特点的社会安宁与和谐，就象我们病象丛生的经济和财政情况危害到一般生活水平上所得宝贵的收获一样。犯罪已达到了最危险的关头，很少人会怀疑这一点……犯罪的滋长不单破坏头脑的安宁，而且无疑是我们经济崩溃的元凶祸首，直到今天仍然是有效复原的主要内在障碍。这种令人不安的想法延伸至教育领域。本领土所具有的那种教育制度……似乎危及而不是确保一个稳定和富庶的前途……整个领土政情体现了行政部门的实况……到处是混乱，到处是杂乱无章，真正的工作似乎做得不多。然而新政府碰到一个又一个的危机……没有变迁的过程；无论从那一点看，这条颠动没有方向的船在十一月五日被抛弃了。”

32 金总督提到了领土的几个其他重要问题之后说，他今天的主要目的是“正视那些触及我们困境（犯罪、经济和教育）的核心，列举各种矫正措施，找出主要目标和目的，在未来的艰苦日子里要求你们帮助和合作”。载于总督政情报告内所拟各项措施和其它资料摘要如下。

F. 公安和执法

33 民主党在其政纲中保证改组公安部，由合格的美属维尔京群岛人民担任领导，并且将消防科及惩戒科与警务科分开，使警察能够全力保护生命财产。公民运动在其政纲中除了作出上述同样保证外，还说打算通过下列措施改善和加强警务科：(a) 以最大效率来发挥熟练和尽职的人力；(b) 向警务科提供现代化的执法设

备；(c) 在公安部内拟订一种制度，以确保论功提升；(d) 在圣托马斯—圣约翰区成立一现代化的警察总部。 公民运动党又允诺展开一个感化方案（包括兴建少年拘留所），并且将领土法庭的管辖权升格扩大至一个领土法院制度（包括一个家事法庭科）。金总督在领土政情报告中重申保证将对犯罪大施扫荡，并恢复维尔京群岛某种程度的和平与安全。 政府的政策是公正地，无私地，严厉地执行法律，遵照这个政策，政府将采取各种措施实现上述的各项建议，以及为领土的青年制订一个全面计划，扩大他们参加政府的决策程序和整体的发展规划。

34 第十一届议会主席劳巴克先生在他最近的讲话里称，议会将有力地支持一个公共安全方案，旨在增加警务科的效率，建立一个较佳的法院制度。

G. 政府机构的改革

35 金总督在就职讲话中认识到改革政府机构是关系重大的事情（参看上面第 28 段）。 他说草草执行的政策等于没有政策可言。 因此不但绝对需要制订可行的政策，也需要发展一个适合需要的行政结构。 合并散漫的执行机构，消除拖延和浪费的惯例，随时注意权责并重，征聘有能力的工作人员，刷新公务员制度（公民运动和民主党在他们的竞选政纲中均强调过这点），所有这些达到以上目的所需的若干基本革新。 归根结底是要劝服那些服务公众的人多快好省地干本份的工作。 金总督在他的第一次领土政情报告中（参看上面第 31 段）指出，为了达到上述各项目标，政府又打算制订和实施一项全体公务员的行为守则，重新评估公务员雇用委员会的作用和机能、改善各部门编纂统计的方法、修改预算程序。 他又称，另外的详情和具体的建议，特别是有关独立机构业务的，不久会向议会提出。

36 劳巴克先生在他最近的讲话里（参看上面第 29 段）强调必须采取步骤如扩大议会的会计制度、增加法律和研究方面的工作人员及有效利用议会的时间，使议会成为一个更积极更灵活的机构。

H. 军事设施

37. 早在一九六七年美国就将其从前圣托马斯的海军基地移交给领土政府，但仍保留以后再占用基地设备的权利。美国海军在领土内保留两个海岸防卫站，一个海底跟踪试射场。

I. 与英属维尔京群岛的关系

38. 以上第7段已经提过，有人在一九七四年八月提出了一个美国移民条例的修正案，规定前往美属维尔京群岛和波多黎各游览的外籍人士将只限于持有非移民签证的旅客。英属维尔京群岛首席部长在九月五日至六日访问华盛顿期间，曾与两名高级官员商讨是否可能让领土不受该项所拟要求的限制，因为他考虑到英属维尔京群岛与美属维尔京群岛的关系。九月十九日，英属维尔京群岛政府宣布决定与美国移民当局合作，防止外籍人士非法进入美属维尔京群岛。

39. 十月十九日，当时的总督伊文斯先生和英属维尔京群岛总督沃尔特·华莱士先生同两个领土各组织的政治领导和代表一起在英属维尔京群岛首府罗德城聚会，庆祝第三个年度的友谊日，旨在加强两领土间的联系。经过讨论后，来自两领土的旅馆业主人同意彼此建立更密切的联系。

3. 经济情况

A. 概况

40. 一九六〇年代，美属维尔京群岛的经济有过长期繁荣，这大部分是以旅游事业为骨干，而且也归功于制造业的大幅度增长。但是高潮之后，接着而来的却是一九七〇年至一九七三年的衰退，国民平均收入从每年 3,880 美元^g降为 2,400 美元。以后，这个趋势继续在发展，对就业、收入、贸易和社会进展都有不利影响。根据一九七四年五月十六日第十届议会主席的报告，失业率据估计已经在一九六九年到一九七〇年间的百分之一点三增加到一九七三年到一九七四年间的百分之四点五。维尔京群岛就业保障局所提供的数据显示，一九七四年内有 2,105 人登记申请失业保险。后来，第十一届议会财政委员会主席厄尔·奥特利参议员对此发表意见，认为这个数字并没有包括年青人和未曾登记申请失业保险的那些人在内。根据奥特利参议员的说法，大约 4 万个劳工中的实际失业率可能是百分之十或百分之十一。

41. 最近的经济萎缩主要是由于该领土的游客数目减少了。一九七〇年美国的经济衰退妨碍了旅游事业的发展。圣克罗伊岛发生某些暴力事件和美国经济衰退情况愈形严重都妨碍了旅游事业的恢复。一九七四年乘飞机抵达该领土的旅客计 544,263 人，一九七三年则为 643,639 人。圣克罗伊岛游客的减少比圣托马斯岛游客的减少更为显著。在这段期间，乘船抵达的游客减少得比较少，从 490,595 人减至 467,879 人。一九七四年由于房间使用量大减，有几家旅馆已经关门了，其中包括有 250 个房间的维尔京岛希尔顿旅馆。一九七五年一月间发表的一项调查显示，大多数招待所和小旅馆的房间只有百分之二十五有客人住用，

^g 当地的货币是美元。

有些小旅馆完全空无一人。

42 该领土有若干工业——目前最重要的是一家氧化铝工厂（一九七四年的生产量预计会达到45万吨）和一家炼油厂（生产量是每天44万桶）。这两家工厂都设在圣克罗伊岛上，分别为哈维制铝公司（美国马丁·玛丽埃塔公司的附属公司）和赫斯石油公司（美国阿美拉达·赫斯公司的附属公司）所有。一九七四年五月，后者宣布将投资一亿五千万美元，将炼油厂的生产量增加到每天64万桶。九月间，政府曾宣布，一个由赫斯石油公司和美国赫尔克里士有限公司共有的石油化学工厂正在圣克罗伊岛上兴建中。这家预料每年将生产6亿磅产品的工厂预期将在一九七五年十月完成建厂工程。如同前面说过的，^h 一九七三年一月制订的一项法律规定由美国利益控制的维尔京群岛炼油公司（维油公司）可以兴建第二个炼油厂（每天10万桶）。不过，迄今维油公司还没有获得美国政府的建厂许可。其比较小的工业主要是在从事表的装配、外国制造毛织品的加工和蜜酒的蒸馏等。除了少部分蜜酒产品外，在美属维尔京群岛制造的全部工业产品都出口了。那里并没有什么具有商业价值的矿物。

43 农业、渔业和牲畜养殖对维尔京群岛的经济活动只有边际的贡献，但已在设法增加它们的生产量。

44 阻碍经济发展的一项重要因素是缺乏基本设施，特别是空中和海上交通的基本设施。主要的机场有两个：即圣托马斯的哈里·杜鲁门机场和圣克罗伊的亚力山大·汉密尔顿机场。远洋轮船利用的港口为圣托马斯岛的夏洛特·阿马利亚港或圣克罗伊岛的弗雷德列斯塔特港。较小的船舶也在圣克罗伊岛的另一个港口停泊。政府已在设法建造其的港口设施并改善杜鲁门机场的设施，使它能容纳较大的喷气机。

45 当地的必需品几乎都是进口的，进口值总超过出口值，不过领土的贸易赤

^h 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev. 1)，第六卷，第二十四章，附件，第49—50段。

字有美国的财政援助、外资的流入和游客的花费加以弥补。贸易主要对象是美国。虽然还没有见到一九七四年的贸易统计数字，可是上述情况似乎不会有任何变化。

46. 该领土贸易地位的不振是因为它的生产资源不足以满足当地的需要。这种资源不足的情况也加速了通货膨胀。最近的发展——包括美元贬值和国际石油价格猛涨——已使当地的通货膨胀情况更加严重。尽管政府设法抑止通货膨胀，可是当地的费用，特别是食物和住屋的费用，仍旧在上涨。据估计，该领土的一般生活费用比美国的平均费用高出百分之二十到百分之二十五。

47. 美属维尔京群岛的商业和住宅部门的建筑都受到通货膨胀的严重压力。需要量的减少并没有减低进口的建筑材料价格（这占全部建筑费用三分之二）；因此，许多小规模营造商都被迫关门大吉。

48. 独立公民运动竞选政纲里说，该党认为不满意的是领土在一九六〇年代经历经济成长时没有任何节制，也没有任何秩序，一九七〇年至一九七四年期间经济则没有进展。旅游事业的“猛落”、吸引新的制造业又“一筹莫展”、企业破产的“惊人”比率、长期的失业、生活费用没有节制地上涨等等“摧毁了”领土的经济。金总督在他的领土情况咨文里说，目前的危机主要是由于美国的严重的经济衰退使领土整个经济活动的恶化更为严重。他说，政府为了改善领土的经济情况，已决定实施独立公民运动在竞选时宣布的行动计划。此项计划所提出的具体措施计有：重振旅游事业、减少失业率，为领土所有人民未来较好的生活打好根基。此项计划的详细内容载于下列第50至54段。

49. 罗巴克先生在一九七五年一月十三日的演说中说过，政府的行政部门太庞大，结果往往成为当地最大的一股力量。他认为该领土应该建立一种经济型态使私营和公有部门两者有平均参与的机会。他在敦促议会拟定它自己的经济发展计划时，提出了一系列提议（见下列第55段），并曾考虑到维尔京群岛民主党竞选政纲所提出的经济方案。

B. 经济发展计划

总督的计划

50. 金总督所宣布的经济计划包括互相关连的三个主要部分：“恢复工作”，“多样化工作”和“探寻工作”。

(a) 恢复

51. 恢复计划的主要目标是：向消费者和商人，特别是小商人，提供某种程度的救助，重振衰落的旅游事业。为此目的，政府将采取下列措施：

52. 特别致力于：(a) 加强并扩大消费者服务处；(b) 鼓励消费者团体整批购买；(c) 培养用当地食物代替进口食物的观念；(d) 保证当地价格管制政策能配合联邦政策；(e) 确保公用事业以最低的价格提供服务；(f) 用各种购置房屋办法来提供适当的住房。

53. 为了向商人提供救助，计划：(a) 审查收据毛额抽税办法，并寻求可行的代替办法；(b) 考虑使现有行号也能享受税收的鼓励办法；(c) 研究成立一个当地的紧急贷款基金的可能性；(d) 由当地建筑商承包政府合同，从而刺激萎缩的建筑业；(e) 尽力使弗雷德烈斯塔特码头现代化并且完成正在进行的关于圣克罗伊岛建设第三个集装箱港口的谈判工作。

54. 协助旅游事业有下列各项提议：(a) 进行行政结构的改革；(b) 改进奖励办法；(c) 指定改良基层结构（包括改善杜鲁门机场）为高度优先项目；(d) 改善并控制生活环境；和(e) 稳定社会环境。

(b) 多样化

55. 多样化计划包括下列各项目标：(a) 用吸引所需要的工业来扩大经济基础；

(b) 加强并扩大全面的税收基础；(c) 增加就业机会；和(d) 鼓励合理和平衡的经济增长。 为了实现这些目标，政府建议成立一个经济发展机构，并修改一九七二年的奖励投资法。

(c) 探寻

56. “探寻工作”集中于初级部门（即农业、牧业和渔业），并设法充分利用该领土的自然资源。 基本目标是要减少它对美国经济的“极端”依赖，并促进自力更生。

57. 拟议的经济发展机构所编制的五年至十年的发展计划将决定这些工作之间具体的相互关系。 根据总督的意见，重振领土经济最后能否成功要看联邦政府阻止美国国内恶化的经济衰退所采行动能否成功而定。 同时，总督认为，领土政府为了要设法减轻经济衰退对美属维尔京群岛的影响，主要的途径：调查是否可能拟订公共事务就业办法和联邦援助下的额外资本改善计划，以及改良联邦粮食券方案。 它还在设法在资源许可的范围内尽速执行上述的经济计划。

参议院议长的提议

58. 罗巴克先生在他最近的讲话中说，议会在拟订它自己的经济发展计划时，应该考虑下列的提议：

(a) 应扩大交通系统，发展三大岛上游客和居民共同享用的其他娱乐设备，调查是否可能贴补公用事业来帮助旅馆和其他同游客有关的商业减少经营成本，从而增加对旅游事业提供的援助，使其具有更大的竞争能力；

(b) 应加强现有的制造业，例如蜜酒蒸馏厂；

(c) 应作出更大的努力，吸引新的轻工业，同时应特别注意下列各点：研究给

予关税优惠和其他税捐奖励办法，发展工厂基地和制造业设备并且掌握可能对领土有利的科学发展；

- (d) 应加强海洋资源的开拓工作，包括商业捕鱼、水上运动、矿物和科学研究；
- (e) 应进一步重视农业和畜牧业的改良；以及
- (f) 应利用若干联邦方案，特别是最近联邦立法的提供紧急失业补助金的方案。

C. 公共财政

59. 一九七四年四月十日，当时担任总督的埃文斯先生提出一九七四年至一九七五年的经常预算12,590万美元以备议会核准。全部估计的岁入大部分将来自下列各来源：所得税7,910万美元；总收入税1,080万美元；不动产、国内消费税和其他税1,070万美元；关税、执照和手续费950万美元；以及退税530万美元。全部估计的支出中，教育占3,320万美元；卫生占2,020万美元；公共工程占1,590万美元；公共安全占1,450万美元；商业占430万美元；维尔京群岛学院占420万美元；保存和文化事务占360万美元。

60. 一九七四年至七五年，相对基金¹预期会达到1,780万美元，其中600万美元将转移给一般基金而另外110万美元将拨给紧急糖蜜基金，补助为相对基金主要来源的蜜酒工业。其余的1,070万美元将用来支付资本支出，主要项目是债务偿付、公共建筑物、水供应和填土工程。此外，又提出了一个道路改善计划，费用将由道路基金（460万美元）和美国赠款（500万美元）来支付。

61. 在给议会的预算报告中，埃文斯总督曾指出所提的经常预算与政府估计须实际用于一九七三年至一九七四年的10,830万美元比较要超出百分之十六点三。据总督

¹ 从维尔京群岛输入美国的货物的联邦税在美国征收，作为相对基金还给领土。领土要接受这笔基金，必须透过当地税收，筹集与退回税金等量的款项。这笔基金也只可用于资助发展计划。

说这个预算已经到了紧缩的极限,因为它并没有规定任何新的岁入措施。 一九七三年至一九七四年由于有些情况不安定而复杂化,包括持续的通货膨胀、能源危机、旅游业形势的变化和美国的经济不稳定,这一切对于该领土的经济都有不同程度的影响。结果,各部门的经费要求数额减少到不超过预期的12,590万美元的岁收。

62. 六月十九日,议会通过12,660万美元的预算,比前任总督原来要求的数目多了656,454美元。 大部分增加的经费分派于教育、商业以及保存和文化事务。 九月十九日,议会批准260万美元补充经费主要是应卫生服务,办理联邦粮食券方案,交通局的计划和水供应系统的扩大等项目的需要。

63 金总督在领土情况报告中说,“经济的困境明显地在政府财政的情况中反映出来”,预期一九七四年至一九七五年会有900万美元的赤字,比预期一九七五年至一九七六年的赤字多两倍以上。 经济衰退减少了税收,就如同盘旋而上的通货膨胀增加了经常费用。 他说,领土正受着衰退的经济的影响,也受着过去支出方式的影响。 关于这点,他指出“财政上既不谨慎又无常识,岁入预测一再不正确、不可靠”,又说“所有这一切由于华盛顿联邦政府未能拨回期待的石油进口执照费而更加恶化……”。 财政情况已经到了危急程度,并且按照法律,总督不可以提出赤字预算,其行政和立法部门将被迫采取断然步骤来调节税收和支出。 这种步骤包括:(a) 调查增加税收和寻找新的收入来源的可能性;(b) 经常以有系统的办法来征集税收;(c) 加强节约措施;以及(d) 改进政府生产力。

64 三月三日,金总督和议会议员一起讨论危机重重的财政。 在会议上,据报一九七四年至一九七五年预计岁入将达到10,310万美元,而支出将达到12,090万美元,造成1,780 万美元的亏绌。 相信一旦获得美国征收进口领土石油执照费的退款,就能增加税收。 据报美国总审计局正在核定规费数额估计为400万美元到2,000 万美元。

65 退款问题是在一九七四年十二月发生的,原因是美国司法部裁定一九七三年总统宣布把这种规费退还给美属维尔京群岛是不合规定的,因事先未得到国会批准。

因此，该部认为批准退回规费需要特别的立法。然而金总督认为订正组织法已经替退回规费提出法律根据。他指出作为一个无总统投票权的未立州领土，维尔京群岛有权接受美国强加给领土居民或从领土出口到美国的产品规费、关税和其他税收作为支助领土政府的一种方法。甚且，他对于上述特别立法的制定正力求取得各方支持，该特别立法预期在三月七日由管理和预算局提交美国众议院议长。在同一天，内政部长莫顿先生告诉内政和岛屿事务的众院委员会，他要规定把石油进口执照费给予美属维尔京群岛。领土派到众议院的无投票权代表德吕戈先生批评司法部对这件事改变了既定政策。

66. 一九七五年一月，美国总统签了一个公告，要求大量增加石油进口税。金总督批评这件事时说，如果该提案得到美国国会通过，如果税收退回给维尔京群岛，则群岛每年的岁入可增加 5,000 万美元。鉴于某些国会领袖的反对，他怀疑该提案会获得通过。

67. 同一月中，美国总统又建议一九七五年减少个人所得税和公司所得税。金总督认为，如果这建议通过，维尔京群岛就得减少 650 万美元的岁入。在二月十九日给德吕戈先生的信中，总督说领土不能接受这个建议，因为它不能承担这样大的岁入上的损失。因此他要求任何规定减少所得税的联邦法案不适用于维尔京群岛否则就应授权领土征收地方所得税而“无须向任何较高的宪法规定的机构吁请批准”。这一要求所根据的主要理由是美属维尔京群岛人民在美国的国会选举中没有投票权但“我们却有资格选举我们自己的公职人员”。

68. 三月六日，德吕戈先生说，要求维尔京群岛人放弃这一减税将是“不合理的”，并且声称由减税而流入该领土的资金可帮助制造工作机会，帮助刺激经济。他又说他获悉总督的观点太晚了，所以不能将这项意见向众院赋税委员会提出。他认为国会不可能为了扭转美国目前急剧的经济危机，而在一九七五年联邦纳税法案上作出任何重大的改变。德吕戈先生重复他的建议：成立特别工作队来检查该领土税收结构的一切方面。他进一步建议，如果国会通过他提出的办法授权制宪

大会拟订一项维尔京群岛宪法和一个联邦关系法（参看上面第14段至16段），则工作队可以将其调查结果和建议直接向制宪大会提出报告。

社会情况

A. 劳工

69. 一九七〇年至一九七三年期间，以就业而论，依照规模大小的次序，重要行业是政府事业、批发和零售业、建筑、制造、旅馆和招待所以及服务行业等。一九七三年，持有证件的外侨占总劳动力31,579人的百分之三十点八。差不多所有这些外侨工人都是受雇于私营部门，特别是建筑、旅馆和服务行业。

70. 一九七〇年以来，由于经济衰退，失业不断增加（参看上面第40段）。为了应付失业问题，一九七一年和一九七二年制定了两项法律。一个规定失业补偿，另一个规定成立充分就业管理局推行职业训练、职业发展和安插等方案。

71. 一九七四年，付出的失业救济金达310万美元。该年中，领土政府通过了四项新的法律核准：(a) 成立一个有十一位会员的青年委员会，将所有青年机构合并成一个机构；(b) 创办一个夏季青年就业方案（预期大约2,500个学生能分派到工作）；(c) 创立一个可以雇用500个学生来维护和修理各学校的计划；以及(d) 参与联邦粮食券方案（在这个方案下，总数24,035个贫穷家庭的人每月可得到购粮的票子）。

72. 一九七四年，该领土根据一九七一年的紧急就业法和一九七三年的综合就业训练法，从美国政府得到300万美元。该年五月，德吕戈先生提出一个法案要求将美属维尔京群岛包括在一九七〇年根据法规设立的联邦和各州失业保险制度内。一九七五年一月，一九七四年的紧急就业机会和失业援助法案由美国总统签署成为法律。根据这个法律，该领土在一九七五年内将得到655,000美元以供公共事务工作之用。

73. 最近采取补救失业的其他步骤包括：(a) 对移民的加强控制（参看上面的第5—9段）；(b) 在圣托马斯建筑一个新的职业技术中心（打算培训200名技术工人以应商业部门的需求），计划于一九七四年十月开工；(c) 由美国的机会工业化中心公司，于一九七五年二月，在圣克罗伊成立一个训练中心，提供各种课程来培训年青的永久居民（目前有87个）在领土的经济方面担当各种任务。

74. 独立公民运动在其竞选政纲中承认迫切需要为所有美属维尔京群岛人民打开就业的途径。为了这个需要，该党提议执行设立充分就业管理局的法律，并且实行政纲中提出的经济计划（参看上述的第50—56段）。作为独立公民运动领袖的金总督在其第一个关于领土情况的报告中说，失业和就业不足的比率继续上升，青年受到的影响最严重。因此，他的政府提议如果资源不成问题，即应实行上述计划，并采取措施缓和美国不断恶化的经济衰退对领土的影响（参看上面第57段）。

75. 根据报告，二月份的确实失业率已经超过百分之十（参看上面第40段），三月七日总督发了一封电报给美国政府，要求增拨紧急联邦款项减轻这个问题的严重性。三月十七日，德吕戈先生宣布，一九七五年的联邦紧急就业经费法案将提出约200万美元，预备在年内在领土制造工作机会。他认为，如果领土政府能够拿出很正确的统计资料反映领土很高的失业率，则领土可获款项能大为增加。三月初，美国众议院辩论紧急就业法案时，德吕戈先生说过：“对维尔京群岛来说，这个立法将规定由联邦提供双倍款项来资助提供工作机会的方案”。

B. 住房

76. 一九七四年初，领土政府直接或间接负责经营为数约4,500个单位的22个住房计划。此外，还管理以地方经费发展的约有500个单位的一个紧急住房方案。为了争取联邦住房款项，领土政府于一九七四年二月提交美国政府一个住房研究报告。根据研究报告，今后十二年内，需要22,919个新的和重建的住房

单位，以改善房荒。 尽管人口增长，签发住宅建筑许可证的数字从一九七〇年的 3,959 降落到一九七三年的 1,517。 随着建筑成本的继续上涨，只有百分之十五的维尔京群岛人民不须政府援助而能买得起或者建得起新的住房。因此，领土政府建议在住房建造、现有住房单位的广泛重建、自助住房计划和政府主办中等收入住房发展等方面建立更密切的协调。 五月，美国住房和都市发展部拨给领土 1,100 万美元在圣托马斯建立 300 个公共住房单位。

77. 在最近的竞选活动中，维尔京群岛民主党和独立公民运动都要求发展综合性的住房计划。 如同金总督在领土情况报告中表示，政府主要是利用一九七四年联邦住房和社区发展法案来力求解决住房问题，除其他事项外，按该法案低收入家庭可以享受房租补贴并有更多的机会取得抵押贷款。

78. 一九七五年一月，住房和都市发展部宣布成立一个方案以便从贷款机构取得抵押（在这个方案下，领土有资格接受 300,000 美元），同时有 2,200 万美元的款项已批准作为波多黎各和美属维尔京群岛低收入家庭的房租补贴计划。 二月，议会通过一个法案成立委员会来研究是否可能增加领土内购置房产的人数。 领土政府和自助公司之间签订了一个协定，要在三大岛屿上规划发展低收入家庭的住房方案。 三月，金总督透漏，政府根据上述的法案正在争取 270 万美元的联邦款项，以便负担社区发展计划的经费。 这些计划将向地方居民提供各种便利和服务，如娱乐和社区中心、公用事业、下水道和排水工程以及人行道等。

C. 公共卫生

79. 一九七四年，埃文斯领导的政府设法进一步发展医院设备和提供较有训练的维尔京群岛人员，应付领土的卫生需要。 七月十一日，卫生部宣布大约 900,000 美元将用来改进两所总医院并使其现代化，这两所医院就是圣托马斯的努德·汉森纪念医院和圣克罗伊的查尔斯·哈伍德纪念医院。 后者将扩建增加一个边屋(25

个床位)以供心理卫生之用。另有260万美元将拨给圣克罗伊,作为规划、建筑和装备一个医疗所之用,将收容约84个自美国医院回来的维尔京群岛病人。

七月十九日据宣布,美国卫生、教育和福利部每年要拨给美属维尔京群岛445,000美元的赠款,用来设立一个社区心理卫生中心和扩大心理卫生服务。一九七五年一月二十八日据宣布,联邦政府批准了一笔赠款,将在八年内拨给。二月二十一日,卫生、教育和福利部又拨出总数100万美元,作为扩大维尔京群岛上的卫生设备之用。

80. 七月三十日,埃文斯先生向议会提出一个法案,修正维尔京群岛法律中的一项条款,以便每年提供18名护理和与医药有关的奖学金。根据维尔京群岛卫生专员的报告,九月末将开始在圣托马斯的米歇尔旅舍地区建筑一个综合医院。这个综合设施预期要支出100万美元,这样可以集中在一个地方提供全部的医药咨询并能发展一个综合性的方案实施预防性的健康检查和其他形式的团体保健。

5. 教育情况

81. 从五岁半起到十六岁为止,教育是强迫的。公立和非公立(私立的和教会设立的)学校提供了小学、初中、高中和职业教育;在圣托马斯和圣克罗伊还有幼稚园。在圣约翰,政府只办幼稚园、小学和初中。在一九七四年九月十六日举行的记者招待会上,前任总督埃文斯说,领土的教育制度遇到困难,因为“我们无法控制环境”。他指出在现学年中,非公民学生的流入人数超过以往,维尔京群岛各学校的拥挤情况预料会更严重。根据教育部,各公立学校的全部注册人数从一九七二年至七三年的20,790人增加到一九七四年至七五年的25,248人。

82. 圣托马斯的维尔京群岛大学提供高等教育和学位课程,该大学在圣克罗伊还有一个推广中心。一九七四/七五学年开始时,该大学有539名全时学生和1,295名非全时学生。这学年内,选修师范教育研究课程的学生人数从33名增加到84名。

83. 在一九七五年二月二十日提出的关于领土情况的报告中，金总督说，政府将尽力改进“水平不够和多方面妨害生产的”公立学校制度。他在最近的竞选运动中特别提到独立公民运动所作的提议（维尔京群岛民主党大体上是同意的），他说政府的政策是：(a) 同教育部多多商量；(b) 将教育部的一些权力具体分给各学校校长；(c) 制订方案改进学生对社区的生活和工作所抱的态度；(d) 执行学校纪律而不取消公民自由；和(e) 拟订计划建筑更多的教育设备来减少目前过分拥挤的现象。政府的一个基本目标重订教育措施使更多的年青人接受实用的技能训练或技术性的训练。总督强调必需扩充高中课程包括更多科技科目和手工课程，以及在整个领土内建立更多专门的职业或技术中心。他也认识到改进正式学术训练素质的重要性。

84. 一九七五年二月二十四日，金总督一共批准了1,280 万美元，作为学校建筑经费。这项目的在于解决公立学校制度中的过分拥挤的方案规定：(a) 扩充圣托马斯的一所高中和圣克罗伊的一所小学；(b) 在两岛上建立四所新的小学和初中。三月五日，宣布了有关公立学校制度的情况的进入紧急状况之后，总督指示教育专员和其他有关人员从事这个“迫切需要的紧急方案”，以便合作在公开市场上购买材料并取得各种服务，不再按照费时的招标程序办理。

第二十七章

(A/10023/Add. 8(Part I))

英属维尔京群岛、凯曼群岛、及
特克斯和凯科斯群岛

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
A. 特别委员会的审议经过	1—8	64
B. 特别委员会的决定	9	65

附件

秘书处编制的工作文件	69
----------------------	----

A. 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会于一九七五年二月十八日第九九三次会议通过了工作小组的第七十四次报告 (A/AC.109/L.993), 决定将英属维尔京群岛、凯曼群岛、特克斯和凯科斯群岛问题发交第二小组委员会审议并提出报告。

2. 特别委员会于八月五日和七日的第一〇一〇次和第一〇一一次会议上审议了这个项目。

3. 特别委员会在审议这个项目时曾顾及大会各项有关决议的规定, 尤其包括关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况问题的一九七四年十二月十六日第3328(XXIX)号决议, 在该决议第11段, 大会请特别委员会“继续寻求适当途径, 在所有尚未达成独立的领土内立即充分执行大会第1514(XV)号决议和第2621(XXV)号决议, 尤须拟订消除殖民制度残余形态的具体提案, 并就此向大会第三十届会议提出报告”。特别委员会并顾及关于六个领土包括英属维尔京群岛、凯曼群岛及特克斯和凯科斯群岛在内的一九七四年十二月十三日第3289(XXIX)号决议, 在其中第10段大会请委员会“继续彻底审议这个问题, 尤其是派遣视察团前往这些领土的问题……”。

4. 特别委员会在审议这些领土期间, 曾经收到秘书处编制的工作文件(参看本章附件), 内载有关这些领土发展的各种资料。

5. 大不列颠及北爱尔兰联合王国代表以有关管理国的资格, 在审议这个项目期间, 参加了特别委员会的工作(参看A/AC.109/SC.3/SR.230, 232, 233和更正, 235和236)。

6. 八月五日第一〇一〇次会议, 第二小组委员会报告员向特别委员会发言(A/AC.109/PV.1010), 提出了小组委员会载述审议这些领土经过(A/AC.109/SC.3/SR.230, 232, 233和更正, 235, 236, 240和244)的报告(A/AC.109/L.1041)。

7. 八月七日第一〇一一次会议，特别委员会无异议通过第二小组委员会的报告，并赞同其中所载的结论和建议（见下面第9段）。主席发了言（A/AC.109/PV.1011）。

8. 八月十一日，结论和建议全文经送给联合王国常驻联合国代表转请其政府注意。

B. 特别委员会的决定

9. 上面第7段所称特别委员会于八月七日第一〇一一次会议通过的结论和建议全文转载于后。

概况

(1) 特别委员会重申依照一九六〇年十二月十四日第1514(XV)号决议所载给予殖民地国家和人民独立宣言，英属维尔京群岛、凯曼群岛、特克斯和凯科斯群岛的人民都有不容剥夺的自决和独立权利。

(2) 深知这些领土由于它们的面积、地理位置、人口以及有限的自然资源等因素所形成的特殊情况，特别委员会重申它的意见，认为此种情况决不应推迟自治过程和第1514(XV)号决议所载完全适用于这些领土的宣言的迅速执行。

(3) 为了促进审议中的各领土的居民的福利和为了加速审议中各领土朝向充分和迅速执行宣言的非殖民化过程，特别委员会欣赏地注意到管理国已重新合作，参加了委员会的有关工作。

(4) 特别委员会也欢迎管理国代表的声明，内称如果独立是任何英管领土大多数人民的意愿，英国政府决不挡住它通向独立的道路，并且说，联合王国的政策是扶植当地健全的政治机构的成长（A/AC.109/SC.3/SR.217）。

(5) 特别委员会注意到，在有关各领土现有宪法安排下，各个总督仍保持广泛

的权力。委员会再一次要求管理国无条件地和毫无保留地依照有关领土人民自由表示的意志及愿望，采取一切必要措施将这些权力都移交给他们，以便他们能够依照第 1514(XV) 号决议的规定享受他们的不容剥夺的权利。在这点上，委员会敦促管理国制定有效的自治教育方案，以便有关人民充分地 and 适当地获悉情况，准备依照第 1514(XV) 号决议的规定行使他们的权利。

(6) 特别委员会觉察到，这些领土的经济情况中最严重的经济困难主要是由于它们都共同依赖诸如旅游财产发展和国际金融等波动的经济活动所造成的，重申对于他们的经济情况深为关切。委员会敦促管理国采取一切可能的措施通过多样化来加强这些领土的经济，以便减少它们对上述活动的依赖，并保障和确保各领土人民对他们的自然资源的所有权和处置权，同时建立和增加他们对自己的经济发展的控制权。

(7) 特别委员会注意到各领土内有许多计划继续在联合国和它的各专门机构主持下进行。委员会认为这类援助对于各领土的经济和社会发展是有用的，并且希望这种援助将继续增加。委员会特别希望联合国教育、科学及文化组织能够对各殖民地的人民和领土给予援助，并提供教育设施。

(8) 注意到最近前往各小领土的视察团对所访问的各领土的局势提供了较清晰的评估，并为管理国和联合国为了各领土人民的幸福可以在一道工作的方式提供了实际的指导，特别委员会呼吁管理国按照其关于准备在其所管各领土，斟酌情形接待视察团的表示，让这种视察团去到英属维尔京群岛、凯曼群岛、特克斯和凯科斯群岛，从而使联合国可以获得关于那些领土目前局势，以及它们的人民对自己未来的看法和愿望的第一手情报。

英属维尔京群岛

(9) 特别委员会感到遗憾的是自从上次特别委员会和大会审查本项目以来，英属维尔京群岛的宪法没有任何变革。不过，委员会注意到管理国代表的声明，大

意思是说，按照英国政府同英属维尔京群岛政府根据宪法问题委员会所提交的报告进行协商所获的结果，不久即将提出宪法修正案：这表示虽然没有达到彻底自治的地步，也算是某种程度上的宪政进展。（A/AC.109/SC.3/SR.235）。委员会进一步注意到，这些修正案削减了总督的一些权力，尤其是财政方面的职责将转移给一位当地的部长。委员会希望英属维尔京群岛人民依照第1514(XV)号决议的规定行使其权利的愿望受到尊重，并促请管理国使英属维尔京群岛的人民在政治上和经济上作好自治的准备，并使他们充分了解所面临的有那些抉择可以达到这一目标。

(10) 特别委员会了解，由于地理的临近，经济的相互依靠、社会关系互相牵连、机构制度的联系，英属维尔京群岛和美属维尔京群岛之间现在有亲密的联系，因此引为满意的是两个领土继续互相支援，最近的例子是采取步骤，研究是否可能一起推动旅游事业。

(11) 特别委员会欢迎领土政府努力通过农业、渔业、国际金融活动、制造业的发展和房地产的发展使其经济多样化，并希望为领土人民的利益作出更大的努力。

凯曼群岛

(12) 特别委员会对于自一九七二年颁布规定总督继续保持广泛权力的凯曼群岛（宪法）令以来，领土的宪政体制还没有什么变革，表示遗憾。而且，委员会希望行政委员会负有重大责任的三名官方委员都自凯曼人民中选出，以增加当地人民参政的机会。委员会引为满意的是，管理国已经许诺在领土走向自治的过程中，将尊重人民的意愿，但委员会也要强调，必须激起和鼓励凯曼人民的政治意识，帮助造成凯曼人民依照第1514(XV)号决议的规定行使其权利的条件。

(13) 特别委员会注意到凯曼群岛继续在繁荣中，使居民可以留在领土上而不必象以前那样到海外去找工作。不过，委员会认为领土经济所依赖的活动，即旅游、财产发展和国际金融等是非常容易受到国际经济波动影响的。因此，委员会呼吁

管理国进一步促使领土的经济多样化，提高领土自给自足的程度，关于这一点，委员会要赞扬领土政府实行“限制性发展”旅游业这个政策的决心。鉴于国际金融集团的动摇倒闭可能造成的影响，委员会欣然注意到管理国的声明，其大意是说，正采取确保各银行机构稳定性的措施，这些银行是领土新的经济繁荣的支柱之一（A/AC.109/SC.3/SR.235）。

（14）特别委员会感到欣慰的是最近在社会和教育方面所获的发展，特别是全国社会服务委员会的成立及教育设施的全面发展。

特克斯和凯科斯群岛

（15）特别委员会注意到宪政专员的建议，该专员是管理国任命来审查领土有哪些可以选择的宪法变革的方向。委员会满意地注意到管理国接受了这些旨在增加领土自治程度的建议，并满意地注意到管理国宣布要在同一年内实施必要的宪法修正案。委员会希望，这样的进展会继续下去，从而能进一步削减总督所掌握的仍然广泛的权力。

（16）特别委员会相信特克斯和凯科斯群岛同英属维尔京群岛和凯曼群岛一样，遭受到许多相同的经济问题，但前者更缺乏自然资源使问题更加严重，而且由于土壤贫瘠、雨量不足限制了农业发展，对该领土的资源造成重大的负担。委员会也知道领土政府正努力发展房地产和旅游业，但鉴于这些事业易受外界波动影响，认为应该继续迫切地寻求其他经济发展的方式，并应特别注意如何合理地开发领土内的渔业资源。

附 件

秘书处编制的工作文件

目录

	<u>页次</u>
A. 英属维尔京群岛	70
E. 凯曼群岛	93
C. 特克斯和凯科斯群岛	106

A. 英属维尔京群岛*

目 录

	<u>段 次</u>
1. 概况	1 - 2
2. 宪政和政治发展	3 - 19
3. 经济情况	20 - 60
4. 社会情况	61 - 68
5. 教育情况	69 - 75

* 前曾以 A/AC. 109/L. 999 编号印发。

1. 概 况^a

1. 关于英属维尔京群岛的基本情报载在该特别委员会向大会第二十八届会提出的报告中。^b

2. 一九七〇年人口普查最后结果显示人口总数为 10,298 人，其中大多数都属于非洲人后裔。在这总人口中，有 8,866 人住在最大的托尔托拉岛上，其余的人住在其他六个有居民的岛屿。罗德城位于托尔托拉东南，是首府，人口约有 3,500 人。在一九七三年年中，人口估计约为 10,400 人。

2. 宪政和政治的发展

a. 宪 法

3. 在一九六七年颁布、一九七〇年及一九七一年修正的维尔京群岛（宪政）令中所列出的宪政安排大纲载在特别委员会的上次报告中，^c 简要地说，政府系由女皇任命的总督、行政委员会与立法委员会所组成。总督负责国防和内部安全、外交、公务员制度、法院行政和财政等事项，并且具有履行其特别职责所必要的保留立法权力。但关于其他事务，通常他必须按照行政委员会的意见行事。行政委员会由总督、两位当然委员（司法部长和财政部长）和三位部长（其中一位是首席部长）组成，并由总督担任主席。总督委任立法委员会当选委员中最能得到多数拥护的一位委员担任首席部长。其他两位部长由首席部长提请总督委派。立法

a 本节所根据的是一些已发表的报告和大不列颠及北爱尔兰联合王国依据宪章第七十三条（辰）款于一九七四年五月二十四日递交秘书长的一九七三年十二月三十一日终了年度的情报。

b 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第 23 号》（A/9023/Rev. 1），第五卷，第二十四章。

委员会由从委员会外遴选的主席一名、当然委员两名（司法部长和财政部长）、由总督与首席部长协商后委派的提名委员一名，和从七个选区中每区选出一名的当选委员七名组成。

4. 上次在一九七一年六月二日举行的普选中，以威廉·奥斯本先生为首的民主党，赢得三席；以拉维蒂·斯托特先生为首的维尔京群岛党，赢得二席；以康拉德·马杜罗先生为首的联合党，赢得一席。第七个席位由独立候选人威利亚德·惠特利赢得；接着他应邀参加民主党的联合政府，并出任首席部长。其他二位部长（奥斯本和奥利弗·西尔斯先生）是从民主党党员中任命参加行政委员会的。由于政府分裂的缘故，一九七二年四月宣布政府改组，而任命马杜罗先生（联合党）继任奥斯本先生。

b. 最近宪政演变

5. 关于一九七三年底以前的宪政演变的情报载在特别委员会的上次报告中。^d 以前报告过，立法委员会早先曾反对总督不顾各部长的忠告，而行使他的特权，减轻一项因谋杀而判定的死刑，乃在一九七三年五月一致通过一项动议，请联合王国指派一个委员会，以研究现行宪法，并在照顾到当地意见的情形下，提出建议。十一月初宣布联合王国外交和联邦事务大臣已指定一个拥有二名成员的委员会，来审查宪法。这次宣布以后，首席部长惠特利先生在一项无线电广播中说，依现阶段的发展，该领土应该谋求达成内部自治。

6. 宪政委员会于十二月二十日向该大臣提出报告；根据该报告，该委员会是被请在照顾到人民的愿望和当地情况之下，考察英属维尔京群岛的可能的未来宪政演进，并提出报告的。该委员会于十一月十三日至三十日前往该领土访问期间，曾在所有各主要有居民的地区举行了公共集会。在人口总数一万余人中，约有七百余人参加了这些集会，一百多人向会议发言，提出了他们的看法。此外，委员

c 《同上，第二十九届会议，补编第23号》（A/9623/Rev. 1），第六卷，第二十五章，附件，A节，第3段。

d 同上，第4—15段。

会约与三十一个个人和团体举行了私人会谈；它又从个人方面收到三十一件备忘录，从联合党收到一件。三位部长以及立法委员会的一位当选委员提出了一件“实质上寻求充分内部自治的未经公开的备忘录”。只有这件备忘录的案文经作为附录附入该委员会的报告。该委员会相信该领土公民大多数并不认为已经到了适于充分内部自治的时候，因此，根据这个信念作出一系列的建议。该委员会报告经于一九七四年三月公布。

7. 宪政委员会主要建议简述如下：(a) 应该把财政从总督的特别职责的清单上除去，改为首席部长的职责；(b) 总督其他的职责应该保留不变；(c) 总督应该继续依他个人审慎判断而行使赦免特权，但应特别创设一个咨询委员会，向他提供意见，这个委员会由司法部长以及从立法机关以外所选定的三至五人组成；(d) 应该把立法委员会扩大为委员八人，从每选区选出一个委员的选区中选出，四人由全岛选出，二者都采选择选举制、二名当然委员（司法部长与首席秘书）以及一位从委员会以外遴选的主席；(e) 在普选以后，首席部长应该由立法委员会全体当选委员的一次直接投票选出，并由总督任命；然后，首席部长应该选定其他二位部长，由总督任命；(f) 投票年龄应从二十一岁降为十八岁。

8. 立法委员会的当选委员及他们的支持人不仅对宪政委员会报告的形式与内容，而且对它所提议的各种宪政变革，都有尖锐的不同意见。一九七四年末，维尔京群岛党（反对党）在委员会委员和前政府的首席部长斯托特先生主持下，为讨论该报告并听取参加人的意见而举行了二次踊跃出席的公开会议。在这两次会议中，斯托特先生说，该报告代表人民的看法、而且他确信他们并不热衷于获得充分内部自治。尽管如此，三位部长及一位立法委员会当选委员曾经向宪政委员会提出过一件备忘录，谋求内部自治。联合党马杜罗先生（兼政府部长）在回答时说：斯托特先生试图从备忘录中搞出一个争端来。马杜罗先生注意到其他三十一件由宪政委员会所收到的备忘录并未列入在报告之内，乃认为该报告是不完全的。关于这点，斯托特先生评论称：要不要把宪政委员会所收到的所有备忘录附录于它报

告之后，乃是委员会的特权；而且从“政府”来的一份已经附入，乃是因为“它与从人民那里所接到的各种看法相反”。据报在这些由维尔京群岛党所组织的会议中参加的人大多数都赞同了上面第7段中所提到的委员会各项建议。

9. 马杜罗先生于四月九日在无线电广播中并在五月十二日由联合党所组织的一次公开会议中对宪政委员会的报告曾详细论述。他的发言除了别的之外，包括下列几个新的论点：(a) 附在报告后面的备忘录是由立法委员会的四个当选委员自己所提出的，不过它反映了该领土人民的愿望；(b) 宪政委员会在回答首席部长的陈述时，同意了删除该项备忘录，并从报告中删除“未经公开”一词——这点已经备忘录签字人反对，理由是报告所载有关的声明早已是众所周知的事；(c) 宪政委员会的建议是根据人民中少数所表示的意见；(d) 如该委员会所推荐，把财政的职责移交给首席部长实质上等于已经达到了自由的内部自治阶段，在这种情形下，总督的权力应予削减。

10. 立法委员会在七月二十四日所举行的一项会议中，以四票（上述备忘录的签字人）对三票（所有反对党成员）及三票弃权（司法部长、财务秘书及提名的成员）通过了一项关于宪政改革的决议。该决议除了采纳了马杜罗先生所说各点以外，回忆称：在移交财政职责以后，下一步宪政进展将会是独立，这原是联合王国政府的意图。该决议声明，该领土在独立以前，与财务职责移转的同时先达成充分内部自治，对该领土的人民最为有益。

11. 该委员会在这项决议中决定提出几项宪政变革的提议，请联合王国政府考虑。根据这些提议，英属维尔京群岛的行政权将赋予女皇及行政委员会。如果在一次普选以后，任何政党取得立法委员会的多数席位，总督就会依照该党领导人的建议而任命首席部长。在没有一党赢得立法委员会当选席位的多数情形下，总督将任命一位看来最能够得到该委员会当选委员多数拥护的人士为首席部长。总督的特别职责将削减为国防（包括武装部队）、外交、公务员制度以及法院行政。在行使这些职责的时候，他将协商首席部长。立法委员会任期为五年，当选委员

的席位现有分配将无变更。 提名的委员将由总督依首席部长的建议委派。 任何提名的或当选的委员如果不再是英属维尔京群岛人，便要撤销他在委员会的席位。 主席将由非委员会委员的英属维尔京群岛人中遴选之。 将订定条款，以设立赦免咨询委员会、公务人员申诉委员会、司法和法律服务委员会、以及检察长的办公厅。 亦将订定条款以登记所有政党。

12. 惠特利首席部长在沃尔特·华莱士先生于七月二十九日宣誓就任新总督向他致欢迎词的时候，扼要讲述了政府的目标、它所已采取的步骤以及它的将来计划。 他也谈到宪政改革的需要。 总督在答词中说，与世界其他各地一样，在这领土上大概会发生变化，至少是政体方面；他愿意与人民选出的代表合作以执行任何最后所协议的宪政改革。

13. 维尔京群岛党党员在八月十三日的民众大会中谴责了那些投票赞成上述决议的立法委员会当选委员，并辩称这是违反了“人民向宪政委员会所表示的意见”的。 据报告，该党向总督就该决议提出了抗议，并要求把它转递给大臣。

14. 联合王国代表在十一月二十二日向大会第四委员会^e的发言中说，现在，英属维尔京群岛的新宪政安排正在讨论中。

c. 军事活动

15. 一九七四年十一月，联合王国武装部队若干单位在领土内进行了两个星期的军事演习，参加的部队计有第三营、皇家长枪队、英国皇家军舰塔塔号（舰上载有黄蜂型直升机一架）所派海军陆战队一队、陆军和皇家空军若干通讯队以及皇家突击指挥部的战略运输机。 这次演习由英国驻西印度高级海军官员斯特雷克上校统一指挥，以乔斯特范戴克和阿内加达两岛的无人居住地区以及其他四个岛屿为野外训练地区。

^e 《同上，第二十九届会议，第四委员会》第二一一六次会议。

d. 与美属维尔京群岛的关系

16. 一九七四年八月一日，美利坚合众国司法行政部宣布，按照定于一九七四年九月九日生效的所提出的移民法修正案。外国人游览美属维尔京群岛和波多黎各者以持有非移民签证的人为限。此项规定一经宣布之后，首席部长惠特利立即代表英属维尔京群岛，向美国当局接洽，希望这个拟议中的非移民签证的规定不适用于他的领土。按照首席部长就此事提出的报告，他曾立即与美属维尔京群岛派驻美国众议院代表接触，他说这位代表已经主动地向美国政府官员指出拟议的签证规定会使英属维尔京群岛人民遭受怎样的困难，而且对英属维尔京群岛同美属维尔京群岛的关系，会发生有害的影响。

17. 首席部长于九月五日和六日访问华盛顿首都时曾经会见了两位有关的高级官员（包括移民和归化事务局局长），讨论了拟议中的规定的问题。在讨论期间他强调这两个领土在地理上接近，经济上相互依存，社会上的相互关系以及共有某些服务和设施的制度上联系的种种情况，讨论气氛和睦谅解。根据移民局长的建议，曾即考虑有无可能向英属维尔京群岛的居民发给身分证。这些身分证可以有效进入美属维尔京群岛和波多黎各，但不能进入美国。首席部长在为英属维尔京群岛请求特别豁免时，曾经保证他的政府必采取一切适当步骤，确保该领土不再被用来非法进入美国的垫脚石。

18. 维尔京群岛政府在九月十九日发表的出版物中，宣布政府决定严格执行一九六九年制定的领土移民法。这一法律的主要部分规定，凡拟前往美属维尔京群岛的人，在抵达本领土时并不持有前往该地机票或船票，亦不持有美国领事签证者，不得进入本领土。

19. 十月十九日，美属维尔京群岛总督和立法委员，连同该岛各机关组织代表约二百人抵达英属维尔京群岛首府罗德城，参加了旨在加强两领土联系的第三年友谊日的庆祝大会。总督、首席部长和立法委员会主席等人都向他们表示欢迎。庆祝的一部分节目是由英属维尔京群岛旅馆业和旅游业公会的职员宴请了美属维尔

京群岛的同业人员。 在他们讨论旅游业今后的合作问题时，有人建议英属维尔京群岛或可参预“维尔京群岛的访问”节目（一个有组织的推广节目，由美属维尔京群岛政府和旅馆业支助，包括美国十个城市的游览，对旅游业助益甚大）。 该协会的主席说，英属维尔京群岛可以向游客提供一种不同式样的假日，兼游两岛的包游节目或者可以更加好好地利用。 以这两点为合作根据，双方同意设立一个工作委员会，研究有无共同参加节目的可能性。

3. 经济情况

a. 概 况

20. 英属维尔京群岛的经济，主要依靠旅游事业、建筑业和土地开发的各项有关活动，其次就要依靠国际金融机构的发展。 这些部门在一九六〇年代后期增长极为迅速，但是到一九七〇至一九七二年期间接着便下降了。 农业、渔业、轻工业和矿业迄今仍然相当不发达。

21. 这一领土的出口与它的进口比较微不足道。 出口主要为新鲜鱼类和少量的水果、蔬菜和牲畜，全部销到美属维尔京群岛。 一九七一年有一项例外，那年曾向该领土和波多黎各输出了大量的沙。 再出口也大有增加，反映了衰退期间出售建筑设备的情况。 他方面，本地所需粮食大部分都是经过美属维尔京群岛进口的，不过近几年来，由于航运服务已有改善，向欧洲越来越多的直接贸易已经建立起来。 其他主要进口为制造品、机器和运输设备。

22. 贸易的逆差通常由联合王国的财政援助、旅客的消费、外侨购买地产和国外流入资金和汇款弥补。 进口从一九七一年的870 万美元降至一九七二年的770 万美元。^f 这一下降的趋势一直继续到一九七三年的第三季，那时各种象征都有肯定恢复原状的表示。 一九七一年出口价值达371,000 美元，但是一九七二年和一九七三年的数字还没有得到。

^f 当地货币为美元。

23. 首席部长惠特利于一九七四年在立法委员会提出预算时曾就英属维尔京群岛经济的一般情况作出下列意见。他说，在一九七三年整个经济一直在呆滞中，不过一个月一个月过去，情况已有改善。这从下列各点可以看出：游览本领土的游客人数增加百分之三十，建筑业稍为获得恢复和就业人数不再下降。另一方面，也有一些不利的发展，包括通货膨胀率的继续上升（本年增长约百分之十二，粮价增加百分之二十）和能源危机的发生。尽管有着这些问题，可是到了年终的时候，经济情况已大有好转。一般认为这种趋势可能继续，甚至在一九七四年会加速上升。政府曾经考虑了一些向本领土从事大量投资的提议，并且希望进一步扩大休假之家和旅游的设施。一九七四年第二季度，惠特利先生访问了联合王国和若干西欧和斯堪地纳维亚的其他国家，主要在促进英属维尔京群岛的旅游事业和吸收对该岛的投资。

24. 总督于十月十七日在立法委员会致开幕词时说，领土的基本经济政策仍然是根据调查和评价社会和经济成本的结果和英属维尔京群岛可以获取利益，适当发展和扩大旅游事业。他又说，政府发展策略的主要方面仍在促进这一地区成为避税中心和重振并加强农业和渔业。总督就经济各部门提出的某些具体提议都在下文各分节中加以说明。惠特利先生的意见遭受反对党维尔京群岛党两位党员的反，因此，他在讨论总督讲话期间，对政府立场有强烈的辩护。他在促请注意旅游业和许多其他经济部门的进一步增长之后，他答应政府将充分支助愿意在本领土投资的开发人员。

b. 旅游事业

25. 按照管理国的报告，计算旅客人数的方法已于一九七三年订正，新的计算方法将乘坐私人游艇进入领土的游客也包括在内。订正后的游客人数为 57,800 人（差不多百分之七十的游客来自美国），较上年增加百分之十一点六。新开旅馆两家，使领土的旅馆床位增至 660 张左右。英属维尔京群岛旅游委员会——于一九六九年成立的一个公共机构——已采取步骤，增加旅馆床位。“自己驾驶”的船队约有 100 艘船，成为世界上最大的这种船队，而且在继续增长繁荣中。

26. 在一九七四年间，扩展旅游事业的工作曾向下列各方面作出努力：(a) 增加英属和美属维尔京群岛旅馆业和旅游业公会间的合作（参看上文第 19 段）；(b) 吸引西欧，特别是斯堪的纳维亚各国的游客（参看上文第 23 段）；(c) 使英属维尔京群岛人民有机会去伦敦接受经营旅馆的训练。

27. 总督在他向立法委员会致开幕词时说，旅游业在今后若干时日将继续为本领土的经济基础。政府将继续执行它的促进方案，并请旅游委员会运用它大部分的资源来教育当地人民和改善旅游设施，从而创造一个更能吸引游客前来本领土的气氛。政府感谢民营部门在发展旅游事业中所担负的重大任务，同时鉴于旅游委员会所肩负的额外负担，今后对外的推广工作，可能要更加倚重民营部门。

28. 总督说，放开眼光来看，毫无疑问的英属维尔京群岛已经有了一个确有把握的前途，因为它有一个可鼓励其稳步增长的工业从而提高人民的生活水平，政府有鉴于此，打算开发威克哈姆和阿内加达两小岛（参看下文第 49—54 段）。

c. 土地发展

29. 总督在他向立法委员会致开幕词时宣布，政府已经设立了一个委员会，就适当土地政策，向政府提供意见，特别关于(a) 皇家领地的利用，包括海床的利用在内；(b) 处理皇家领地的方法；(c) 土地的转让，包括私有土地的转让以及必要时

防止此种转让所应采取的步骤；(d) 皇家领地的合理租金。政府鉴于土地为本领土主要自然资源，而且非常惹人注意，因此，它在采取决定性的政策之前，要充分考虑委员会的建议。按照新闻报导，该委员会现在的组成如下：由政府委派的委员三名（包括主席奥尼尔先生），当然委员六名（三个部的行政次长，财政秘书，城乡规划局局长和土地测量所所长）。

30. 一九七三年颁发了八十七件外侨土地持有特许证（一九七二年七十六件，一九七一年六十八件），承担发展的经费总计在一百万美元以上。大多数特许证都是为建造住屋的地皮而发的，只有六件特许证购地面积在三英亩以上，另外六件特许证是准许持有公司的股份。

31. 总督在同次讲话中说，政府打算提出一项法案，修正外侨土地持有管理法（第八十九章），并使它的各项规定便于执行。他认为这一点就目前来说显得特别重要，因为由联合王国提供大部分资金的区域性地籍测量和土地登记计划已近完成阶段。他指出政府收到申请土地和其他权益的案子共 6,423 起，但是经过定界、测量和登记之后，发现这些土地有单独所有权的共有 4,933 起。申请的案子超过实际所有权的原因，有的是申请重复，有的是个人对未分的家庭土地和其他土地提出申请。希望本领土所有未决土地纠纷能够在一九七四年十二月以前获得解决。

32. 上述法案对“外侨”的定义将从广义解释，把不属于英属维尔京群岛的一切人士，合夥人和公司都包括在内。它也要求外侨必须领取特许证才能担任集资组成的公司的董事或成员，在公司开会时投票，或取得权益。后来，这一法案于一九七四年十月三十一日提交立法委员会，可是，立法委员会赞同政府的提议，撤回这个法案，以便让人民有机会可以仔细研究这些规定。

d. 环境规划

33. 总督在他的讲话中表示，为了鼓励外国投资，特别是投于旅游事业，政府

要特别注意环境规划的工作。规划方案的第一个阶段包括审议东头／长览和瓦利两项总计划以及罗德城的总计划草案，并为英属维尔京群岛各部分拟订若干“行动地区”的计划。第二个阶段，政府打算提出法律草案，规定保护环境，特别是保全和改进具有建筑、历史或文化价值的建筑物，发展海洋国家公园和改善现有国家公园。有无可能设立一个公共的信托机构来保全本领土的民族的传统和遗产问题也在考虑之中。

34. 总督说，政府现在正在等候英属维尔京群岛环境调查报告，因为该项研究报告的目的在帮助订立环境方面的各项准则，以便规划未来发展和为影响经济基层结构的计划项目商订未来提议。他又说，保护环境的工作大部分也要看个人的态度，因此，政府某些措施的目的在协助每一公民发展他在经济和社会增长方面的潜力，从而形成一股社会的精神力量。

e. 金融发展

35. 惠特利先生在一九七四年访问伦敦时，曾与联合王国外交和联邦事务部就有关把该领土发展为一个国际金融中心的立法草案进行了讨论。这项建议的立法是经过英属维尔京群岛、百慕大群岛、巴哈马群岛和凯曼群岛的政府彼此广泛交换函件，又在一九七二年十二月派遣了一个调查团到百慕大后才制定的，该团建议设立一项免税办法。惠特利先生相信，通过这项措施的优点远比它的缺点为多。他提请注意下列各点：(a) 免税可以鼓励国际公司在该领土组织管理或股权公司，这样将可以通过扩展建设活动和旅游事业来刺激经济发展；(b) 将可以增加专业部门在经济上的重要性；(c) 因为所得税将继续存在，那些仍未直接参与国际金融的人士将会由于政府的财政地位的加强而蒙利。

36. 惠利特先生在伦敦时，又就一项新的双重征税减免协定继续进行谈判。在联合王国政府发出期满通知后，以往的安排已经在一九七二年底结束。两个政府都曾表示愿意在一定的条件下，继续谈判一项新的协定。

37. 领土政府已经表示有意继续敦促联合王国政府同意进行一项新的双重征税减免协定和上文第35段提及的立法草案。

f. 农业、牲畜和渔业

38. 据管理国称，农业活动自从一九六〇年代初期的衰退以来，一直没有多大起色，因此，到现在仍不能把该领土看作是一个“农业社区”。单靠耕种为生的家庭为数不多。不过，也有不少人是捕鱼为业的，除供当地食用外，还向美属维尔京群岛输出，现在渔业确实有了改善的迹象。

39. 一九七三年，香蕉、椰子、绿柠檬、根类作物的生产有了进一步的扩展，但由于劳工成本高昂而农民得益少，所以甘蔗的生产继续下降。严重的旱灾又导致牲口总数大为减少。看来越来越多的农民正在转营小家畜的生产（绵羊和山羊），因为利润较高和较快获得之故。牲畜业未能满足当地对牛肉、猪肉和家禽产品的需求。农业和渔业出口收入达52,322美元，其中渔业出口收入占40,866美元。

40. 总督在立法委员会的发言中说，政府将继续重新努力振兴农业和家畜业。联合王国海外发展部的一个支部——英国加勒比发展司的专家，在最近几个月内，多次访问了该领土。结果是拟定了一项两年期的农业和家畜发展计划。计划包括下列各项：(a) 在三个地区营建水坝，在巴拉基塔湾开掘两口新井；(b) 购买拖拉机、灌溉设备和附件；(c) 建立贮存工具和物品设备的库房；(d) 整顿牧场；(e) 购买家畜牲口，主要是美属维尔京群岛的内尔索普种公牛；(f) 种植若干英亩大象草供政府家畜农场和农民在旱季之用。政府又计划重办农业展览会作为农业复兴运动的部分工作，其中的一个展览会在一九七四年稍后期间举行。总督又宣布加勒比开发银行已经批准用来发展农业和牲口的100,000美元贷款的申请。

41. 总督在谈及渔业时指出，英国发展司已答应派它的地区海洋生物学家前来服务，帮助渔业的发展。他希望当地渔民会试用由牙买加西印度大学渔业生态学

研究计划最近提出的一种新型可摺叠的鱼网。他认为这种鱼网可以在捕鱼场多多使用，特别是在较深和较远水域的捕鱼场。

g. 工业和矿业

42. 该领土的制造业甚为有限。一九七四年初，拟订了一项手工艺品计划，其目的是在提倡利用当地可得的原料，生产首饰、家庭用品和游客纪念品。这项计划是与联合国开发计划署和国际劳工组织联合进行的东加勒比区手工艺训练、生产和销售计划项目的一部分。该计划的目前目标之一就是在两年期内建立一所用来训练30名手工艺工作者的生产工场。由于有了联合王国的赠款(约13,000镑)，政府将可以在工场成立的头两年内提供房舍、设备和用品各种服务和教师，预期该计划到时能够自给。

43. 一九七二年颁布了开采矿物和石油的法律。总督在最近的一次发言中指出，在一九七四年内已经批准了三家公司进行商业挖沙泥的可行性研究，其中一家公司已经领到执照。关于开采石油方面，政府在联合王国技术援助计划之下，得到一位专家的服务，对于发给探勘执照和其它有关问题提供意见。

h. 交通和其它基本设施

44. 总督在对立法委员会的发言中说，政府一般来说将继续努力为私人部门进一步发展提供所需的主要基本设施。在道路系统、用水供应、电力供应方面，他提出了下列资料。

45. 一九七四年，政府决定进一步扩展他的筑路计划，特别偏重旅游事业的需要。这个计划包括改善东端／罗德镇的主干道路，和其他两项旨在完成领土中最大的岛，即托尔托拉岛的环岛公路的主要工程。罗德镇／肯尼花园湾公路的营建，计划在一九七五年初完成。然后开始建造山背道和改善其它一些小公路。反对

党领袖雷西尔·乔治先生在立法委员会的辩论时发言说，主要的旅游中心维尔京·戈尔达，特别是在巴斯区，极需要公路。政府部长为上述的计划辩护，指出该计划包括在维尔京·戈尔达的山谷通至北海弯路的工程。

46. 一九七四年，政府的用水供应分布网有了扩展。由于加深了和重新调整了在罗德城的一口老井，原先想象中的缺乏用水的影响有了部分减轻。又在罗德城和鲍尔斯湾两个地区开始多打两口井的计划，以改善这些地区的用水供应。在海牛湾的好几口新井就快完工，另外快要在巴拉基塔湾建三口实验井来决定这些井出水量的素质。

47. 电力局根据有意从事发展的人士对提供服务所提的多项询问预测在未来数年内电力销售量每年的增长率应超过百分之十五。因此该局预备在一九七五年把它的最高发电量增为450千瓦。政府也在采取措施，成立更多的发电设施（发电量为1,200千瓦），以应付预期增加的需要。

48. 一九七四年内的重要发展还包括下列各项：(a) 两家当地的公司获得完成牛肉岛航空站的政府合同；(b) 联合王国拨出为数达303,600美元的款项，主要是为托尔托拉的深水港柏塞尔港货物装运设施之用；(c) 经办该领土电讯系统的有线和无线电（西印度群岛）有限公司，委托一家公司就人口较密集的居住区建立一个有线电视系统的问题进行可行性调查；(d) 在该公司决定成立一个东加勒比微波无线电网路，自英属维尔京群岛伸展800英里至特立尼达和多巴哥之后，在托尔托拉一段的工程项目已在扎实地进行。

i. 在阿内加达和威克哈姆岛的发展

49. 大家记得^g在一九七三年，凯曼岛的斯特林银行和信托有限公司，在托尔

^g 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev.1)，第六卷，第二十五章，附件A节，第68—70段。

托拉成立了一间子公司（阿内加达有限公司），按照一个可行性研究完成以后政府所决定的方针在该岛西部进行发展一个旅游、居住、憩息区。一九七四年初，政府在收到该项研究的结果后，已取得技术援助，对阿内加达公司的提议加以评价。政府在六月发表的一份关于拟议的工程项目的报告中说，如实行这些提议，则要在十五至二十年内分期投下总数达一亿四千五百万美元的资金。这笔数目中，至少有百分之六十是用来购买材料和设备，预料在发展期间，每年约有290万美元是以薪金等方式，直接用在领土的经济上。据政府报告所说，提议从事这样庞大规模的发展，需要好几千的居民来支持，他们大部分将须来自海外。当首席部长在六月二十二日与阿内加达公司的代表举行会议时，他通知各代表，除非政府在某几点上觉得满意，否则将难以就提议达成任何结论。据首席部长办公室在九月发出的一项声明中称，有关双方已经达成这种谅解。

50. 总督在十月十七日的发言中提到与阿内加达有关的谈判，并宣称凯曼群岛银行间集团的三间银行中有两间（斯特林银行和信托有限公司、国际银行有限公司）已经自动清盘。在这种情形之下，他认为很难就发展阿内加达的提议作出一项明确的声明。不过，政府将尽力鼓励在阿内加达设立可行的发展项目，并且不会忽略为该岛订立有特别奖励性的法律的可行性。同时，政府将继续必需的照顾以保证阿内加达人民的生活方式不会过分地脱节。

51. 总督提到最近颁布的立法，使政府可以执行阿内加达的土地政策，他说阿内加达有不少居民在建有房屋的土地已领到皇室土地状。他又指出，在解决村外土地争端的问题上亦有重大进展。他继续说，政府认为，阿内加达长久已来的土地问题倘能找得出令人满意的解决办法将为该岛的投资造成较好的条件。

52. 大家记得在^h一九七二年七月，政府接受了在联合王国技术援助主持下所

^h 《同上，第二十八届会议，补编第23号》(A/9023/Rev. I)，第五卷，第二十四章，附件，A节，第51—54段。

聘请各位专家的报告，作为威克哈姆岛的规划和发展的基础。除其它事项外，专家们提出：(a) 把威克哈姆岛发展为罗德城的购物、商业和娱乐活动的核心，邻近游艇船坞则发展成为主要的游艇中心；(b) 供给面积大小不同的地段，以便吸引更多的大小投资者；(c) 为建造海堤、暴风雨和污水排除设备和在游艇船坞移去淤泥等工程花上一大笔款项。

53. 总督在十月十七日的发言中指出，政府正试图在罗德城建立一个更繁盛的商业中心，以应付不断扩展的游客市场的需要，不过政府亦将继续确保威克哈姆岛不会脱离罗德城其它地区单独发展。他又指出，政府希望邀请当地商人提出建议，确保该岛的经济利益能够均衡分配。政府将仔细研究每一项提议，在商业的许可范畴内给予最宽大的考虑。一九七五年和一九七六年发展援助基金中的大部分将用在岛上有待完成的工程和污水处理工程项目。目前岛上的地段拍卖继续从令人满意的速度进行，预料到一九七五年十月，很多新的建筑将接近完工阶段。其中一些建筑将由银行占用，另一预期作为办公室及新船坞的附属设施之用，游艇船坞的建设很快便会进行。

54. 在一九七四年四月至十一月期间，政府与私人投资者达成了三项关于在威克哈姆岛的发展工程项目的重要协定。根据第一项协定，托尔托拉投资信托有限公司将进行4.47英亩的填海工程，其中的0.97英亩由政府拥有，其余则归该公司所用。政府已为土地和70艘船的停泊权付出210,000美元。该公司的土地将作为扩展金银岛旅店的设施之用，为该区不断发展游艇船坞活动提供更好的服务。政府又同意以99年期出租金银岛防波堤的现址和30艘游艇的停泊权。第二项协定规定在威克哈姆岛发展一座组合建筑。这座建筑的工程已经展开，它将对各种大小不同的游艇提供最新式的服务设施。根据第三项协定，政府已把岛上最重要的海滨地带租给一个联合王国和美国商人的财团。该财团计划投资三千万美元，把这个地点发展成一座商业、旅店和住宅的组合建筑，并建造一座加勒比区规模最大的游艇船坞。

J. 公共财政

55. 政府的财政状况在一九七三年稍有改善。经常收入达 460 万美元经常支出达 500 万美元（在一九七二年是 360 万美元和 460 万美元）。在这段期间，预算赤字从 110 万美元减少到 363,000 美元，而联合王国的经常补助金从 120 万美元降低到 956,000 美元。当地收入的主要项目是直接税和间接税（主要由关税构成），一九七三年共收入 240 万美元。该年总经常支出的分配如下：教育，804,403 美元；公共债务，774,710 美元；公共工程，599,458 美元；财政，499,042 美元；电力，491,540 美元；公共卫生，479,765 美元。该年的资本支出稍微增加到 140 万美元，这项支出大部分由联合王国的发展补助金支付，其主要目的在进一步扩展经济和社会的基层结构。

56. 一九七四年的预算预期有 420 万美元的经常收入和 540 万美元的经常支出（不包括临时的联合王国经常援助金 801,000 美元）。预估的该年资本支出共有 250 万美元。资本收入的来源有：联合王国发展援助金，190 万美元；贷款，246,000 美元；其他，288,814 美元。

57. 首席部长惠特利在向立法委员会提出一九七四年的概算时说，经常收入和支出的基本型态并没有改变。虽然已尽力限制经常支出到足以维持现有公共服务的程度，但是因为最近对薪金的调整和必需的物品及服务成本增加，预计仍要比去年增加 400,000 美元。惠特利先生又说，在一九七四年资本支出概算中联合王国发展援助金是 190 万美元，比可以拨给该领土的数额多 500,000 美元。但是，他认为就规划的目的来说，这样水平的支出并不算不切实际，可以作为与英国加勒比发展司讨论的基础。该年的发展方案将著重于道路、教育

设施、农业发展及发展威克哈姆岛这些计划。

58. 总督在立法委员会的演说中说，该领土在一九七四年将须分担因最近薪金调整和世界通货膨胀影响所引起的费用，但是他预计联合王国的临时补助金（801,000 美元）还不须要补充。他注意到尽管近年来的经常支出不断增加，对该领土的经常预算的援助却在减少。他说政府的基本目标之一仍然是尽早地消除对援助的依赖。所以政府将继续限制它的支出，并要设法使它的活动合理化，避免重复的支出。政府同时也要发掘新的税收来源，但保证任何新的课税的打算将不致造成人民的困苦。

59. 立法委员会在六月和十二月核准追加拨款 861,481 美元。这项额外拨款是为支付许多政府的职责费用所必需的，从公务人员的工资到电力部燃料成本的上涨都包括在内。

60. 到一九六九年为止，联合国开发计划署在加勒比地区（包括英属维尔京群岛）所从事的各项计划都是在临时支出的基础上获得资金办理的。从一九六九到一九七一年分派了国别目标数字，从一九七二到一九七六年拨给了未经分配的指示性规划数字。根据这个指示性规划数字，由开发计划署理事会在一九七四年初通过的关于该地区在一九七四到一九七八年期间的国别计划也相应地调整。该领土在一九六七到一九七三年期间所获得的基金总数是 241,618 美元；预期在一九七四到一九七八年期间的援助总数是 320,900 美元。

4. 社会情况

a. 劳工

61. 在一九七三年初，英属维尔京群岛的经济继续衰退。但是因为

相当数目的英属维尔京群岛人和脱离国籍的人向外移民，失业的百分比反而比去年降低。如前面所说的（见前面第16——19段），政府最近已决定和美国移民当局更紧密地合作以防止非法进入美属维尔京群岛。政府也采取了一连串措施以加速在一九七三年末已露端倪的向上的经济趋势，借此帮助扩大就业机会。此外，开发计划署应政府请求将在一九七五年派一位专家到该领土，着手一项关于可用人力资源，所需训练及未来几年预测的研究。

62. 根据一个在一九七三年六月作的调查，该领土的全部劳动力大约有3,000人，其中百分之二十三在旅馆及餐馆工作，百分之二十一在公共行政，百分之十八在建筑业，百分之三在商业，百分之十在运输和交通业。

63. 这个调查中有关于工资及薪金水平的详细报告。男性雇员的平均收入按周计算每周是63美元，按月计算每月是446美元。女性雇员的对称数字是41及265美元。一九七三年前几个月，曾任命了一位专员审查文职公务人员、警察和教师的等级结构，薪金及工作条件。根据这个报告，联合王国的外交和联邦事务大臣后来核准了适当地增加公务员薪金的提议，提议自七月一日起生效。

64. 这个调查也显示有1,100个非英属维尔京群岛人得到有报酬的雇用。政府在一九七三年发出及更换了906张工作许可证（一九七二年有1,516张，一九七一年有2,090张）。管制发出这种许可证的基本规定，特别是关于无法找到合格的英属维尔京群岛人的规定，仍然继续有效。

65. 一九七三年只有一个工会有活动。工业纠纷的数字由53起减为16起。总督在他最近的演讲中说，将向立法委员会提出一个劳工守则，其目的在确保所有开发者、投资人和雇主充分了解领土的工业关系惯例。政府计划在开发计划署的协助下设立一个处理劳工问题和社会安全计划的机构。

b. 公共卫生

66. 总督在最近的演讲中说，人民的健康基本上仍然很好。他说，政府将继续并鼓励有关预防医疗的一切可用的办法，包括：(a)实施免疫计划；(b)组织健康教育委员会以提供卫生方面的基本训练；(c)改善垃圾的收集和处理；(d)维持扑灭埃及伊蚊的方案（这个方案自一九七三年七月实施以来已大幅度减少了受害房屋的百分比）；及(e)提出管制蓄养动物的法案。

67. 尽管有运输的困难和经济上节省的需要，仍然开始了对精神病人职业治疗的方案，并希望能逐渐将方案扩充。由于皮布尔斯医院（有38张床位）缺乏适当的病房设备，在治疗这种病人时仍然有困难。最近抵达的一位医院设计师将与公共工程部和医药及卫生部合作设计我们期待已久的新的改善的医院大楼，这是重建及扩展皮布尔斯医院重要的第一步。在此同时，也要对医院作更多的改进。一九七四年完成了在卡彭湾的新诊疗所，而阿内加达的新诊所则正在建造中。也将准备供给维尔京戈尔达岛一位驻地医生。根据一九七四年加勒比海卫生部长会议的协定，该领土将会参加流行病监视的区域方案。

68. 立法委员会在一九七四年十月三十一日通过了医药法的修正案。根据这个修正案，任何持有加拿大或美国大学或机构的医学或外科学学位或证书的适当的合格人员，都可根据医药法注册为医务人员。

5. 教育情况

69. 教育是首席部长的职务，由一个教育委员会和分别处理初等教育及中等教育的两个其他机构向他提供意见。只要设备许可，教育是免费的和强制的。

70。 一九七三年的主要教育机构包括 11 所政府办的和 3 所教会办的小学（1,930 名学生，其中包括 62 名已小学毕业，和 77 名教师）以及一所政府办的中学（学生 787 人，教师 46 人）。 十二名英属维尔京群岛人（全部有奖学金）正在西印度群岛大学读书。 政府正研究送学生到西印度群岛其他学校特别是工艺类学校的可能性。

71。 英属维尔京群岛中学提供了综合性的中等教育，它的课程达到普通教育证书的“O”级，并且规定有关于木工、金工、汽车机械家事及商业研究的就业前训练课程。 该领土的主要教育问题之一是缺乏学校的设备。 首席部长为解决这个问题核准了教育委员会在一九七四年六月七日会议中所作的下面几项建议：（a）年龄超过 17 岁在过去四学期中有一半以上功课不及格的学生应在 1973/74 学年底退学；（b）16 岁的学生对学习没有兴趣、态度不积极、又没有进步，如果到 1974/75 学年底仍没有改进就必须离校；（c）已参加过两次普通教育证书考试而未及格的学生在一九七四年九月不应返校，那些愿意再考第二次的学生可以半时留学就读；（d）到一九七四年九月仍不满 11 岁的学生要多留在小学里一年。

72。 教育部仍在继续进行一个教师在职训练的方案。 已有七名教师在西印度群岛大学完成了在职训练课程，另有 15 人在国外正在接受训练。 一九七四年在小学及中学受过训练的教师分别占教育人员的百分之五十和六十，比起去年来是一项很显著的进步；除此之外，有 11 名教师已在海外的高等教育机构完成了学业。

73。 关于教育发展方面，总督在他对立法委员会的演讲中说，政府打算提出一个法案，使教育方面的立法更能符合现代的需要。 特别重要的是要探索技

术训练的各种途径。政府在加勒比开发银行、当地实业家及其他人士的协助下，将竭力设法消除因社区内所需要的某些重要技术训练不足而造成的困难。关于中等教育方面，政府已聘请一组教育专家来审查中学教育的结构，并协助拟定各种更能直接配合未来就该由学校满足的需要的方案。

74. 总督说得很清楚，政府虽然集中注意技术和中等教育，但绝不会因此有损初等教育。一所现有小学的扩充校舍预计可在一九七四年底以前完成，一所新学校的校舍及另一所的第一期工程也定于一九七五年内完成。（他同时表示，希望新校舍的工程素质能够改善。）此外，美属维尔京群岛学院、西印度群岛大学和联合国教育科学及文化组织正与政府合作，以图解决小学英文和数学的问题。

75. 没有关于一九七四年教育支出的情报。

B、凯曼群岛*

目录

	<u>段次</u>
1. 概况	1 - 2
2. 宪政和政治发展	3 - 6
3. 经济情况	7 - 36
4. 社会情况	37 - 43
5. 教育情况	44 - 49

* 前曾以 A/AC.109/C.1004 编号印发。

1. 概况^a

1. 关于凯曼群岛的基本情报载于特别委员会提交大会第二十八届会议的报告^b中。以下为补充情报。

2. 在一九七〇年举办最近一次的人口调查时，领土人口总数为10,249人，百分之六十是混血种，百分之二十是非洲人，百分之二十是欧洲人。首府乔治城约有居民4,000人。上述人口调查数字中未包括移居岛外工作的凯曼人。一九七四年该领土人口估计约有13,000人；这种增加是由于将近2,000位移居岛外工作的凯曼人受到该群岛经济繁荣的吸引而回到该群岛。

2. 宪政和政治发展

A. 宪法

3. 一九七二年凯曼群岛（宪法）令所制定的宪法安排未曾改变，其详情已载于特别委员会较早的报告^c中。简单说来，政府组织包括：(a)女皇所任命的总督一人；(b)由选任成员四人和官方成员三人（秘书长、总检察长和财政部长）组成的行政委员会；(c)由民选成员十二人和官方成员三人组成的立法议会。目前，总督是行政委员会主席和立法议会议长。

a 本节所载的情报是根据已发表的报告以及大不列颠及北爱尔兰联合王国政府按照联合国宪章第七十三条（辰）款规定，于一九七四年五月十日递送秘书长的截至一九七三年十二月三十一日的年度情报。

b 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第23号》(A/9023/Rev.1)，第五卷，第二十四章，附件，B节。

c 同上，第5-13段。

B. 领土的未来地位

4. 一九七四年七月二十六日，肯尼思·克鲁克先生担任总督任期届满，离开了该领土。他的继任者，托马斯·拉塞尔先生在八月二十八日宣誓就任凯曼群岛总督。拉塞尔先生在职演说中说：

“女皇陛下政府对宪政发展的政策是，大致应该以附属领土的宪政进展速度和各国人民的意愿为准绳。目前的宪政进展情况似乎很适合这个国家；我当然不打算催促你们做你们不愿做的改变，相反地，在我任期内，如果你们认为要求调整是正当的，我也不会阻止你们向女皇陛下政府提出任何这类要求。”

C. 公共事务

5. 以前提到过^d，在一九七四年一月间，已经实施了彻底的薪给审查，以消除公务员基本工资和私人部门工资间的差距。当时已经同意应该尽全力按照生活费用和经费情况每年进行调整，来保持新确立的状况。

6. 一九七四年十一月，财政部长在立法议会提出一九七五年概算时说，政府鉴于生活费用增加，已经决定建议增加公务员薪给百分之十，自一九七五年一月一日开始生效。他还说，需要以新的措施增加必要的岁收（见下文第33段）。

3. 经济情况

A. 概况

7. 在审查期间，凯曼群岛继续享受着空前的经济繁荣，这是由于成为领土经济支柱的旅游、地产开发和国际金融等业的迅速成长所致。对银行、机关、公寓、

d 《同上第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev.1);第六卷,第二十五章,附件, B节, 第6段。

房屋和旅游设备等新建筑物的需要也刺激了营造业的兴旺。一九七三年政府开始推动的资本项目计划——被认为是领土历史上最大的——也包括了大规模的营造工作。凯曼人的传统行业——在外国船上作海员——在某种程度上已经被放弃了，改为留在领土参加全面经济成长。因此，一度曾经是对领土经济主要贡献的海员汇款已经越来越不重要了。据财政部长说，一九七四年凯曼群岛国内生产总值估计为2,800万凯元，^e而按照一九七四年一月物价计算的一九七三年总值是2,500万凯元。如果估计到占成长中极大部分的通货膨胀因素，过去四年领土经济的真正的年平均成长率估计为百分之十二，这是加勒比海区域最高的。

8. 尽管政府鼓励，可是领土农业发展一向不大，主要是因为普遍缺乏适当的可耕地。其他的不利因素还有劳动力不足——这也影响到制造业和渔业等其他经济活动——和缺乏前往适合耕作的地区的道路。

卡来顿尼亚农业有限公司是一九七三年令人鼓舞地开始经营蔬菜种植的新农垦企业；它在一九七四年买下了加勒比农业有限公司（凯曼）（这是领土上唯一的奶品农场）的资产，扩大了它的活动。据报卡来顿尼亚农场还开始了在当地饲养绵羊和猪的计划，并已在一九七四年十二月收到了来自巴哈马的第一批绵羊。海产有限公司是世界上第一个海龟养殖场，它的生意仍旧很好。

9. 一九七三年的出口值为65万凯元，一九七二年则为135,400凯元。那两年度的进口值——主要来自美国——分别为1550万凯元和1280万凯元。主要进口物是粮食、建筑材料、衣服、石油产品和奢侈品。海产有限公司的产品占一九七三年出口总值的百分之九十五（62万凯元）。海产有限公司出口的产品包括海龟肉、汤类产品、化装油类和皮革与龟壳制品。

10. 一九七四年三月十二日，当时的领土总督克鲁克先生在立法议会开幕时

^e 当地的货币是凯曼群岛元（凯元）。一九七四年年初，凯元同美元挂钩，并且重新定值。目前的凯元汇率是1凯元=1.20美元。

说。领土经济的主要困难是它具有根本的脆弱性，因为政治和经济气候的极小变动都会严重损害到金融业和旅游业。不过他又说，经济多样化的可能性并不大。他还警告说，预计石油价格上涨和普遍的通货膨胀趋势将会在该领土引起一段时期的物价上涨和生活费用增加。他说，政府将会在消费者组织的协助下，用自动限制政策和增强公众对问题本质的了解，来应付通货膨胀。

B. 金融发展

11. 该领土没有严格的财政限制和直接税制度，以及它易于进出和政治稳定的条件，都使它成为一个人所共知的避税地，鼓励了人们在群岛上设立免税的或普通的公司，经营国际金融事业。一九七四年^f，通过凯元重新定值和从同英镑挂钩改为同美元挂钩的措施来稳定凯元也吸引了很多人。

12. 一九七三年头十个月内，领土内的金融机构总数已达5,071家(一九七二年为4,000家)。一九七四年年底该领土约有175家银行和信托公司(一九七三年为138家)。

13. 除了以前报告过的在该领土经营业务的主要国际性银行和信托公司^g之外，还可以举出下列这些：阿拉瓦克信托有限公司(凯曼)；东京信托银行(凯曼)；弗吉尼亚银行(大凯曼)；巴特菲尔德银行信托有限公司；加勒比银行(凯曼)；卡斯尔银行信托有限公司(凯曼)；凯曼国际信托有限公司；吉尼斯·马洪凯曼信托公司(这是吉尼斯·马洪商业银行团的一家附属公司)；劳埃德国际银行；和潘纳托拉斯有限公司(巴黎国民银行的一家子公司)。

14. 一九七四年年底，一九六八年成立的国际金融集团倒闭，使金融业首次

^f 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev.1),第六卷,第二十五章,附件, B 节, 第16-17段。

^g 《同上》,第15段。

遇到严重的挫折。这个集团涉及许多该领土内外的非银行业务活动，尤其是地产。一九七四年九月十六日，这个集团中的两家银行，即斯特林银行信托有限公司和国际银行由于它们没有能力支付提款，所以宣告自动清算。九月十九日，领土高等法院应债权人的申请，命令这两家银行强制结束。总督后来在行政委员会中吊销了它们（以及该集团另一家银行，即凯曼抵押银行）的执照。

15. 清算人在一九七五年一月间分发的一件为了一月十三日在该领土举行的为期三天的债权人会议而编写的声明中说，这两家银行的亏空数额都很大（斯特林银行亏空1520万凯元，国际银行亏空2190万凯元）；他们认为这是这两家银行的经理人员处理投资不慎的结果，特别是透过45家互有关连的公司集团——其中有许多是经营长期地产开发——进行的投资太不谨慎。一月十五日，债权人知道银行破产的进一步详情，包括可能有人用诈欺手法兑换储备金条的问题。据当时估计，尽管在清算程序有进一步进展之前还不能作断言，但是未保险的债权人只能得到他们债权百分之十到百分之十五的赔偿。

16. 这些银行的破产在经济方面的影响远远大过个别存款人的不幸。首先，这意味着失去了一个重要的就业来源，受影响的不仅有银行从业员，而且还有由该团出资的土地开发计划所雇用的建筑工人；不过，最近的报告显示，大多数失业的人都立即找到了新的工作；某些非凯曼籍的人已经离开了该领土。第二，有些当地的公司因此就变得没有经济支持了；虽然据报后来有许多公司都获得新的资金来源，其他的公司能否维持下去当时似无把握。最后，虽然金融界不愿意承认这个事件会对该领土成为国外避税地的名誉发生太大的不良影响，可是它却会使人们关心该领土的经济前途。

C. 旅游事业

17. 尽管有世界性的经济衰退——大家怕它会损及各地的旅游事业——可是凯曼群岛的旅游事业继续在扩充，对该领土的繁荣大有帮助。根据一九七四年年

底发表的数字，一九七四年头十个月内共有46,567名旅客来到该领土（一九七三年全年有45,751人）。其中有44,054人是坐飞机去的，有2,513人是坐游船去的，比一九七三年的同类数字分别增加了百分之十九点七和百分之一百五十八点九。

18. 领土政府的旅游政策是在谨慎的控制下增长，重质而不重量，在目标上是要在对基层结构和当地劳动力不会造成过分的负担而且不影响到环境的情形下满足该领土的需要。另一件受到关切的问题是旅游业的发展基本上应该有益当地人民，为此目的，应该通过法律、规定当地人民大量参加新设施的工作，并且规定优先聘用当地工作人员，并且用适当地引用移民法律来加以配合。还鼓励训练旅馆人员以保证有合格的凯曼籍工作人员可资聘用。

19. 一九七三年年底，该地旅游业共有21家旅馆、居住用俱乐部和公寓，以及大约65个小别墅。在同一年里，许可了一家凯曼企业在大凯曼的布雷克斯地区兴建一家有二十个房间的旅馆。一九七四年间，正在考虑准许在被认为是该领土最佳旅游地区的大凯曼的七里滩兴建一家有194个房间的旅馆。

20. 一九七四年三月通过了一件旅游事业法，来管理这一行的活动。这件法律成立了一个旅游事业部，部内设有一个咨询委员会，使政府同私人企业间建立联系；并且规定了发展同旅游事业之间的和谐关系，办法是：所有兴建六个床位以上的设施的申请书都必须由中央设计局送请旅游事业部提供意见。法律还规定设立一个由三位成员组成的旅馆执照局，由旅游事业部长担任主席。根据该项法律，所有的现有旅游设施都应该在一九七五年一月一日或以前获得执照。

21. 财政部长在他的预算演说（见上述第6段）中提议总共拨款440,725凯元，充作旅游事业部的一九七五年经费，一九七四年则为361,074凯元。

D. 地产开发

22. 由于各方面日益有意于使领土成为一个国际金融中心和渡假胜地，所以增加了各方面对土地的需求。近年来地价一直在上涨。建筑业因而呈现蓬勃气象，成为群岛上比较兴旺的行业之一。不少建筑工程在施工之中，有商业大楼、电话局、巨型超级市场等等。政府正在拟订一项物质环境开发计划，设计工作预定在一九七五年完成。预期这一计划将建议制定新的分区规划和其他条例，以加强中央设计局的权力。在一位联合国物质环境设计顾问的帮助之下，该局负责核可或拒绝各项开发提案，同时也负责提供一般性的指导方针。

23. 一九七四年九月国际金融集团破产（参看上面第14—16段）影响到若干全部或部分由其提供资金的开发计划项目。虽然据报许多这种工程项目已经找到资金来源，但是其中有一项比较重要的米切耳小溪花园工程（这是一个豪华的住宅工程，占地8英亩，估计费用需500万凯元），应国际金融集团清算人的要求而停工，须待彻底审查工程的未来费用和商业价值后再作决定。希望能通过与国际公司合夥的办法再度施工，完成这一工程。但有人指出，如要找到工程所需大量资金足以保护债权人利益，还需假以相当时日。

24. 在一九七三年底，由联合王国政府所提供的地籍测量队完成了2,770块土地（其中1,770块在大凯曼岛，1,000块在凯曼布拉克岛）的测量、记录和登记工作。各块土地的大小不同，从0.05英亩到250英亩以上不等。

E. 交通和其他基本设施

25. 一九七三年，大凯曼岛总长约八十英里的主要道路中，有五十哩是铺过路面的。凯曼布拉克约二十五哩的道路中，十五哩是铺过路面的。政府改进领土上交通的各项计划包括在凯曼布拉克岛上建筑连接道路，预期可成为对该岛农业

与土地开发的一项刺激；又包括从西湾到博登城主要道路和大凯曼岛上乔治城的主要通衢的重建。如从前所报告ⁿ，政府将通过由巴克莱银行领导的六个银行组成的财团，获得三百万余凯元的贷款，来为这项方案筹措资金。

26. 该领土的主要机场是大凯曼群岛上的欧文·罗伯兹机场。该机场的第一阶段改进工程已经于一九七四年底完成。第二阶段定于一九七五年初展开，包括一幢新航空站大厦，并扩大停机坪及停车场，由联合王国免息贷款来融资。预期该机场在一九七六年便将完全现代化。在凯曼布拉克岛上的机场，亦已经开始了整修工作。除了小凯曼岛上有一私人降落用跑道外，领土上再无其他机场。

27. 哥斯达航空公司（哥航公司）和凯曼航空有限公司（由领土政府与哥航公司所共有的一家本地航空公司）在该领土与迈阿密、牙买加和哥斯达黎加之间有定期班机。凯曼航空公司也提供各岛间的服务。一九七三年，计有60,675名乘客乘飞机来到该领土，前一年则有43,441人。一九七四年十二月，一家美国航空公司——南方航空有限公司——开始在该领土与迈阿密之间提供了每日班机。

28. 客船不经过该群岛。柯康内耳公司有三条船定期航行于该领土与佛罗里达、牙买加、洪都拉斯各港口之间；从洪都拉斯，也有较小船只不定期地运来水果、蔬菜和木材。一九七四年十二月，据报告有一新的船运公司——外加勒比船运公司——提供从迈阿密到凯曼群岛、伯利兹、哥伦比亚、洪都拉斯、墨西哥和尼加拉瓜的服务。一九七四年，有六十四艘船只进入乔治城港，其中有二十八条船共卸货46,514吨，供加工用。

29. 一九七四年三月十二日立法议会中，克鲁克总督演说称，对乔治城港口工程的初步研究已经完成，据此，已经取得加勒比开发银行的一项975,000凯元的贷款。该项工程的第二阶段，即雇请顾问以编制最后研究和有关的各种估计、收受投标并监督建筑（后者为第三亦即最后阶段），正在进行中。八月间，据报告

ⁿ 同前，第27段。

一个特为该项工程而设立的公司——凯波特顾问公司——已经获得该项合同并签订了正式的协定。预期在一九七五年一月指定承包商以后就开始港口中的实际工作，约可在十四个月内完成。

30. 凯曼群岛上电信设施继续不断地改进与扩张，设于领土内各金融机构日益增长的要求的结果，从而又增进了该领土作为一个国际性企业中心的名望。一九七四年，领土供给金融业应用的电传打字机线按每人平均计算是世界各国的最高数字——每二百人一线。电话机也非常多，估计每一百人约三十架；群岛上共有 2,500 条电话线（一九六九年有 1,000 条），只是因为电话局的容量有限，才耽搁了进一步的扩张；定于一九七五年完成的电话交换机预期几乎可容纳无限制的扩张。

31. 加勒比公用事业有限公司和凯曼布拉克电力和电灯公司是领土上分别向大凯曼和凯曼布拉克岛提供电力的仅有的二家公用事业公司。领土上没有主要的给水系统和主要的污水处理系统，旅馆与住宅居民必须依赖贮水池和井水，并依赖化粪池处理污水。如果私有住房和旅游的发展以现有速度继续下去，这两个问题便可能成为极度严重。据报告，一九七四年十月，一个工程顾问公司——理查兹和道布尔顿国际公司——由联合王国海外发展部通过英国技术援助的指派，在领土上进行一项关于水资源、给水与污水的研究，预期可于六个月内完成。一九七四年十二月，据报三个盐水淡化厂的第一座已经在凯曼岛上装置完成，其余二座应于一九七五年和一九七六年继续完成，将在一九七六年时增加领土上供水量至每日二十万加仑。

F. 公共财政

32. 一九七四年总支出估计约为 1,170 万凯元，包括联合王国的发展援助和贷款。总收入估计为 710 万凯元。

33. 一九七四年十一月二十日，财政部长约翰生先生向立法议会提出他一九七五年概算。为了要弥补现有透支所造成的亏损以及已经建议的公务员加薪（参见上面第6段），他的概算包括了两项新的税捐：增加银行和信托公司特许费（初次费用与年度费）以及增加公司成立费、登记费与年度费。

34. 一九七五年当地经常收入估计为870万凯元；估计的支出——包括经常支出、新的服务项目和由当地岁入支付的资本支出——总数达1,100万凯元。总支出包括在英国发展援助和贷款基金项下的支出，计达1,400万凯元，超过一九七四年预算估计支出总数约百分之二十。最大分配在公共卫生和教育方面。

35. 记得ⁱ一九七三年联合王国政府在重新评价凯曼群岛的经济地位之后，决定一九七四年三月三十一日以后群岛便不再有资格获得援助赠款。不过，现行各项计划仍然继续从现有的安排受益。从四月一日开始，联合王国开始以无息贷款方式提供援助，试行期三年。这些贷款分二十五年还清，先有七年的宽限期再开始付款。

36. 在一九六九年以前，联合国开发计划署在加勒比地区（包括凯曼群岛）所从事的各项计划都是在临时的基础上融资的。从一九六九到一九七一年，分派了国别指标数字，从一九七二至一九七六年则定了一个未经分配的指示性规划数字。根据此项指示性规划数字的、一九七四年初经开发计划署理事会核准的一九七四至一九七八年期间本地区国别计划，亦因此受到了相应调整。一九六七至一九七三年间，该领土所可用的基金总数计454,678美元；预计一九七四至一九七八年期间的援助总数为337,300美元。

4. 社会情况

A. 劳工

37. 领土上现在是充分就业。技工和非技工都缺乏，一方面是因为领土面积

ⁱ 《同上》第37段。

与人口小，另一方面由于快速经济增长而强烈需要劳工。 工资率——特别是在建筑业方面——非常高昂。

38. 一切移民工人都受一九七一年凯曼保护法的管制。 领土上有两个工会：一九五九年登记的全球海员工会与一九六五年登记的凯曼岛出租汽车协会。

B. 公共卫生

39. 医疗事务由首席医务专员掌管，他是一个外科医生，兼管设在大凯曼岛的公立医院。 他手下有四名医生、一位牙科人员，还有卫生检查人员、护士、其他有关医疗人员，以及一名一九七三年所指派来改善一般医疗服务的医院行政人员。

40. 公立医院有三十六张病床，并有良好的现代设备，足以应付例行和紧急医疗。 在凯曼布拉克岛上已由自愿捐款建成并装备了一座小型乡村医院。 另外还有六所保健中心（四所在大凯曼岛外围各区，两所在凯曼布拉克岛）。

41. 一九七四年三月十二日，总督向立法议会的演讲中所提到的新发展包括：在大凯曼医院建一间现代急诊室和护士住宅、一间药房、一幢储藏大楼和 20 万加仑的贮水池。 总督又说，已经招揽了一个公司来计划医院的住院部的翻修；在一九七四年间还要招聘一名卫生工程师，进一步实现政府的政策，使有水准的护理服务可以随时供全部岛上居民利用。

42. 根据一九七五年概算，公共卫生总支出为 1,316,795 凯元，其中 877,504 凯元将拨给个人保健服务部，439,291 凯元拨给蚊虫研究与控制。

C. 社会服务

43. 一九七四年，在社会服务领域内采取了两个重要步骤。 第一，政府接受了威尔斯的斯旺西大学的安德鲁·洛克黑德先生所编写的一份报告，该报告建议

设立一个全国社会服务委员会来协调政府、教会、自愿性组织、私人企业及私人所给予的协助。该委员会据报在一九七五年一月成立，有三十三个组织和教会参加为组成会员。第二步是在开发计划署主持下拟订一项研究，就该领土上引进节约互助基金和医疗保险计划的可行性向政府提出意见。

5. 教育情况

44. 领土的教育制度是受教育委员会的管制，该委员会负责制定教育政策和节制公立学校的管理，所有五岁至十五岁的儿童都接受免费的强迫教育。

45. 共有九所公立小学和一所综合中学，包括一所凯曼布拉克岛初中。又有五所私立学校，其中两所有中学部。一九七三年，公立学校学生总数为2,301人，其中1,185人是在中学。同年，有私立学校注册学生971人，其中816人在小学。

46. 领土无法供应所需要的全部教员；所以，大部分教员是从加勒比地区、联合王国、美国和加拿大聘来的，当地教员大多数曾在牙买加受过训练。

47. 多数凯曼人到海外进修高等教育，有的是政府津贴的或由政府发起的奖助金。一九七四年，与加勒比开发银行谈判获得五万凯元的贷款，为学生进修而提供贷款。凯曼群岛政府向西印度大学提出捐助。凯曼群岛的国际学院是一个私立院校，在领土领得执照而开办，提供一套美国文科教程，毕业时可获得学院文凭。一九七五年一月，据报告，国际学院与美国乔治亚州瓦利堡州立学院建立了联系关系，根据此关系，瓦利堡的教员将就开办小学及中学教员训练课程而向国际学院提出建议。教员们也将帮助国际学院维持大学标准，并审查那些在国际学院完成学业的学士候选人。二院校之间的合作包括交换教员与学生。

48. 总督在向立法议会演说中称：在教育领域里的新发展包括：(a)扩张东端小学和凯曼布拉克学校的教室设备，和(b)为凯曼群岛综合高中获得土地，用以建造更多的教室和工作室。总督说，政府打算把凯曼群岛高中发展成为一所社区学院，提供高等教育和成人教育，重点在训练专业。

49. 财政部长在介绍一九七五年概算时说：教育经常费约为经常预算百分之十四，教育支出总数估计约为130万凯元。

C. 特克斯和凯科斯群岛 *

目 录

	<u>段 次</u>
1. 概况	1 - 2
2. 宪政和政治发展	3 - 20
3. 经济情况	21 - 44
4. 社会情况	45
5. 教育情况	46

* 前曾以 A/AC.109/L.1003 编号印发。

1 概况^a

1. 关于这个领土的基本资料载于特别委员会给大会第二十八届会议的报告中。^b 以下是一些补充资料。

2. 上次在一九七〇年举行人口普查时，这领土的人口是5,675人，其中大部分是非洲人后裔，其余的或为混血、或为欧裔。政府所在地是大特克岛的科克本市，该市人口约有2,300人。此外，有6,000到8,000的特克斯和凯科斯岛民住在海外，其中约有4,000人住在巴哈马。过去十年内，由于人口的外移和较高的儿童死亡率与颇为迅速的自然增长率抵销，特克斯和凯科斯群岛的居民人数实际上没有变化。

2 宪政和政治发展

a. 宪法

3. 领土现有的宪法安排系一九六九年特克斯和凯科斯群岛（宪法）令所规定并经一九七三年宪法修正法令修改而成。简要言之，政府结构包括：(a)由女皇任命的总督一人；(b)具有行政和立法权力的一个政务会议，设有民选委员九名、官方

a 本节资料的来源是已经发表的各项报告和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府依照联合国宪章第七十三条(辰)款于一九七四年五月二十三日送交秘书长的一九七三年十二月三十一日终了年度的情报。

b 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第23号》(A/9023/Rev.1)，第五卷，第二十四章；附件，D节。

委员三名（首席部长、财政部长和具有法律资格的其他官方委员一名）以及委派的委员二或三名；(c)一个领土的最高法院和上诉法院。

b. 宪法改革

4. 回顾^c 一九七三年五月曾按照政务会议的一项请求任命牛津与阿斯奎斯伯爵牛津勋爵为宪政专员“审查领土所能采行的宪政发展途径并顾到人民的意愿和当地的实际情况”。牛津勋爵在一九七三年十月二十七日与十二月十一日期间曾访问领土。宪政专员在六个星期的停留期间曾与总督、高级官员和政务会议的民选委员商谈并参加了领土各地一连串的公开会议。他并与商会成员和包括青年团体在内的几个组织的成员会谈。出席会议的人员均非常踊跃，牛津勋爵曾向总共约 1,500 人发表演说，他们远超过有投票权的人民的半数。

5. 牛津勋爵在他的报告中曾说^d 废止行政委员会和立法议会的双重制度建立政务会议的单一机关是一九六九年特克斯和凯科斯（宪法）令作出的最主要改革。在人数、组成和立法权利方面，政务会议同以前的立法议会相似，但是它亦可象较小的行政委员会一样在政策事项方面向总督提出意见。总督可以设置一个或一个以上的政务会议委员会以处理政府事务。

6. 牛津勋爵说这个制度的提出表示有意废弃比较通常的模式，因为许多人民（包括牛津自己）均认为此种一般性的模式不适宜于较小的领土。设有各委员会的一个单一政务会议具有市政形态显然有其种种优点，特别在政党传统还未建立的那些领土中为然。就特克斯和凯科斯群岛来说，人口散居在几个岛上，似宜由每岛派遣代表参

^c 《同上，第二十九届会议，补编第 23 号》(A/9623/Rev. 1) 第六卷，第二十五章，附件，D 节，第 6 至 10 段。

^d 《特克斯和凯科斯群岛修改宪法建议》宪政专员牛津与阿斯奎斯伯爵的报告（伦敦皇家印刷所，一九七四年十月）。

与立法机关和关于行政政策的协商机关。

7. 不过，牛津勋爵作成结论说，政务会议显示出它不是一种运用自如作出行政决定的工具，因为它是六个不同岛屿组成的。过去已发现委员会制度不能切实运用。因此，未将权力给予各委员会或政务会议的个别成员并自始便由政务会议全体来辩论一切事项。对于政务会议的制度不满意终于导致一种普遍的信念认为此一制度的运用情况应予审查，并应搜集关于可能进一步修改宪法的意见。这才促使政务会议提出一项正式请求，宪政专员就是应此请求委派的。

行政委员会

8. 牛津勋爵的建议主要为恢复一九六九年修改宪法以前已经在领土中实施的两个机关制度。按照他的建议，行政委员会由官员三名和民选的委员四名组成，每一民选委员均负有部级责任或担任部级“职位”。官方委员（通常为首席部长、财政部长和法律顾问）由总督任命。民选委员由总督根据立法议会民选委员提供的意见加以任命。

9. 总督按照现有的宪法安排在获得政务会议的意见和同意后可以制定法律维持领土的和平、秩序和良好政府。在拟定政策和行使领土宪法或法律所赋予的职权时，总督必须同政务会议协商。不过，在得到国务大臣的事先同意后，总督可以采取与政务会议所提意见相反的行动，只要他认为这种权宜的做法是符合人民对政府所抱的信念或群岛的福利”。总督不须同政务会议协商的事项包括同国防、外交事务、内部安全、警务以及特别公共服务有关的种种事项。在例行公事方面或当紧急情况需要他立即行动时，总督亦可不必同政务会议协商。

10. 牛津勋爵说他认为总督的权力在这种宪法之下是很普通的。不过，他注意到领土人民坚决认为某些权力应予削减，特别是采取与政务会议意见相反的

行动的权力。他并认为某些事项，尤其同公共服务有关的那些事项应与政务会议进行协商。牛津勋爵指出新近设置的全部由特克斯和凯科斯岛人民组成的一个公务员制度咨询委员会预料对解决这方面所发生的一切问题大有帮助。他建议现有宪法对协商所作的规定大体上仍保持不变但应附有一项重要但书。但书明定总督应将与领土经济或财政利益或制订法律有关的一切事项告知行政委员会。

11. 关于总督有采取与政务会议意见相反的行动的权力一事，牛津勋爵认为不须修改现有的宪法安排。为了搞清楚这一权力仅在非常情形下才得使用这一概念，他建议采用取自凯曼群岛宪法的下列案文：“〔总督〕应按照政务会议提供的意见采取行动，除非他认为为了公共秩序，人民对政府所抱的信仰或良好政府计而不宜依照所提意见行事。”

立法议会

12. 牛津勋爵在同领土人民会谈中发现一般认为应再增加议会的非官方议员人数。宪政专员在审慎考虑向他提出的几个建议后，决定建议增加委任的委员人数。不过，此种委任并不按照现有宪法规定的办法，根据现有办法唯有总督能选择委任的委员。此外，任命或“委派”的委员是按照总督与大多数立法议会的民选委员之间的协议从有资格当选委员的人士中选取的。按照上述各点，牛津勋爵建议立法议会的组成应为：(a)由议会所有委员推选的议长一名；(b)官方委员三名（同行政委员会一样）；(c)民选委员十名；(d)委任的委员四名。

13. 现有宪法中争论最为激烈的问题之一是总督在获得国务大臣的事前同意后有权宣布未经立法通过的一项法案或动议应如同经立法通过一样发生效力。牛津勋爵虽然注意到政务会议的民选委员中对于这一规定有强烈反对情形，但是他认为在领土宪政发展的现阶段这一权力应与保留，但可做某种方式的修改。他指出：英属维尔京群岛宪法规定根据此一条文径行宣布法案有效的问题首先应由总督以书面

提交行政委员会。如果行政委员会也表示应该作出此种宣布，则总督便应立即照办，然后将情况向国务大臣提出报告。如果委员会不以为然，则总督应将这个问题提交国务大臣。牛津勋爵建议如政务会议的民选委员赞成便应采用上述办法，不然便保留现有规定。

14. 现有宪法规定政务会议的最后一次改组与下次普选之间时距不得少于四年零九个月但不得多于五年。总督得斟酌情形指定“举行普选的较早日期”。牛津勋爵注意到这似乎是一个争论极多的问题。爰按照凯曼群岛宪法的一般原则，提出下列建议：(a)立法议会任期应为四年；(b)总督应有权在任何时间宣布议会休会或解散；(c)与行政委员会协商以后才得行使这一权力；和(d)每次解散议会后的两个月以内应举行普选。

选举制度

15. 根据现有宪法，如果一个人“属于”该领土，年满二十一岁，系在领土正式居住或在提名以前在领土居住满十二个月者，则他便有资格当选议会委员。如果一个人作为英国国民而除其他事项外，系在领土出生或其生身父母均在领土出生者，则他便是一个“领土属民”。一个英国人年满二十一岁或二十一岁以上，在领土居住七年以后他可以成为一个“属民”。应该注意的是如果一个外国人根据一九四八年英国国籍法获有归化证书——外国人只须在领土居住满五年便能得到此种证书——，他便可成为一个“属民”。对于此种规定牛津勋爵建议作如下的修改：(a)删去“正式居住”一词而代之以必须在最近二十四个月中的十二个月为群岛居民；(b)将英国人成为“属民”以前必须在领土居住的时期从七年减至五年；(c)把按照出生地决定“领土属民”身份规定中的“父亲和母亲”删去而代之以“父亲或母亲”；(d)最小的投票年龄为十九岁。

16. 上段最后一项建议是对领土青年要求将最小的投票年龄从二十一岁减至十八岁的一种响应。

17. 联合邦最高法院法律顾问威廉·赫伯特先生应政务会议民选委员之请于一九七四年十月间访问了领土。曾请他对牛津勋爵的各项修改宪法建议作出批判的分析，并请他负责确定这些建议的实施是否会产生符合特克斯和凯科斯群岛人民所要求的原则的一种宪法制度。

18. 赫伯特先生认为，修改宪法的目的应该是订立一种能符合改变中的时代形态并在最近将来不会成为陈旧的宪法，以及能使特克斯和凯科斯群岛人民以一种负责的态度来参加政府的有效机关。他并建议：新的宪法应该包括一项关于人民基本权利的规定。其他主要建议包括推出一种部长制度，不过也顾到领土的财政资源；对总督的权力划出清楚的界限；和规定立法议会的最长任期为四年。关于选举制度，赫伯特先生赞成减低投票年龄至十八岁并在审议民选委员资格时免除“属民”的概念。

19. 十一月七日，政务会议一致通过了一项决议，其序言称：领土人民需要对他们自己的事务有更大的发言权和承担更大的责任；为了要达到这些目标，必须建立一种部长制度；为了要对拟设的各部提供工作经验必须按照现有宪法设置各个委员会。因此政务会议要求于一九七五年三月以前在领土中举行一次宪政会议并请总督设置四个委员会来处理下列事项：行政和教育；社会 and 福利；公共工程和发展；以及收入和资源。

C. 军事基地

20. 美国在南凯科斯群岛上维持有一个海岸警卫队分驻所。它并在大特克岛上维持海军设施、一个空军基地和一个遥测站，共占地575英亩，都由美国向领土政府租用。自一九七一年以来，空军基地已对民航飞机开放。自一九六七年以来联合王国和美国政府的代表一直在审查两国之间这方面的协定^e，除非双方同意续

^e 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第23号》(A/9023/Rev.1)，第五卷，第二十四章，附件，D节，第25段。

订，此项协定将于一九七七年期满。现在审查中的一个问题是由基地提供更多的服务以替代租金，这包括南码头的设施使用和大特克机场的扩大使用。关于基地以外人员进入基地免税商店的问题据报亦在讨论中，某些商人声称，此事对他们的营业有不利影响。虽说基地为供应就业的来源，基地人员的支出对于领土有经济上的某种重要性，但是基地本身几乎是全部自给自足的，所以对于国民生产总值并无助益。

3. 经济情况

a. 概况

21. 因为有盐份的关系土壤贫瘠、加上雨水不调和飓风损害的危险等不利因素，农业的发展受到严重的妨碍。因此，领土需要的大部分农产品都仰赖进口，大特克岛和南凯科斯岛实际上无农作物可言。北凯科斯和中凯科斯从事数量有限的耕种借以为生，主要为玉蜀黍和豆类。据报一九七四年八月英国加勒比发展司曾核准一笔23,830英镑的补助金，作为北凯科斯靠近丘的地方钻探淡水的资本费用，以便对扩大该地区供应市场的园艺所必需的灌溉。多数垦殖区都饲养牲畜，主要为牛羊、猪和家禽，补充食品供应。

22. 渔业是领土内最重要的经济活动，尽管这个工业从未在大规模的商业基础上组织起来。政府对在南凯科斯和普罗维登夏莱斯经营工厂的巴特菲尔德渔业公司、大西洋戈尔德和劳斯渔业公司发给了三张商业加工和出口证。第四张出口证是发给渔民合作社的，该社是一九七二年在南凯科斯设立的，作为政府鼓励在领土内发展合作社运动的一项计划。小龙虾的出口是外汇收入的主要部分。输往海地和巴哈马的干海螺近年来已减少。在一九七三／七四期间，共捕得428,000只龙虾（一九七二／七三期间捕得673,500只）。米切尔总督在向政务会议的预算会议上所作的讲话中说，由于捕得的龙虾减少，加上渔民所用燃料费用昂贵，显然需要对这个工业加以彻底的“检查”。

23. 设在南凯科斯的一个小规模渔业部受到英国技术援助计划所派的一位渔业顾问的援助，这个部负责执行政务会议所定的渔业政策。除了督导渔民和鱼类加工厂外，并实施各项规章，和从事关于小龙虾的研究。据报一九七四年七月英国加勒比发展司答应领土政府的一项要求，拨给15,972英镑的补助金购买一艘研究船，用来调查各项保存措施以免过度捕捞而耗尽储藏量，并拦阻及逮捕在当地领水内非法捕鱼的人。

24. 领土因为自然资源贫乏和工业缺少，大部分需要都倚靠进口货物。食

物、饮料和其他消费品为主要进口货物，但原料所占的进口总值比率越来越大。一九七三年，进口总值（政府的进口不算）共计360万美元^f 同年出口总值共计505,000美元，主要为龙虾出口（453,000美元）。其他出口货物为干海螺和冰海螺以及鱼肉。一九七三年没有盐出口。

25. 贸易差额的亏绌数（一九七三年达310万美元）通常由联合王国援助，外国人买地和美国军事基地人员的当地开支及移居外国侨民的汇款来抵销。根据一家当地报纸《海螺新闻》刊登的数字，一九七四年美军基地人员的开支预计将达500,000美元，移居外国侨民的汇款将达800,000美元。

26. 一九七三年，政府开支总数达410万美元。联合王国提供了120万美元的补助金和150万美元的资本援助。 该年实际地方税收为140万美元。

27. 一九七四年政府支出概算总数420万美元经该年五月政务会议的预算会议核定。 其中310万美元是经常支出，110万美元是资本支出。支出的主要项目是教育。 估计联合王国的补助金为160万美元，资本援助为110万美元。 地方税收为150万美元，其中近半数（753,000美元）是进口税。

28. 到一九六九年为止，联合国开发计划署在加勒比地区（包括特克斯和凯科斯群岛）所从事的计划的资金都是按临时支出办理的。 从一九六九年到一九七一年分别提出了国别目标数字，从一九七二年到一九七六年则指定了未经分配的指示性规划数字。 根据这个指示性规划数字，由开发计划署理事会在一九七四年初通过的该地区一九七四到一九七八年期间的国别计划也相应调整。 领土在一九六七到一九七三年期间所获得的资金总数是115,800美元；预定一九七四到一九七八年期间的援助总数是328,300美元。

^f 一九七三年八月一日领土的法定货币从牙买加元改为美元。

29. 审查所包括的期间，当地和外来的投资及发展人士继续广泛享用鼓励开发条例所规定的权益。 政务会议行政会议核准设立了一个开发局，处理从加勒比开发银行获得的简易贷款资金。 一项关于这个问题的法案已经提交一九七四年五月召开的政务会议立法会议。 政务会议要确定这一点：这个局将由地方控制，且在未获政务会议同意前不从事新活动或交易。

30. 回顾^g由香克兰考克斯联合顾问公司编制、并经政务会议接受的领土开发计划大纲认为经济进展的最佳机会是十五年内逐步发展旅游事业，以便为私人投资提供基础并增加收入及就业。 这项计划是政府开发资金的支出和英国开发援款的支出的指导方针。

b. 不动产的发展和旅游事业

31. 一九七一年，所有各岛的土地裁决都已完成，因此现在可以确定领土全部土地的所有权，多数的土地是皇家领地，其余土地的大部分则为自由保有的不动产权。 关于皇家领地的政策是，唯有在土地依照协议的规定和条件加以开发后，才能发给自由保有的不动产权。 如果需要皇家领地供作农业用途时，除土地本身必须适于耕作外，只可通过租用一途。 对于拥有土地并无任何限制，购买私有土地也不受管制。

32. 一九七三年，曾作出努力利用电子设备来改进土地登记地段计划的全面正确性。 一九七四年五月，在继续作业的头一个阶段内完成了对六十六个经过重新调查的地段登记计划。 用显微影片复印全部土地登记档案是在一九七三年开始的预定在一九七四年完成。

33. 一九七三年，有旅客 5,861 人访问该领土——比前一年增加了百分之十

^g 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第 23 号》(A/9023/Rev.1), 第五卷, 第二十四章, 附件, D 节, 第 32 段。

九点五，距离旅游局预期的6,000人相去不远。 一九七四年十一月，可供用的旅馆床位达287个（一九七二年为130个）。 这些数字包括“七把钥匙有限公司在北凯科斯建造的第一流、有十个房间的“惠特比美景旅馆”，这是该岛的头一家旅馆。 “七把钥匙”的全盘计划是要充分发展这个周围凡1,500英亩的地区，包括建造私人住宅、购物中心、教堂、娱乐和水上运动设施及医疗中心。 公路已经完成了11英里。并在计划建造一座游艇停泊港。 在大特克岛，总共有112个床位的56个单位的建筑预期将在一九七五年旅游季节来临前及时完工。

34. 一九七四年一月十日据报领土政府与杰克·戈尔德先生达成协议在盐礁岛建造一座有50间睡房的旅馆，估计费用为250万美元^h。 根据这项协议，戈尔德先生当在六个月内提出计划，并在一九七五年开工建造。 戈尔德先生新近登记的公司（特克斯日光开发有限公司）将在基层建筑上花费约300,000美元。 该公司并将供应或改进盐礁的水电事业、公路、游艇停泊港和入坞设备，以及风景美化计划等。 在开发的每一个阶段都将雇用当地居民。

35. 总督在一九七四年五月三十日对政务会议所作的讲话中说，这个计划不但可以增加很多就业机会，还可能以更吸引人的经济活动去取代该岛日益衰落的盐业，故对领土会有长远的影响。

c. 工业

36. 领土除了上面所提到的渔业加工厂（参看上面第22段）和作游客生意的有限的手工艺之外，并无任何工业可言。 一度曾为出口盈利主要来源的盐生产，现在由政府作为不能自己维持的工业给予大量补助，从而为盐礁岛提供就业机会。

^h 《同上，第二十九届会议，补编第23号》(A/4623/Rev.1),第二卷,第四章,附件,附录七,第6-7段。

一九七三年没有盐出口，一九七二年则出口 2,235 吨，价值为 8,588 美元。一九七三年政府发给的补助达 46,081 美元。

37. 一九七二年，政务会议、联合王国和领土政府三方的代表曾同美洲间埃索公司的代表就在西凯科斯无人居住的岛上建造一个炼油厂的问题举行谈判ⁱ。埃索公司提议在西凯科斯建造炼油厂，在普罗维登夏莱斯建造住房和有关服务业的厂房。政府表示这项发展应与该岛社区完全打成一片。据说埃索公司同意这一点。

38. 一九七三年五月，领土总督在政务会议预算会议正式开幕式上说，埃索所作的研究比当初预期的复杂和困难得多，而美国政府今后的燃料和动力政策也是最后决定应根据的许多因素之一。不过，建造炼油厂的协议已成定案而政务会议也已同意埃索扩大选择权的请求。

39. 一九七三年六月据报埃索公司已向领土政府交付十万美元抵充炼油厂的设计费，后来又交付二十万美元，作为在西凯科斯有权选购土地的费用，有效期到一九七六年六月三十日为止。据报这些资金已经投资到联合王国的联合统一基金，赚取约百分之九点五比率的利息。

40. 领土总督在一九七四年五月三十日对政务会议的讲话中说，全世界石油产品的生产和供应已变成一个国际性的政治问题，他又说目前很难预见在西凯科斯可能建造炼油厂的环境，虽然该岛是一个做煤仓和转运口很理想的地点。

d. 交通和其他基本设备

41. 领土内九个小型机场的大部分设备正在扩大之中，包括在北凯科斯博托克里克建造一栋机场总站大厦预定在一九七四年十二月开工。此外又在重建一九七四年十月火灾焚毁的南凯科斯国际机场的航空站。根据与政府签订的一项协定由麦基国际航空公司经营佛罗里达和领土间的定期客运航线。一家叫外岛航空公

i. 《同上》第 8-12 段。

司在当地所设的子公司特克斯和凯科斯航空公司则提供领土内的定期和不定期客货运输。 一九七四年十一月，麦基公司新增往来佛罗里达与领土各地之间的航行服务，每周四班。 此外，特克斯和凯科斯航空公司并经营一项每周三班的前往太子港的航线。 一九七四年五月，据报巴哈马航空公司提出了一项暂定计划，每周两班来往领土和巴哈马之间，六月开航。

42. 领土内有三个商港：大特克港（最大）、科克本港和普罗维登夏莱斯港。 加勒比航运公司和向风航运公司每月有船到领土各港口、往返欧洲和美国之间的荷兰皇家轮船公司和太平洋汽船公司的船只不同期间也到大特克停泊。

43. 大特克岛上的主要公路都是用碎石修筑的或已准备铺设这种路面。 盐礁岛和科克本港的一些公路路面是用盐池中的垢片铺设。 未来公路政策的一个主要项目是扩大和改进基本公路网，包括各岛之间的堤道。

44. 有线无线电报有限公司（西印度群岛）由领土政府颁发执照营业提供国际间电报和打字电报机的服务。 大特克和南凯科斯有拨号自动电话系统。 并计划在盐礁和其他凯科斯岛装设类似的系统。

4. 社会情况

45. 在审查所包括的期间，领土内的社会情况没有重大的变化。 政府了解领土有制造新的、吸引人的就业机会的必要，不仅是要解决目前影响当地居民的失业问题，同时还要鼓励移居外国的人民回来工作。 为了达到这个目的，政府把公共工作方案和补助盐礁制盐工业等传统措施同积极奖励增长中的旅游事业的措施结合运用，旅游事业不久将成为就业的主要来源。（参看上面第33-34段）。 另一个有进一步改善的领域是公共卫生，正在计划中的有建造新诊疗所，以及采用着重预防性医药和加速消除营养不良症的措施。 将利用开发计划署的援助在大特克医院设立一个小型的护理学校。 一九七四年度预算拨给医药部的款项共为219,248美元（一九七三年为177,803美元）。

5. 教育情况

46. 教育制度的主要特点载述在特别委员会上一次报告内^J。总督在一九七四年五月三十日对政务会议的讲话中报告了这个部门的种种新发展，包括在领土多数地区新学校的完工，及全面教育品质的改进等。他说在这学年开始时，有35名实习教员在外国受训，有五名已完成训练回来。根据一九七四年十一月发布的一份报告，有50名学生在海外进高级训练班，多数是在加勒比海地区。一九七四年，教育仍旧是公共支出中最大的单独项目，拨款估计为480,028美元（一九七三年为405,952美元）。

^J 同上，第四卷，第二十五章，附件，D节，第58段。

第二十八章

(A/10023/Add.8 (Part II))

蒙特塞拉特

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
A. 特别委员会的审议经过.....	1—9	122
B. 特别委员会的决定.....	10	123

附 件

一九七五年联合国蒙特塞拉特视察团的报告.....	125
--------------------------	-----

A . 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会一九七五年二月十八日第九九三次会议核准了工作小组的第七十四次报告(A/AC.109/L.993), 决定除其他事项外, 把蒙特塞拉特问题提交第二小组委员会审议并提出报告。

2. 特别委员会在三月二十七日到八月十九日期间举行的第九九六次、九九七次、一〇一六次和一〇一八次会议上审议了该领土的问题。

3. 特别委员会在审议该领土的问题时, 考虑到大会有关决议的规定, 特别包括一九七四年十二月十六日关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况的第3328 (XXIX) 号决议。大会在这个决议第11段中请特别委员会“继续寻求适当途径, 在所有尚未达成独立的领土内立即充分实施第1514(XV) 号及第2621(XXV) 号决议, 尤须拟订消除殖民主义残余形态的明确提案, 并就此向大会第三十届会议提出报告。”特别委员会也考虑到一九七四年十二月十三日关于包括蒙特塞拉特在内的六个领土的大会第3289(XXIX) 号决议, 大会在其中第10段请委员会“继续彻底审议这个问题, 尤其是派遣视察团前往这些领土的问题。……”

4. 在三月二十七日第九九六次会议时, 主席通知特别委员会说, 在他就有关报告(A/10023(Part II), 附件一) 中提到的关于派遣视察团前往各领土一事与大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表磋商以后, 联合王国政府已经邀请委员会派遣一个三人视察团在五月的第一个星期前往蒙特塞拉特。同一次会议, 特别委员会决定请主席进行必要的磋商, 以期及早派遣联合国视察团前往蒙特塞拉特。

5. 特别委员会在四月十一日第九九七次会议时, 由于主席的提议, 决定视察

团由印度、特立尼达和多巴哥和突尼斯组成。

6. 特别委员会在八月十八日第一〇一六次会议时，由于主席所进行的有关磋商，在全体会议上以七月二十四日第二小组委员会第二四四次会议所作的决定(A/AC.109/SC.3/SR.244)为基础直接讨论了蒙特塞拉特的问题。

7. 在同一次会议上，印度代表以视察团团长的身份提出该团的报告(见本章附件)，以及阿富汗、澳大利亚、丹麦、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、特立尼达和多巴哥、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国和南斯拉夫所提出的关于该项目的决议草案(A/AC.109/L.1057)。联合王国代表作为有关的管理国发了言(A/AC.109/PV.1016)。

8. 特别委员会在八月十九日第一〇一八次会议时无异议通过了该决议草案(A/AC.109/L.1057)(见下面第10段)。中国代表和主席发了言(A/AC.109/PV.1018)。

9. 八月二十六日将决议的文本(A/AC.109/502)送交联合王国常驻联合国代表转请该政府注意。

B. 特别委员会的决定

10. 现在将上面第8段所称特别委员会于八月十九日第一〇一八次会议通过的决议(A/AC.109/502)全文转载于后。

特别委员会，

回顾载有给予殖民地国家和人民独立宣言的大会一九六〇年十二月十四日第1514(XV)号决议，

审查了应管理国大不列颠及北爱尔兰联合王国的邀请，于一九七五年五月派往该领土的联合国视察团的报告，¹ 并听取了视察团团长的发言，²

¹ 见本章附件。

² A/AC.109/PV.1016.

听取了管理国的发言，³

赞赏地注意到管理国继续参加特别委员会的有关工作，并愿意容许联合国视察团进入其管理下的领土，

1. 核准一九七五年联合国蒙特塞拉特视察团的报告，和其中所载的结论和建议；⁴

2. 感谢视察团成员所完成的建设性的工作，并感谢管理国与蒙特塞拉特政府给予视察团的合作和协助；

3. 请管理国按照联合国宪章的有关规定和给予殖民地国家和人民独立宣言，采取一切必要的措施，加速该领土的非殖民化过程；

4. 赞同视察团的意见，即促进蒙特塞拉特在区域合作的范围内的经济发展的措施，是自决过程中的一个重要因素，并希望管理国继续加强和扩展它的预算和发展援助方案；

5. 请管理国参照顾视察团的结论和建议继续设法取得各专门机构和联合国体系内各组织的援助，以发展和加强该领土的经济；

6. 决定以不违背大会第三十届会议在这方面可能发出的任何指示为限，于下届会议参照顾视察团的研究结果继续充分审查这个问题，包括与管理国协商，可能在适当时间再度派遣视察团在内。

³ 同上。

⁴ 见本章附件第 101-124 段。

附 件 *

一九七五年联合国蒙特塞拉特视察团的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言.....	1-19	127
1. 职权范围.....	1	127
2. 视察团的组成.....	2-3	127
3. 视察团的行程和节目.....	4-15	127
4. 志谢.....	16-19	129
A. 关于领土的情报.....	20-100	129
1. 概况.....	20-21	129
2. 宪政和政治发展.....	22-35	130
3. 经济情况.....	36-89	135
4. 社会情况.....	90-95	148
5. 教育情况.....	96-100	149
B. 结论和建议.....	101-124	150

* 曾以 A/AC.109/L.1046 的编号印发。

目 录 (续)

附 录

	<u>页次</u>
<u>表</u>	
1. 进口和出口, 1971-1972	156
2. 农业出口价值表, 1967-1972	157
3. 有形贸易总贸易额和贸易差额, 1967-1973	158
4. 贸易对象, 1970-1972	159
5. 政府主要收入项目, 1967-1971	160
6. 经常支出, 1964-1975	161
7. 按人口平均计算的支出 (非商业性), 1964-1975 ...	162
8. 管理国为发展方案提供的经费, 1967-1973	163
9. 管理国提供的预算补助金, 1967-1975	163
10. 按工业分类的就业统计, 1972	164
11. 主要职业工资, 1967、1970 和 1972	165
* * *	
地图	166

导 言

1. 职权范围

1. 大不列颠及北爱尔兰联合王国政府依照一九七四年十二月十六日大会第3328(XXIX)号决议第15段的规定邀请了特别委员会在一九七五年五月的第一个星期派遣三人视察团前往蒙特塞拉特，以便取得有关该领土的第一手情报，以及查明领土居民对自己未来地位的希望和意愿，从而提高联合国的能力来协助这些居民达到给予殖民地国家和人民独立宣言及联合国宪章所规定的目标。

2. 视察团的组成

2. 视察团的组成如下：

利克希·贾伊普尔先生

印度（团长）

文森特·戴维·拉塞先生

特立尼达和多巴哥

穆罕默德·巴克劳克先生

突尼斯

3. 陪同视察团的工作人员有：恩西罗·斯威先生，主任秘书海伦娜·林夫人，秘书

3. 视察团的行程和节目

4. 一九七五年五月一日，视察团在前往领土前访问了伦敦，会见了下列的外交和联邦事务部官员：

拉莫尔先生，外交和联邦事务部助理次官；

达夫先生，西印度和大西洋司；

托德先生，联合国事务司；

霍姆斯先生，联合国事务司；

朱迪·刘易斯女士，经济学家。

5. 视察团在五月五日抵达蒙特塞拉特，次日（五月六日）上午九时会见总督马修斯先生。十时十五分与下列行政委员会在总督办公室举行了会谈：

奥斯汀·布兰布先生，首席部长；
玛丽·图伊特夫人，教育、卫生及福利部长；
尤斯塔斯·戴尔先生，交通和工务部长；
威廉·瑞安先生，农业、贸易、土地及住房部长；
巴兹尔·迪亚斯先生，检察总长；
阿伦·科林斯先生，财政部长。

6. 视察团在同日下午十二时零五分访问了普利茅斯中学和理工学校并先后与中学校长霍皮先生及理工学校校长威克斯先生举行了会谈。

7. 随后，视察团访问了行政大楼，会晤了下列官员：

卡斯尔先生，首席部长办公室 常任秘书；
刘易斯先生，财政部副部长；
米德先生，高级农业专员，公务员联合会主席。

8. 同日稍后，视察团访问了手工艺中心，会晤了主管手工艺发展的官员巴方奇先生，又访问了深水港的建筑工地。

9. 视察团五月七日的节目在上午九时开始，与处理有关住房和土地问题的土地发展局举行了会谈，下列官员参加了会谈：

巴斯先生，农业、贸易、土地及住房部常任秘书；弗雷德里克先生，农业主任；马吉特森先生，土地并发局协理；威尔逊先生，土地管理顾问；瑞安先生，厂房保护专员；米德先生，高级农业专员；沃勒先生，开发、资金和运销公司人员。

10. 上午十时三十分，视察了医院，并和以下人员会谈：

伍丁医生，医务长；科德里先生，外科专家；戴利女士，护士长。

11. 下午二时三十分，视察团访问了园林，就土地和农业发展计划问题与农业、旅游和住房部份的常任秘书进行了会谈。

12. 下午三时三十分，视察团会见了开发、资金和运销公司的职员，又访问了轧棉厂和奥特韦徙置地。

13. 同日傍晚，出席了在普利茅斯的大学中心的群众集会。

14. 五月八日，视察团整个上午与首席部长作最后会谈，结束对领土的访问。下午一时三十分离开领土。

15. 视察团其后再次访问伦敦，于六月十日，出席了在外交和联邦事务部举行的会议，与管理国的官员作了最后的会谈。

4. 志 谢

16. 视察团要正式声明，对联合王国政府在视察团于伦敦进行协商工作时所给予的密切合作和协助深表感激。

17. 视察团成员也要表示深切感谢蒙特塞拉特政府和人民所给予的合作及盛情招待。

18. 视察团要特别感谢蒙特塞拉特总督马修斯先生，首席部长布兰布先生及蒙特塞拉特行政委员会的其他委员，感谢他们协助视察团的工作。

19. 视察团又要向陪同一起前往蒙特塞拉特访问的联合王国常驻联合国代表团一等秘书托马斯·理查森先生表示感谢，他的协助对视察团非常有用。

A. 关于领土的情报

1. 概况

20. 蒙特塞拉特是东加勒比海利沃德群岛之一，位于安提瓜西南约27哩和法国海外省瓜德罗普岛西北约40哩处，位于北纬16度45分和西经60度15分处。该岛长11哩，最宽处7哩，总面积39.6平方哩。这个岛完全是火山爆发形

成的，山峰起伏不一，主要有三个山脉：北方的锡尔弗山脉（1,323呎），中央山脉（2,429呎），及南方的苏弗里厄勒山脉（3,000呎）。山上丛林密布，河溪纵横。目前仍有一些规模小的、火山活动形成的热硫磺泉。

21. 气候是热带性，平均最高温度和最低温度各为华氏86度和73.5度。每年平均雨量约60吋，雨量分布变化极大，但雨季通常是九月到十一月，干旱季节通常是三月到六月。该岛位于飓风区，一年的大部分时间都有微风，因而气候凉爽。

2. 宪政和政治发展

宪法

22. 领土的现有宪法是一九六〇年通过的，一九七一年作过若干次修正。简要说，宪法规定：(a)总督由女皇指派；(b)一个行政委员会；(c)一个立法委员会。

(a) 总督

23. 身兼女皇代表及领土的首席行政官地位的总督，必须依照行政委员会的指示行事，除非另有规定，例如总督行使其权利处理王室领地或政府土地和财产，及组织办公厅和委派人员。

(b) 行政委员会

24. 行政委员会负责政府的一般控制和指导。行政委员会受总督的监督，目前包括二名当然委员（首席司法官和财政部长），四名当选的委员，即首席部长（也是财政部长）和另外三名部长。总督任命他认为最可能获得多数支持的立法委员会的当选委员为首席部长。另外当选的委员是根据首席部长的意见而任命的。除国防、外交、司法、法律和秩序、公务和政府帐目审计以外，可能指定各部长需负责其他各项政府事务。

(c) 立法委员会

25. 立法委员会有权为维护领土的和平、秩序、以及良政制定法律。由总督

两名当然委员（首席司法官和财政部长）、一名指派的委员和七名分别由七个选举区以普选方式选出的委员组成，由总督担任主席。委员会的选举，其间隔不超过五年，一九七五年立法委员会的组成如下：

马修斯	（总督）	主席
奥斯汀·布兰布	（普利茅斯选区）	首席部长
玛丽·图伊特	（南部选区）	教育、卫生及福利部长
尤斯塔斯·戴尔	（中部选区）	交通和工务部长
威廉·瑞安	（东部选区）	农业、贸易、土地及住房部长
巴兹尔·迪亚斯	（当然委员）	检察总长
阿伦·科林斯	（当然委员）	财政部长
约瑟夫	（温德华选区）	政府党
奥斯本	（西北部选区）	无党派
威克斯	（北部选区）	无党派
爱德华兹		指派委员

宪政改革

26. 前任总督汤普森先生于一九七三年十月二十六日提送立法委员会的声明中说，领土政府正探讨宪政改革问题，并设法获得联合王国核准下列各点：(a) 从立法委员会以外选出一名议长来取代总督，担任立法委员会主席；(b) 依照首席部长的指示，指派立法委员会的第二名委员。

27. 视察团获悉管理国已经核准从立法委员会以外选出一名议长，同时蒙特塞拉特政府已要求增加指派的委员人数，从一名增至二名，一名是依照首席部长的意见，而由总督指派，另一名任由总督自由指派。选出来的代表仍然占多数。立法委员会已通过并同意了允许选举议长和产生第二名指派的委员所必要的法令。

选举

28. 领土的最近一次普选是一九七三年九月二十日举行的，即政府任期的三分之一时举行。虽有九人以独立候选人身分参加竞选，但唯一参与竞选的政治组织是执政的进步民主党（进民党）。选举的最后结果，进民党赢得选任席位中的五个，另两个席位为独立候选人赢得。稍后，总督邀请进民党领袖布兰布尔先生组织新政府。

区域合作

29. 在一九六二年西度联邦解散之后，蒙特塞拉特、安提瓜、巴巴多斯、多米尼加、格林纳达、圣基茨—尼维斯—安圭拉、圣卢西亚和圣文森特各政府之间开始协商并与联合王国政府讨论，拟建立一个称为“西印度联邦”的联邦。一九六二年以来，格林纳达开始与特立尼达和多巴哥讨论关于可能成立联盟的问题，但其余七个领土决定继续进行组织一个联邦的计划。但是在安提瓜首席部长宣布巴布安提瓜将不加入提议中的联邦之后，以及巴巴多斯总理宣布巴巴多斯将寻求单独的独立之后，这个构想在一九六五年被放弃了。

30. 一九六五年十二月，联合王国政府发表了一项白皮书，其中提议给安提瓜、多米尼加、格林纳达、圣基茨—尼维斯—安圭拉、圣卢西亚和圣文森六个领土一种新的宪法地位。白皮书还提议蒙特塞拉特的宪政改革问题应分开加以考虑。在一九六七年至一九六九年期间，上述的六个领土接受了白皮书所载的提议，成为同联合王国联系的国家，并有权控制自己的内政，有权修订自己的宪法，包括终止与联合王国的关系最后宣布独立的权力，不过联合王国政府仍保留外交和防卫领土的权力。

31. 自从一九六五年开始采取一系列筹备步骤之后，名为加勒比自由贸易协会（加自贸协）的一个区域自由贸易区于一九六八年五月一日成立，参加的有安提瓜、巴巴多斯、圭亚那及特立尼达和多巴哥。稍后，伯利兹、多米尼加、格林纳达、

牙买加、圣基茨—尼维斯—安圭拉、圣卢西亚和圣文森特都加入了加自贸协，蒙特塞拉特也于一九六八年八月一日加入。

32. 一九七二年十月在特立尼达的查瓜拉马斯举行第七次英联邦加勒比地区各国政府首脑会议，会中决定将加自贸协改变成共同市场，并组织包括加勒比共同市场在内的加勒比共同体。一九七三年四月在圭亚那乔治敦举行第八次英联邦加勒比地区各国政府首脑会议时，加自贸协的所有成员，除安提拉和蒙特塞拉特外，均签署了乔治敦协定。该协定规定成立加勒比共同体，并认识到蒙特塞拉特有其宪法上的特殊立场，表示希望蒙特塞拉特和安提瓜快速考虑签署该协定。

33. 一九七三年七月四日，四个独立的加勒比国家（巴巴多斯、圭亚那、牙买加、特立尼特和多巴哥）在特立尼达和多巴哥的查瓜拉马斯签署了成立加勒比共同体的条约。蒙特塞拉特于一九七三年十二月十日签署了该协定之后，经其立法机关核准，同加自贸协的其他五个成员国（伯利兹、多米尼加、格林纳达、圣卢西亚和圣文森特）于一九七四年四月十七日在圣卢西亚的卡斯特里斯签署了该条约，因而于一九七四年五月一日成为加勒比的成员。

34. 一九七四年一月，西印度联合邦部长理事会在会议上决定设立一个委员会来调查加勒比未独立的英联邦各领土成立政治联盟的可能性。一九七四年五月十九日，圣文森特总理米切尔先生以委员会主席的资格宣称，根据他的建议，圣文森特总督任命了一个由七人组成，以特立尼达和多巴哥前任首席法官休·伍丁爵士任主席的委员会，来详细调查在联合邦和蒙特塞拉特之间最后设立政治联盟的可能性，并审查那些领土的宪法地位。并要求该委员会研究：(a) 国际社会中小国家的问题，注意它们财政和经济生存能力的问题；(b) 发达国家和发展中国家间贸易条件的恶化情况，特别注意加勒比较不发达国家；(c) 发展中国家目前因较高的油价发生恶化的收支平衡状况；(d) 在联合邦和蒙特塞拉特个别和集体的政治结构方面的政府费用。

35. 五月下旬经宣布只有圣基茨—尼维斯—安圭拉、圣卢西亚和圣文森特参加委员会的全面调查，格林纳达于一九七四年二月七日独立，它和蒙特塞拉特只对经济研究有兴趣，安提瓜和多米尼加则决定不参加。委员会的费用经宣布将由巴巴多斯、圭亚那、牙买加及特立尼达和多巴哥各国政府负担。一九七四年七月休·伍丁爵士去世，委员会由特立尼达和多巴哥的菲利普·特福特·乔治斯法官担任主席，继续工作。

3. 经济情况

概况

36. 一九七三年领土国内生产总值总计约为 630 万美元，包括下列各项：农业百分之三十五至四十；旅游业和建筑业百分之十五；销售；（即零售、批发贸易和银行业）百分之十五；政府百分之二十二。通货膨胀的年率为百分之十。劳动力总共有 3,800 人，其中百分之十七受雇于政府。目前的失业率不高，但是现在急切需要扩充就业机会以解决急速成长的劳动力的需求，在将来的十年内劳动力当可望增加百分之四十。

37. 因此，领土的经济是以农业生产、旅游业、建筑业、以及在较小程度上以制造业为基础的。一九六〇年代由于政府决定集中吸引“居住”游客，所以在旅游和建筑部门曾有大幅度的经济进展。领土内现有 1,500 至 1,800 的居住用地，大部分是北美居民的私产。这些用地大约有三分之一已经开发供退休者住居或作为假期别墅。一九七〇年和一九七四年间扩建率已见低落。

38. 领土是若干食品和制成品（见下面表 1）的一个净进口地。一九七四年食品项目进口值达 425 万东加元^a（比一九七三年增加百分之四十六点八），进口总值为 1,525 万东加元（一九七三年为 1,220 万东加元）。出口物主要包括农产品和有限的翻新的轮胎（见下面表 1 和 2）。一九七三年出口总值为 693,025 东加元（一九七二年为 369,741 东加元）。一九七四年的出口数字尚无。贸易逆差每年约 1,100 万东加元，联合王国和其他来沅的援助，旅游者的花费以及居住海外的国民的汇款（见下面表 3 和 4）多少可以弥补这个逆差。

39. 为缩减进口值的螺旋式上升和刺激当地的生产，首席部长在提出一九七五年的概算时提议提高消费税和对于输入领土的若干食品项目、纺织及制造品的其他税捐。他予料联合王国将仍为欧洲经济共同体的成员，所以他还说他将废除联邦优惠关税法，根据这项规定，来自联邦国家即澳大利亚、加拿大和联合王国的货品

^a 当地货币为东加勒比元（东加元）。一英镑等于 4.80 东加元。

都在特殊的安排下输入领土。根据罗马条约议定书二十二的规定，蒙特塞拉特作为联合王国的附属领土将由欧经共同体授与“准会员”的地位。

40. 一九七四年四月以来，政府一直在探讨扩张与瓜德罗普岛的贸易的可能性，蒙特塞拉特过去与它的交易获得了贸易顺差。一九七四年九月曾装运两次，共值 69,000 东加元的牲畜输入瓜德罗普岛。在肉类方面蒙特塞拉特能够自给自足。

41. 蒙特塞拉特正设法吸引可能的投资者以努力扩充旅游业。但是，基本设施有待进一步的发展，而黑沙海滩和飞机班机时刻表也需要改进。

土地、房地产发展和旅游业

42. 根据政府编制的，标题为《一九七五年至一九七七年农业发展计划》的背景文件，土地总面积估计为 25,344 英亩（39.6 平方哩）（参见下文第 48—51 段）。可耕土地的总面积似乎相当小。全岛约有三分之一的土地没有农业的潜在条件，三分之一具有某些植树和发展森林的可能性，剩余的三分之一适于某种方式的细耕农业发展，而农业发展势将集中于岛屿的这一个地区。目前可耕地多于开发地的农民。岛屿不到 1,000 英亩的土地正从事某种方式的细耕农业生产。如果假定将来平均的耕地经济面积为 8 英亩，蒙特塞拉特适于细耕发展的可耕地容许建立大约 800 个农场单位。

43. 正如上文第 37 段所述，政府在一九六〇年代的早期实行一项土地政策，鼓励将土地售与外国人充居住旅游之用，这曾刺激了建筑业的发展。结果，在这个方案下售与外国人的建房空地共有 3,000 块。岛屿的西岸和东岸都有大块可耕地被让渡为房地产发展之用。一九七五年二月十五日，首席部长对学友俱乐部的演说中说政府对 3,000 块空地的转售，不加任何的限制，但是，除非证实可为领土带来大量的利益，否则政府不准再将土地让渡。

44. 政府一直执行一种积极利用土地的政策。已经完成了关于各种土地垦殖计划的一些调查和报告。一些垦殖计划正在进行。目前正在考虑制订法律草案，

使政府进一步控制土地的利用和获得开发不足的土地。 目前正就获得这种土地的适当法律和财政援助问题继续谈判。 一九七四年九月，政府通过联合王国海外发展部获得了一个土地购买顾问的服务，他就有关土地使用权，特别包括买到的土地给予移居者的条件在内的各种问题提出咨询意见和建议。 这个顾问还制订了关于土地利用的法律草案以及关于土地发展局的各种职务的指导原则。

45. 在建造新房屋方面已有相当大的进展。 领土内约有百分之八十的房子都有自来水和电力。 从政府住房贷款委员会以及更大幅度地从各商业银行和蒙特塞拉特建筑协会可获得抵押贷款。 一九七三年，据报曾为居住游客建造了24 栋房屋共值150万东加元。

46. 一栋混凝土砖造的中等收入者居住的房屋的目前费用是40,000东加元。 一九七四年九月，建筑协会宣布将进行研究如何以预制材料和钢架的各种不同的配合运用，建造每栋费用为24,000东加元的房屋。 这项计划将由美利坚合众国的国际开发局（开发局）通过加勒比开发银行提供资金。

47. 一般旅游的水平很低；一年约有5,000—6,000人到领土游览。 根据新闻报导，旅游业为一九七四年的经济献出680万东加元。 其中约有160万东加元来自直接和间接的税收。 一九七四年十一月，教育、卫生及福利部长，图伊特夫人在为小型旅馆营业者举行的四天讨论会的开幕词中说，政府将执行管制旅游业的政策将旅游业的发展同农业和手工艺的发展一体化，她希望借此消除任何社会和经济付作用，使居民和游客彼此感到适宜。 领土已成为总部设在巴巴多斯的加勒比旅游业研究中心的第十个成员。

农业、畜牧业和渔业

(a) 农业

48. 通过对以往二十年左右蒙特塞拉特农业的演变作一个正确的素描，可以对蒙特塞拉特农业现在所面临的问题得一较佳的认识。 下文录自政府的一九七五年

至一九七七年农业发展计划：

“蒙特塞拉特的收入素来大部分来自农产品的出口。但在以往二十年内，即一九五二年至一九七二年，这种情况有了剧烈的改变。在这期间，世界的贸易条件给了农业部门一个很大的打击。这导致庄园农业的瓦解，农业社区的较年青和较有事业心的成员随即大量外移。其后，由于旅馆业的出现，和退休人家宅的建造，农业的经营无法给予和这些其他经济部门相等的工资率或利润。

“这些情况加在一起使农业部门陷入大规模的不景气，在这期间耕地面积从一九五七年的 17,420 英亩减到一九七二年的 5,860 英亩。这期间，差不多没有新的资本投资也很少新农民加入这个部门。一九七二年的农业人口普查显示农民总人数从一九五四年的下降了百分之六十。只有百分之十八的农民是在 40 岁以下，其中百分之四十二是妇女。多数农民在六十岁以上。对土地的需求很低，因此农业租金在一九五二年至一九七二年期间维持不变，虽然在同一期间其他物价上涨了百分之一百八十八。

“根据贸易统计数字，自从一九五七年以来，农业出口下降了百分之六十六。六十年代的前半叶，出口总值超过 225,000 东加元，其中大约百分之九十来自农业。一九七三年，国内出口总值是 130,000 东加元，其中只有 90,000 东加元，即百分之七十五，属于农业方面。一九七三年的有形贸易差额是 1,150 万东加元。由于农业不景气的结果，进口粮食的价值迅速上涨，一九七三年进口的农产品占全部进口货的三分之一。”

49. 农业发展计划的目的是重振及扩大农业生产。重点放在土地开发和改革、蔬菜及水果的生产、牲畜、树木种植及支农工业的提倡上面。该计划把优先地位给予农业发展，举出了下列的理由：

(a) 为了减少目前领土粮食的需求百分之六十三（以价值来讲）依赖进口的情形，有发展农业的必要；

(b) 农业是唯一能为一切类别的人，包括各种年龄、性别及教育水平的人提供就业机会的部门；

(c) 农业享有其他经济部门如工业和服务行业（包括旅游业在内）所没有的优点，在农业方面当地人控制的程度较大，因为劳力、土地和技术的投入都可取自当地，至于其他部门，则大部分受外来因素的影响；

(d) 农业可提供部门间的联系，因它可为工业和服务部门提供主要的投入，及为农工业的发展提供原料。

50. 该计划的长期目标是：

(a) 在这期间完成某些项目生产上的自给自足；

(b) 保证在未来十五年内，农业出口的价值至少能资助百分之五十的进口农产品。

51. 很明显地，生产国内市场所需的粮食，因为可以取消高价进口品的需要，是同出口廉价初级产品以取得外汇一样的重要的。若干可以在当地大量生产的项目已从进口统计中辨认出来。它们包括洋葱、马铃薯、花生、豌豆、豆类、各种土地产物、香蕉、热带香蕉、水果、谷类、羊肉、猪肉、鱼和奶品。该计划指出方案的重要部分将是公众教育，以鼓励更大地消费当地生产的粮食，最后使领土的消费习惯发生深刻的改变。

52. 以领土的国内生产总值（一九七四年农业约占百分之三十五至百分之四十）和就业情况来看，农业仍然是经济的主要部门。主要的农产品是棉花、香蕉、芒果和种类繁多的蔬菜。农产品的出口占出口总额的大部分，主要包括胡椒、棉绒布、罗望子果、番茄和酸橙（参看下面表2）。

53. 将土地合并成合乎经济的耕作单位是很重要的。据一九七二年的农业普查，1,247名农民拥有或经营总数5,860英亩的农地。其中半数以上的农民耕种面积不到一英亩的单位。另一方面，人数不到百分之一的农民却控制了全部

农地的百分之六十。

54 一九七三年，政府继续促进农业发展，特别是通过执行各种方案，这些方案的目的在于吸引更多人从事农业及给予现在的农民更多易管理的、合并了的、合乎经济的耕作单位。七块政府拥有的土地可供农民进行土地定居计划。一九七三年，据报有下列的发展。

55 为发展奥特韦土地计划的基层设施提供了180,353东加元的款额，该计划拥有的土地从112块增加到116块。新奥特韦农场（阿麦申）得到21,950东加元供建设灌溉和牲畜给水设施之用。核准了10,300东加元，供重新设计特兰茨土地计划以容纳对牛肉生产有兴趣的农民。赫尔米塔奇农场所拥有的土地绘图后，发展这个地区的计划正在拟订之中。一九七五年二月，政府以90,000东加元从多明尼加天主教会购买了面积300英亩的里斯花园。其中三十英亩将用来兴建住房，其余的已分配给农民。

56 一九七二年，由加勒比开发银行和联合王国政府协助筹供资金，成立了发展资金和运销公司，以便向农民提供农场改进贷款和其他形式的贷款。它还根据给予保证最低价格的政策，负责处理领土大部分农业出口品的运销。

57 一九七三年，发展资金和运销公司批准了35笔短期贷款共值19,099东加元，主要是供给农民周转资金，并批准了五笔长期贷款总计49,649东加元，供树木和粮食作物的发展及酸橙果园的重建。一九七三年，发展资金和运销公司经手的出口农产品为数达32,072东加元（一九七二年则为79,184东加元）。

58 农业主任曾警告农民：产量低再加价格高，将使岛上的农业出产无法进入加勒比共同体和其他国家的市场。他说，虽然发展资金和运销公司每磅凤梨付出40分，然而波多黎各出口的凤梨每磅只22分。他说农民不愿照目前的高价购买肥料，因而胡萝卜、马铃薯和番茄都减产。发展资金和运销公司的一名代表在参加了一九七四年九月在格林纳达举行的加勒比共同体农产运销议定书第九次会议之后，警告说，领土在加勒比共同体市场上推销其一九七五年的剩余番茄可能遭迂困难。

据估计，一月至五月这期间，每月剩余的番茄大约会达到40,000磅。他又说，许多出席会议的领土也都宣布番茄生产过剩。

59. 海岛棉花一度是经济的支柱，若干年来已从一九五二年总数485,844磅，值622,752东加元，降到一九七三年的2,800磅，值6,800东加元。然而，棉花的品质仍然是该区域中最上等的。一九七四年九月，总部设在伦敦的西印度委员会发表的一篇报告说，一九七三年领土所生产的棉花，其品质较英联邦加勒比的任何其他地区生产的都好。一九七四年不足25英亩土地所生产的8,000磅棉花，据说是领土历史上最低的。一九七四年内，政府借着提供除其他事项外，免费肥料和喷洒的化学药品及保证每磅籽棉的最低价格是80分等措施，继续支持棉花业的复兴。到九月止，超过100英亩的土地种上了棉花。农业主任说，政府对棉花种植者的协助可能导致棉花业的大举复兴，又说农业推广事务处决心证明，作出适当的控制，棉花产量可以取得接近百分之百的增产。根据农业发展计划，领土内无土壤侵蚀危险而适于棉花生产的土地只有500英亩。三年中若有一年休息，不生产，则有效的最高每年总面积是350英亩，不值得采用机械化收获。棉花有稳固的市场，而未来的可能性在于当地的纺纱和手织及区域性棉花纺织工业。

(b) 牲畜

60. 正如下列数字所显示的，自从一九四六年以来，当地的肉类产量没有多大增减，但数字不包括很多在乡村东奔西窜、没人认领的绵羊和山羊。

年份	猪	绵羊及山羊	牛	鸡
<u>1946</u>	2,020	5,180	2,140	13,790
<u>1957</u>	2,150	7,960	2,823	17,710
<u>1972</u>	2,250	5,832	1,861	16,796

61. 虽然一九七五——一九七七年度期间的牲口总数预料不会有很大的增加，但政府继续把重点放在改善放牧方法及采用更完善的管理技术以提高牛肉和产乳动物的质量的工作上去。牛奶加工和分配受到鼓励，但这项工作只由私人企业经营。

政府已考虑使用康菲西方法利用甘蔗作动物饲料，并由加拿大国际发展局供应一部康菲西机器作为在一九七五年试验之用。

62 虽然领土在牛肉方面可以自足，但由于对当地牲口屠宰切割不得法，所以每年要输入十五吨的上等肉块以满足旅馆业的需要；政府对此表示关心，并采取了措施来改善这种情形，如打算在一九七五年开设一个新屠宰场，设立具有冷藏室的肉店及设立切肉训练课程等。

63 猪肉和家禽的产量增加与否要看是否可以得到廉价的饲料。领土政府一直在和私人、西印度大学及其他机构合作，以便生产有效的当地代用品来取代入口饲料。农业推广事务处正要推广利用蒙特塞拉特岛上已有的白兔作为一种动物蛋白质来源。

(c) 渔业

64 渔业还是限于在近海渔区作业，但由于捕鱼过度，预料这些渔区的鱼很快便会被捕尽。政府已鼓励渔民进行深水捕鱼，同时，发展资金和运销公司在一九七三年批准了九笔短期贷款作供应渔具之用，又批准了四笔长期贷款（共计29,391东加元）作购买和安装轮机之用。与一九七一年的93,577磅及一九七〇年的91,400磅相比，一九七二年的鱼获量达到140,367磅。一九七四年至一九七五年期间，联合国开发计划署（开发计划署）给与渔业的援助价值为35,000美元，一九七五年二月，开发计划署的一名渔业顾问到达该领土，为当地渔民提供航海、船舶工程及深水捕鱼技术等训练。

工业化

(a) 概论

65 经济的制造业部门有大约十个主要供应当地市场的小型企业。蒙特塞拉特工业公司，一家翻新旧轮胎的企业，是领土最大的出口公司，至一九七三年为止，几乎占了工业出口总数的百分之一百，价值达40,057东加元。根据建立了加勒

比共同体的查瓜拉马斯条约（见上面第33段的规定）加勒比开发银行和加勒比投资公司应特别照顾蒙特塞拉特及较不发达的成员，给予财政和技术援助，以便促进工业发展。

66. 根据政府提供的情报，有两家新公司开始在一九七四年下半年营业；一家是蒙特塞拉特塑胶公司，制造塑胶购物袋；另一家是蒙特塞拉特狄克公司，从事织品手工印染工作。据报一九七四年期间没有公司倒闭情形，但该部门也没有显著的扩大；大概该部门的增长或收缩与需求有关。工业就业总人数约为233人。

67. 对蜡烛制造企业所作的背景和可行性研究已于最近完成，该项计划显示前途大有可为，并且已提议政府出资百分之六十，加勒比投资公司出资百分之四十，两者合股经营，又已向联合王国政府、加勒比投资公司及加勒比开发银行请求资助。目前正对设立饼干和通心粉公司一事展开一项可行性研究，一家设在牙买加的公司已表示对该项事业有兴趣。待该项研究完成后，将考虑有关资金和所有权的谈判事宜。

68. 加勒比开发银行最近已核准了一笔资金在政府的工业园地兴建三家工厂。当地的一家家具制造公司及一家设在牙买加的食品加工公司已对三个单位中的两个作出承担。厂房的兴建工作予料在一九七五年六月开始。

(b) 支农工业

69. 由于国内缺少工业化所需的原料，建立支农工业最有可能在生产的第一阶段及第二阶段为国内资沅同就业机会两者建立联系。一九七四年，在英联邦加勒比技术援助方案的主持下，有一组专家协助政府调查建立支农工业的可能性。此外，又有东加勒比共同市场（东加市场）协助当地商人编制工业简介书、贷款申请表、及提供情报或获得设备和原料等。政府已认定下列的支农工业：(a)酸橙油及其他酸橙制品；(b)鳄梨付产品；(c)小规模的加工食品，如果酱、果子冻、蜜饯、腌菜和香肠等。

70. 根据农业发展计划的指示，政府优先发展这个分支部门，并已进行：(a)

在一九七五年建立一个附设有实验工厂的加工实验室；(b)鼓励外国对支农工业的投资（已同两家大加勒比公司进行谈判）；(c)雇用一名工业计划员协助这方面的公共及私人部门；(d)改组发展资金和运销公司，使它部分发挥着工业发展公司的作用，以协助促进支农工业。

(c) 工业发展所受到的牵制

71. 领土政府在为联合国视察团编制的一份文件中列举了工业发展所受到的牵制如下：

- (a) 缺乏管理和创业的魄力；
- (b) 狭窄的国内市场；
- (c) 空运交通，航运服务及其他基本设施等基层结构不完善；
- (d) 难于获得国内原料及包装用品。

72. 以上种种牵制虽然很大，但政府并不认为无法消除。该文件指出，管理技能目前仍要由海外聘请。任命一名工业促进专员（参看下文第77段）在北美洲活动，以吸引外国投资，及目前基层结构上的发展将会改善投资情况。据说由于原料缺乏，支农工业的提倡将和鉴定和选择可以在以上种种限制之内活动的各种工业一同进行。

(d) 手工业

73. 一九七四年，领土从很多方面获得促进工业发展的技术援助。该年年初国际劳工组织（劳工组织）的一名皮革工艺专家访问了领土，由于他对皮货工业的可行性研究的结果，一九七五年初开始了训练当地人从事皮革手工业。开发计划署正协助建立一所制革厂，这所制革厂最后将由当地人拥有并将利用当地的材料。从加拿大来了两名陶工来进行实验及训练人们以当地的粘土从事制陶业。进一步的调查已在进行以决定设立一个小规模的陶瓷工业的可能性。

发展协调

74 由首席部长和其他各部长、高级公务员及专家组成的一个发展协调委员会，每月集会一次。

金融和发展机构

75 该领土维持其在东加勒比货币管理局（东加货币局）的会员资格，东加货币局为该政府负责办理共同货币的发行和管理。^b 财政部通过财政部长行使外汇控制。

76 一九七五年，领土内有五家金融机构：三家国际银行（巴克莱银行国际有限公司，加拿大皇家银行和美国大通银行）；政府储蓄银行；蒙特塞拉特建筑协会，它是英联邦开发公司的子公司。

77 当初成立发展资金和运销公司是为了筹措农业发展的资金，但最后其职能扩大了，也包括一个工业发展公司的职务在内（参看上面第56、70和72段）。一九七四年，为北美区域任命了一名工业促进代表。领土从加勒比开发银行、加勒比投资公司、英联邦开发公司和其他外来的来源得到金融和技术援助。

交通和其他基本设施

78 领土内有150英里以上的道路，其中多数是适于各种用途的道路。一九七四年期间，道路建筑和维护方案仍继续进行。

79 布莱克伯恩机场的航空站大厦及其他设施的扩建将于一九七五年内进行，这是因为从一九七五年发展经费获得了200,000东加元的拨款。目前的计划包括建筑一个头等休息室，能挡风雨的站台和一个停机坪滑行道。一九七四年十月，

^b 东加勒比货币协定由安提瓜、巴巴多斯、多米尼加、蒙特塞拉特、圣基茨——尼维斯——安圭拉、圣卢西亚和圣文森特各政府于一九六五年签署。格林纳达于一九六八年加入东加货币协定，巴巴多斯于一九七三年退出。

一位政府发言人说，延长 3,400 呎跑道的进一步考虑必须等待关于利沃德群岛空中运输公司的未来的谈判结果，利沃德群岛空中运输公司是领土内的主要航空公司。

80 普利茅斯是开往加勒比地区、北美和欧洲的货轮和客轮的唯一港口。由加勒比发展银行和英国开发司提供资金的深水港的建筑，现时正在进行中。一九七四年，加勒比开发银行批准了一笔贷款，共计 574,490 东加元，供港口发展方案的填地方面之需。政府在一九七五年发展经费项下拨了 250,700 东加元，供咨询服务和建筑之用。一九七四年五月，入港税增加了，这是十年来的第一次。

81 有线无线电报（西印度）有限公司继续经营领土的电话系统。一九七三年，领土内有 1,002 架电话机（一九七二年有 883 架）。一九七四年九月，政府增加了电话收费率。公司的一个发言人说，以往七年内都没有利润。

82 由政府 and 联邦开发公司共同经营的蒙特塞拉特电力供应有限公司于一九七四年十月增加了电费，增加幅度从百分之四点七至百分之三十二多少不等。增加的原因归咎于燃料、劳工和设备价格的高涨及家庭用电的减少。

83 领土内没有任何已知的储藏量可观的矿物，但石头和沙被开采了来供当地使用；也有一些硫磺。

84 领土地热能潜力经一位联合国地热专家调查之后，在一九七三年确定了。一九七五年拨出 750,000 东加元作地热的勘探之用。现已证实，邻近的安提瓜领土确曾表示有兴趣开发蒙特塞拉特的地热能。

85 一九七二年成立的用水管理局继续管理领土的给水。一九七四年，这个管理局的支出总额估计 283,000 东加元，这比一九七三年的概算多了 117,415 东加元。由于采用井、泵和调压机及一九七四年初的严厉旱灾，管理局的电费已成为主要的支出项目。材料和劳工的成本也上涨了。管理局已向政府申请根据附加费审查用水收费率，类似能沅危机期间对电力使用者征收的。年初施行的用水限制，已在一九七四年十月取消了。管理局的经理那时说过，水的供给情况有了一定的改进，正在建筑中的三个新水井将在不久的将来，缓和水的供给情况。然

而，满足将来需求的全面供给前景并不很好。

公共财政

86. 立法委员会通过的一九七五年概算，规定经常支出总数计达810万东加元（一九七四年为680万东加元），当地岁入为580万东加元（一九七四年为540万东加元），联合王国政府补助金约200万东加元（一九七四年为130万东加元），不足额为378,000东加元。支出的主要项目中，社会服务为320万东加元；交通及工程为130万东加元，财政部为732,776东加元，统一基金事务处为667,759东加元。一九七五年发展经费概算规定支出650万东加元，而将一切资本收入编列进去，其中大部分是联合王国的赠款（360万东加元）和加勒比开发银行的贷款及其他来元，供下列之需：基本设施的发展300万东加元，自然资元120万东加元，社会服务200万东加元，杂项支出295,100东加元（参看下面表5-9）。

87. 首席部长在提出一九七五年度概算时说，他希望在这个财政年度内实现下列目标：

- (a) 维持及改善公共服务的水平；
- (b) 在公私部门创造工作机会以减低失业水平；
- (c) 增加公共援助及免除当地学生念中等和技术学校的学费；
- (d) 设立社区和农村发展部门，以提倡社区间的自助和建国工作。

88. 首席部长在同一次讲话中，提出若干提议，以增加各种各样的粮食、纺织品、制成品（增加到百分之二十五）的税捐、及公司税（增加到百分之四十）、个人所得税（增加到百分之三十）、及废止英联邦优惠关税制度，他说这将影响到百分之四十左右的领土进口货。在新的整套税目中，外国人拥有土地许可证所付的50东加元费用，由等于完全保有土地的买价的百分之二的规费取代，若为租用土地时，则由每年租金的百分之十取代。当地居民所付的机场服务费，或离境费，从二东加元增加为三东加元，所有其他的人则需付四东加元。

89. 估计新的征税措施，连同一九七四年所征收的各种税的重新计算，将在一九七五年内产生790,000东加元的额外进款。

4. 社会情况

90. 领土的劳动力约有百分之四十失业，就业不足的情况相当严重。首席部长在他的一九七五年度预算演说中警告说，严重的失业情况加上生活费用的高涨是造成儿童和老年人的饥饿、营养不良和疾病的原因，这也可能造成终于将危害社会福利和安定的挫折和普遍的绝望情绪。他简述了旨在增加就业和政府援助以及提供自助项目的一些措施。

劳工

91. 领土内有三个工会：总工会；码头工人工会和蒙特塞拉特联合工人工会（联工会）。它们继续扩充它们的会员人数和为它们的会员争取更好的工资和就业条件。劳工局是负责就业和工业关系的当局。来自国际劳工组织（劳工组织）的一个顾问于一九七三年下半年拟订的一项新的劳工法在原则上已为政府所接受。就业和工资统计载于下面表10和11。

公共卫生

92. 医疗、公共卫生和清洁服务仍在医务长的管理之下。政府的医务人员由医务长、区医务官二人、外科医生一人和牙医一人组成。卫生检查长、公共卫生检查员四人、公共卫生药剂师一人和公共卫生护士三人管理公共卫生和清洁事务。私人开业的普通医生有两人，牙医一人。据管理国说，学校儿童和老年人可以免费享受医疗服务，领土的卫生状况具有令人非常满意的标准。目前正作出努力在各学校推行全岛性的氟化物方案以减少儿童的蛀牙情况。

93. 领土内设有一所综合性医院（格伦敦医院，有60张病床），三所保健中心，九所乡区诊疗所和一所诊疗站。政府于一九七四年招标兴建一座新医院（有67张病床）。政府接受了联合王国政府为兴建这座新医院而提供的560万东加元。

94. 五月间，格伦敦医院从精神卫生协会和加勒比基督教发展行动（加基发展行动）收到一部痉挛电疗机。医务长在正式的赠交典礼中说这部机器将使在领土内治疗精神病患者成为可能，而不必将他们送往安提瓜或巴巴多斯，这样每年可节省 25,000 东加元。世界卫生组织（卫生组织）派给牙买加政府的一位精神卫生顾问和他的一个工作人员向医院的医疗人员讲解机器的使用方法。农业、贸易、土地及住房部长于八月间赠给老人福利协会 40,000 平方尺的土地以兴建三栋设备完善的房屋和一所老人福利中心。这块土地位于首府普利茅斯以北大约一哩的科克希尔。

95. 据估计，医疗和卫生服务的经常费用已在一九七三年的 544,536 东加元增至一九七四年的 662,865 东加元。

5. 教育情况

96. 在教育方面，有教务长和他的工作人员协助教育，卫生及福利部长。所有学童上小学和中学都是免费的。

97. 一九七三年各级学校注册情况如下：

	<u>学校数目</u>	<u>注册学生人数</u>
小学教育	16 ^a	3,001
初中教育	1	174
高中教育	1	239
技术和职业训练	1	55

98. 训练足够数目的教师仍是教育方面的主要问题之一。一九七三年有 96 个教员在小学和初中任教，其中 49 个是没有执照的助教。（一九七二年分别为 120 个和 70 个）。高级中学由 14 个教员任教，其中 3 个是没有执照的助教（一九七二年分别为 18 个和 3 个）。科克希尔中心的师资训练于一九七三年九

^a 政府办的学校，但有两所受补助和两所未受补助的学校。

月中断，但是在职训练方案由西印度大学教育学院的协助在领土内继续实施。

99. 根据管理国的报导，特立尼达和多巴哥政府在双边的加勒比援助计划下继续提供四个两年任期的经过训练的教师。

100. 据估计，政府的教育经费已在一九七三年的110万东加元（包括发展补助金在内）增至一九七四年的150万东加元。一九七五年的概算仍保持这个数字。

B. 结论和建议

101. 蒙特塞拉特的民选代表与管理国的官员之间的工作和人事关系非常良好，视察团得到一个印象，即首席部长与总督之间具有充分的了解，这显然是对领土的一切问题都能公开而无拘束地讨论，以寻求问题的实际解决办法的结果。

102. 管理国在伦敦的官员清楚地告诉了视察团，只要蒙特塞拉特人民经由他们的民选代表，表示要想独立的愿望，则联合王国政府就预备给予蒙特塞拉特独立。首席部长重申了这一点并表示满意。视察团认为现在完全要由蒙特塞拉特人民来决定他们自己的政治前途。

103. 首席部长及其民选的同事对蒙特塞拉特的最终政治目标没有成见。他们认识到该岛的面积资源和人口情形，因此他们了解该岛有那些选择，包括独立在内。他们宁愿先让人民对各种选择的正反两面进行自由的讨论，并且假如可能的话，由全民投票来决定独立的问题与邻近的国家或领土更密切联系，或与联合王国更密切联系的其它目标也在考虑中。

104. 视察团对当地领导人物表现的成熟、慎重和实际，得有很深的印象，这些当地领导人对可有的政治选择及其可能的结果似乎没有幻想。首席部长明白表示他赞成任何“行得通”而又能改善人民生活水平的安排。他宣称他不喜欢只是为了要改变而求变，除非改变能改善人民生活。

105. 视察团感觉到有一股真实不安的潜流，唯恐独立而没有实际的经济生存能力，很可能会使蒙特塞拉特事实上处于一种新的、更大的、对外依赖的情况。这种不安源自一个事实，即蒙特塞拉特缺乏必需的资源，基本设施和合格而有经验的本地人员。视察团认为应作出进一步努力，发展领土的基本设施，训练本地人员办理行政各部门的事务及吸引财政资源来进行经济发展。

106. 在目前宪法下，保留给总督的权力是在外交、防卫、公共安全、公共行政及司法等方面。不过，实际上总督总是要就他保留权力范围内的一切事务与首席部长协商的。这一点得到首席部长的证实，他并承认，在一切内政事务上他受总督的咨询，同时在某些外交事务上他还实际代表蒙特塞拉特，特别是在区域性的会议中。他进一步证实总督一直按照他提供的意见行事。视察团形成下列意见，即尽管总督拥有保留权力，但蒙特塞拉特的当地政府事实上在一切实际事务中都象一个自治领土一样行事。

107. 不过，视察团愿马上加上一句，该领土还没获得完全内部自治，并且视察团认为作为首先步骤，目前的“实际”情况也许可改成“法律上”的情况。例如，总督的保留权力可以分成两部分，在其中一部分，由他决定有关防卫和公共安全的事务，而在另一部分，他根据首席部长关于公共行政、司法和外交的意见而行事。现在剩下的是要总督退出立法委员会，使立法委员会正如最近同意的法令（参看上面第27段）的规定，由一位选举产生的议长来主持。视察团在访问领土期间收到一件请愿书，其中建议下任总督也许由一位蒙特塞拉特人，或一位加勒比区的著名人士来担任。

108. 视察团建议可以考虑把检察总长改称为检察总长兼法律顾问，把财政部长改称为财政顾问，并且他们两人将以顾问身分，而不是以正式成员身分，出席行政委员会的会议。这项建议的理由是因为总督负有法律和秩序的责任，而首席部长兼管财政部长的职务，因此实际上前述两名官员等于是他们的顾问，虽然检察总长的职务比向总督就执行法律和秩序职责提供意见要广泛些。

109. 视察团认为宪政方面很可以有用地朝向完全内部自治作出进一步的进展。管理国和领土政府双方都了解这一点，事实上并已核准了某些步骤，例如扩大立法委员会和选举一位议长（参看上面第26和27段）。视察团没有听到任何赞成把蒙特塞拉特划出联合国宪章第十一章的范围的意见。相反地，首席部长及其它人士都表示他们因联合国对蒙特塞拉特人民的福利并对他们的前途所显示的同情的兴趣，而深感满意。

110. 蒙特塞拉特是加勒比共同体和加勒比开发银行的一个成员。蒙岛政府认识到这些经济安排所可能带来的利益并不自动地落在该区域中较不发达的成员身上。视察团了解，加勒比区域内已在采取具体步骤，对较不发达成员的需要给予优先的注意。视察团得知，被列为加勒比共同体内较不发达国家的蒙特塞拉特在那些方面将能从农业和工业发展上得到利益。

111. 此外，遵照乔治敦协定（参看上面第32段）现正拟订一个区域展望计划，其中对蒙特塞拉特所可取得的加速发展机会将予特别注意。在一九七〇年中期开始实际业务的加勒比开发银行的章程中，标明其宗旨是“为加勒比各成员国家的均衡经济成长和发展作出贡献，并促进他们之间的经济合作和一体化，同时特别和迫切地照顾到该区域较不发达成员国的需要。”

112. 蒙特塞拉特的意见既已让加勒比共同体知道，视察团确信依照成立加勒比共同体的条约，特别是附件的第七章的规定，^c 关于蒙特塞拉特将会采取特别的措施。视察团相信，经济一体化和区域合作应看作促进蒙特塞拉特更高一级的经济和社会发展的方法之一。

113. 领土政府非常感激从几个加勒比国家政府那里得到的专家、顾问和其它形式的援助。视察团希望较大的加勒比国家将继续对蒙特塞拉特的需要付予同情而有利的注意。

114. 视察团发现领土政府强烈地注意经济问题。虽然视察团没有时间和专门知识来深入的考察蒙特塞拉特的经济，但视察团知道了人民对领土的经济生存能力

^c 共同市场附件的简介载于《大会正式记录，第二十九届会议补编第23号》（A/9623/Rev. 1），第六卷，第二十八章，附件第25-37段。

的疑虑及政府改善经济和使经济多样化的计划。出口收入极为有限，不足以支付目前的进口水平。赤字是由国外的汇款、旅游业的收入和援助资金来弥补。联合王国政府提供资本支出的资金，并支助经常预算。视察团希望管理国顾到目前的通货膨胀趋势，继续增加预算的补助和发展的援助。

115. 首席部长告诉视察团，管理国根据它自己的条例，对财政支出施加了一些限制，这会对按照社会及其他服务的变换不定需要，来用预算经费，加以限制。领土政府通过征税，为任何有关社会及其他服务的额外开支筹集所需的经费。视察团认为，外来的限制，例如对支出总数定一最高限额，不再是必要的，特别是因为管理国提供了财政顾问，他可以就财政纪律上的问题提供建议。而且，对于当地立法机关所核定的预算施加外来财政控制，也同领土政府在其他方面所享有的大量内部自治不合。视察团高兴地知道管理国正在迫切地考虑这些问题。由于目前对预算援助政策的审查而采用的任何新程序的效用，需要在采用之后加以评估。视察团相信领土政府应当有充分的预算控制权，同时承认管理国自然关心地要其助金使用恰当。

116. 在过去十五年，农业生产有下降的现象。失业在不远的将来可能成为一个严重的问题，因为劳动力每年增加 300 名离校者，其中只有大约 50 名在领土内找到有报酬的职业，目前的不在地主土地所有权制已证明是政府为重振农业，充分利用土地所作努力的一个障碍。例如，领土内 13,000 英亩的土地（百分之五十四）仍旧为十个主要庄园所拥有，虽然许多庄园土地中的山地实际上是不生产的。

117. 为生产牛肉和牛奶而进行的养牛事业是有前途的，特别是由于象草和盘哥拉草的种植和使用。视察团对于为了发展乳牛业所作的努力印象甚深。销售、冷冻和装罐问题也受到注意。

118. 约有 500 名外籍居民在蒙特塞拉特建筑了房屋，并有土地供给 2,500 名外国人作同一用途（见上面第 37 和 43 段）。岛内的社会结构引入了这种新的成

分之后，造成了一些初期的纠纷，政府现正采取措施，建立外侨和当地社会之间的和谐关系。现在表面上是平静的，但是情况还得密切注意以便保证它有不断改善。

119. 领土的住房问题还没有完全从几年前飓风造成的损害恢复过来。还有一些房屋破烂的小地区。视察团希望外国居民能够自愿对住屋问题的解决作出他们自己的贡献，正如事实上他们之中有些人正免费为手工业的发展贡献出他们的服务和技能一样。

120. 土地及其有计划的利用极为重要。政府完全清楚这一点，它正研究如何从不在地主手中取得没有使用和使用不足的土地的方法和途径。据说有一些“法律上的困难”，但据管理国告视察团说，是可以克服的。视察团认为，改进和扩充领土农业潜力的需要是驾临一切的，它需要特别的法律，而这是在领土政府职权之内的。它希望管理国将继续提供财政援助以便取得这些土地，而且它的援助将包括补偿的支付，土地的开发和农人的训练等成分。可以考虑的可能办法是初时设立政府农场，雇用当地农业劳工，经过足够的训练和有了经验之后，可以将土地以租地的方式租给这些劳工。

121. 土地的获得和使用同岛内资源有计划的发展打成一片，将生产与运输、销售和区域内相互补充性结合起来，除了为当地人民提供就业机会外，是领土经济增长的关键。复兴农业，设立以农业为基础的工业，开发地热能，探讨旅游业的前途，改进运输设施以便及时达到市场都是必要的。政府知道这一切需要，但是它使视察团注意到，没有外来的资本，领土的发展就不能有意义地进行。在开发计划署或世界银行援助下为领土拟定一个全盘统一发展计划，应该可以刺激非常需要的外来资金的流入。视察团也促请首席部长注意，需要一个高级的当地规划机构来发动，协调和审查计划的拟定和执行，首席部长立即同意改进并扩张现存的机构。

122. 视察团同意，除了联合王国政府提供的财政援助以外，还需要在双边和多边基础上提供的外来资金。视察团认为联合国系统内的组织，特别是开发计划署、世界银行和联合国儿童基金会（儿童基金会）应该更加注意小属地岛屿领土如蒙特

塞拉特的经济发展，这些领土的财政需要比较说来是不很大的。上述机构及其他专门机构没有理由不该另开“方便之门”，特别向这些领土提供发展规划援助以及财政和技术援助。这些机构可能必须修改其现行条例以便提供这种援助；特派团愿意建议它们考虑这种行动。各专门机构和其他组织以及联合国各会员国的国际财政援助应当以宽厚条件向蒙特塞拉特提供，并由管理国提出保证。

123. 视察团根据一九六〇年十二月十四日大会第1514(XV)号决议的规定谨慎地考虑了蒙特塞拉特的前途。领土内任何负责的人都不以为同联合王国联合是实际的或可行的。但是，同邻近国家联合在原则上被认为是可行的，可是首先必须实际证明是符合蒙特塞拉特人民的利益的。当然，独立是一个自然而合法的愿望。作为一个政治目标，它是可以达到的，但是同时却都知道蒙特塞拉特这个小岛，以其有限的资源，经济上是不能完全独立的。因此无可避免地，这个经济依赖的因素要影响人民对该岛政治前途的想法。

124. 视察团除了提请注意不独蒙特塞拉特面对这种困难外，不在这方面作出任何建议。殖民时代在其他地方也遗留下了类似的历史遗产；小属地岛屿领土的人民可能期望政治上的独立，他们可能希望以某种与邻国或国际社会相互依赖的方式，代替目前的经济依赖。在没有其他可行的选择的情况下，小属地岛屿领土或者可能认为它们是联合国的共同责任。蒙特塞拉特的困境鲜明地显露出了根据联合国宪章对于已经接近完全内部自治，如果经济生存力能有得到国际支持的保证，便愿进一步迈向独立的小属地领土的国际责任问题。视察团认为，这个一般性的问题值得在联合国系统内加以仔细的研究。

附录

表1

进口和出口, 1971-1972

(以东加勒比元计算)

	1971		1972	
	数量	价值	数量	价值
A. 进口				
机动车辆 (辆)	204	598 597	163	636 002
水泥 (磅)	9 986 450	263 541	8 375 698	391 268
木材	...	213 522	...	333 158
啤酒 (加仑)	75 623	272 104	83 316	320 965
金属和木制家具	688	206 280	...	253 576
医药	...	63 926	...	244 371
汽油 (加仑)	218 217	173 792	338 885	190 468
面粉 (百袋)	9 781	154 392	11 787	170 418
电器设备				
电视和无线电 (架)	4 647	72 980	2 934	156 888
轮胎 (只)	9 979	122 222	8 010	149 037
精制糖 (磅)	476 139	85 114	665 720	145 445
靴、鞋和拖鞋 (双)	34 674	122 006	34 055	128 126
肥皂 (磅)	153 959	85 304	180 528	124 345
咸鱼 (磅)	109 260	74 315	129 575	111 476
威士忌酒 (加仑)	...	65 597	7 708	97 474
香烟 (磅)	85 541	67 380	14 027	96 377
米 (磅)	181 424	56 624	111 386	94 633
糖酒 (加仑)	60 418	123 496	24 406	94 032
粗制糖 (磅)	510 184	70 578	502 827	85 324
乳酪 (磅)	66 654	59 796	62 343	62 625
葡萄酒 (加仑)	12 588	54 972	5 529	62 536
B. 出口				
蔬菜 (磅)	111 547	23 439	202 314	35 318
(染色) 棉绒布 (包)	40	21 465	40	24 141
蕃茄 (磅)	37 537	13 519	24 789	7 249
酸橙 (磅)	6 670	2 341	10 932	2 254
芒果 (磅)	23 451	12 196	4 679	2 183
棉籽等 (磅)	2 081	73	49 848	1 540
香蕉 (串)	28 522	3 838

资料来源: 《西印度群岛和加勒比年鉴, 一九七四年》(伦敦, 托马斯·斯金纳工商行名录, 一九七四年)。

表 2

农业出口价值表，1967-1972

(以东加勒比元计算)

<u>商 品</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>	<u>1969</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>
胡椒	13 320	5 934	3 448	9 894	17 862	28 069
棉绒布	2 328	2 600	77 972	192 956	21 465	24 141
罗望子果	780	6 000	1 208	5 956	8 904	11 837
蕃茄	1 695	5 024	9 244	14 240	13 519	7 249
酸橙	10 800	1 747	489	8 451	2 341	2 254
芒果	1 665	3 121	1 854	12 546	12 196	2 183
棉籽	1 989	5 300	2 210	4 785	...	1 540
甘薯	4 130	416	813	813	279	911
杂项蔬菜	12 729	2 120	14 881	632	5 567	795
酸橙汁	...	10 437	111

资料来源：《蒙特塞拉特，一九六七年至一九七二年》（伦敦，王室印务局，一九七四年）。

表 3

有形贸易总贸易额和贸易差额, 1967-1973

(以东加勒比元计算)

	<u>1967</u>	<u>1968</u>	<u>1969</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>	<u>1973</u>
国内出口	52 643	57 604	115 606	276 984	124 904	121 917	...
再出口	178 596	183 951	...	174 210	178 590	247 824	...
总出口	231 239	241 555	...	451 194	303 494	369 741	693 025
进口	6 923 290	7 731 196	...	8 805 613	8 557 642	12 079 844	12 224 544
有形贸易差额	-6 692 051	-7 489 641	...	-8 354 419	-8 254 148	-11 710 103	-11 531 519

资料来源: 《蒙特塞拉特, 一九六七年至一九七二年》(伦敦, 王室印务局, 一九七四年)。

表 4

贸易对象，1970-1972

(以千东加勒比元计算)

	<u>1970</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>
A. 进口			
大不列颠及北爱尔兰联合王国	2 981	3 016	3 726
西印度群岛	1 842	1 869	2 428
美利坚合众国	1 369	1 132	1 830
加拿大	746	679	1 477
荷兰	312	336	512
日本	59	100	222
比利时	96	40	96
新西兰	88	99	90
瑞士	25	26	86
澳大利亚	52	43	76
德意志联邦共和国	66	82	66
香港	52	34	46
捷克斯洛伐克	33	27	30
其他英联邦国家	27	54	97
其他外国	<u>1 076</u>	<u>1 021</u>	<u>1 298</u>
共计	8 806	8 558	12 080
B. 出口			
西印度群岛	66	58	88
大不列颠及北爱尔兰联合王国	15	30	12
加拿大	-	4	-
美利坚合众国	1	-	-
其他	<u>194</u>	<u>33</u>	<u>22</u>
共计	276	125	122

资料来源：《西印度群岛和加勒比年鉴，一九七四年》（伦敦，托马斯·斯金纳
工商行名录，一九七四年）。

表 5

政府主要收入项目，1967-1971

(以东加勒比元计算)

<u>项目</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>	<u>1969</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>
进口税	893 003	847 154	636 334	781 970	790 769
所得税	153 088	253 377	289 779	424 529	506 732
房地产税	83 997	237 324	187 034	210 765	317 848
牌照费	43 783	69 345	70 605	74 622	89 938
印花税	27 560	36 231	46 811	53 700	71 945
国内货物税	9 588	10 677	3 515
其他地方收入	834 384	1 305 659	1 946 188	1 684 370	1 377 407
地方收入共计	2 045 403	2 759 767	3 180 066	2 979 896	3 154 639
总收入	2 718 825	2 369 367	3 896 431	3 995 908	4 981 418

资料来源：《蒙特塞拉特，一九六七年至一九七二年》（伦敦，王室印务局，一九七四年）。

表 6

经常支出，1964-1975

(以千东加勒比元计算)

年 度	一般公 共事务	国 防	教 育	卫 生	福 利	公共 卫生	改善生 活舒适 条件	经济 事务	人 口
1964	538	6	345	149	113	37	3	298	11 963
1965	584	8	412	159	115	48	7	438	11 916
1966	640	6	413	180	112	60	7	470	11 868
1967	865	8	444	209	127	49	7	333	11 821
1968	1 024	...	455	234	176	59	8	646	11 773
1969	975	13	477	238	155	64	10	639	11 726
1970	1 175	11	675	280	233	71	10	652	11 670
1971	1 334	11	760	359	318	97	14	832	11 842
1972	1 343	18	792	378	365	116	14	839	12 018
1973	1 483	16	1 015	450	363	124	18	1 095	12 196
1974	2 040	20	1 378	743	450	196	31	1 527	12 376
1975	2 442	20	1 536	1 015	452	203	35	1 407	12 559

资料来源：管理国提供联合国蒙特塞拉特视察团的资料。

表 7

按人口平均计算的支出（非商业性），1964-1975

（以东加勒比元计算）

年 度	一般公 共事务	国 防	教 育	卫 生	福 利	公共 卫生	改善生 活舒适 条件	经济 事务
1964	45.0	0.5	28.8	12.5	9.5	3.1	0.3	24.9
1965	49.0	0.7	34.6	13.3	9.6	4.0	0.6	36.8
1966	53.9	0.5	34.8	15.2	9.4	5.1	0.6	39.6
1967	73.2	0.7	37.6	17.7	10.8	4.1	0.6	28.2
1968	87.0	...	38.6	19.9	14.9	5.0	0.7	28.3
1969	83.1	1.1	40.7	20.3	13.2	5.5	0.7	55.1
1970	100.7	0.9	57.8	24.0	20.0	6.1	0.9	55.9
1971	112.7	0.9	64.2	30.3	26.9	8.2	1.2	70.3
1972	111.7	1.5	65.9	31.5	30.4	9.7	1.2	69.8
1973	121.6	1.3	83.2	36.9	29.8	10.2	1.5	89.8
1974	164.8	1.6	111.3	60.0	36.4	15.8	2.5	123.4
1975	194.4	1.6	122.3	80.8	36.0	16.2	2.8	112.0

资料来源：管理国提供联合国蒙特塞拉特视察团的资料。

表 8

管理国为发展方案提供的经费，1967-1973

(以东加勒比元计算)

1967	700 429
1968	645 120
1969	832 416
1970	1 573 809
1971	2 027 288
1972	1 852 504
1973	2 148 416

资料来源：《蒙特塞拉特，一九六七年至一九七二年》(伦敦，王室印务局，一九七四年)。

表 9

管理国提供的预算补助金，1967-1975

(以东加勒比元计算)

1967	736 422
1968	688 375
1969	716 364
1970	1 016 011
1971	1 826 779
1972	895 373
1973	1 219 200
1974	1 300 000
1975	1 952 000

资料来源：管理国提供联合国蒙特塞拉特视察团的资料。

表10

按工业分类的就业统计，1972^a

工业	男	女	共计	百分比
农业和渔业	499	269	768	20.4
矿业和采石业	15	-	15	0.4
建筑和装置业	852	27	879	23.3
制造业	146	58	204	5.4
电力、煤气、供水和清洁服务	193	189	382	10.1
商业	72	43	115	3.1
运输、储存和通信	174	30	204	5.4
服务业	482	685	1 167	31.0
未分类	22	13	35	0.9
共计	2 455	1 314	3 769	100.0

资料来源：《蒙特塞拉特，一九六七年至一九七二年》（伦敦，王室印务局，一九七四年）。

(a) 在一九六六年至一九七二年期间，领土内的主要职业已不再是农业。建筑业雇用的人数大量增加，已成为服务业之外劳工的最大雇主。

表11

主要职业工资, 1967、1970和1972^a (以东加勒比元计算)

职业	1967		1970		1972	
	每日	每周	每日	每周	每日	每周
b. 商业银行		50.00-100.00 C; 32.25-50.00- 75.00		52.50-107.50 37.50-62.50- 112.50		62.50-112.50 C 37.50-62.50- 112.50 C
d. 旅馆和餐饮业 服务员和酒吧招待员		17.00-20.00 23.00-25.00 17.00		16.00-35.00 30.00-70.00 15.00-25.00		23.00-40.00 35.00-60.00 25.00
e. 女服务员 厨师、帮厨等杂工	6.00 2.25-3.00		8.00-12.88(e) 2.87-4.02- 5.18		8.70 2.87-5.18- 8.00	
f. 建筑业工匠 一般工人	6.32-10.00 1.44-7.20	15.00-20.00(c)		26.00-30.00		30.00-40.00
送信员、店员、杂工		12.00-25.00- 40.00 C		15.00-35.00- 50.00		20.00-30.00- 50.00
看守人		30.00-50.00 C		31.60-57.50		35.00-50.00
劳工		12.00-40.00 C		18.00-45.00		20.00-50.00 C

资料来源:《蒙特塞拉特, 一九六七年至一九七二年》(伦敦, 王室印务局, 一九七四年)。

a' 本表所用数字上下限是每类工人的最低和最高收入。当使用三个数字时, 最高数字是例外情形, 用另两个数字可以得到较准确的平均数。

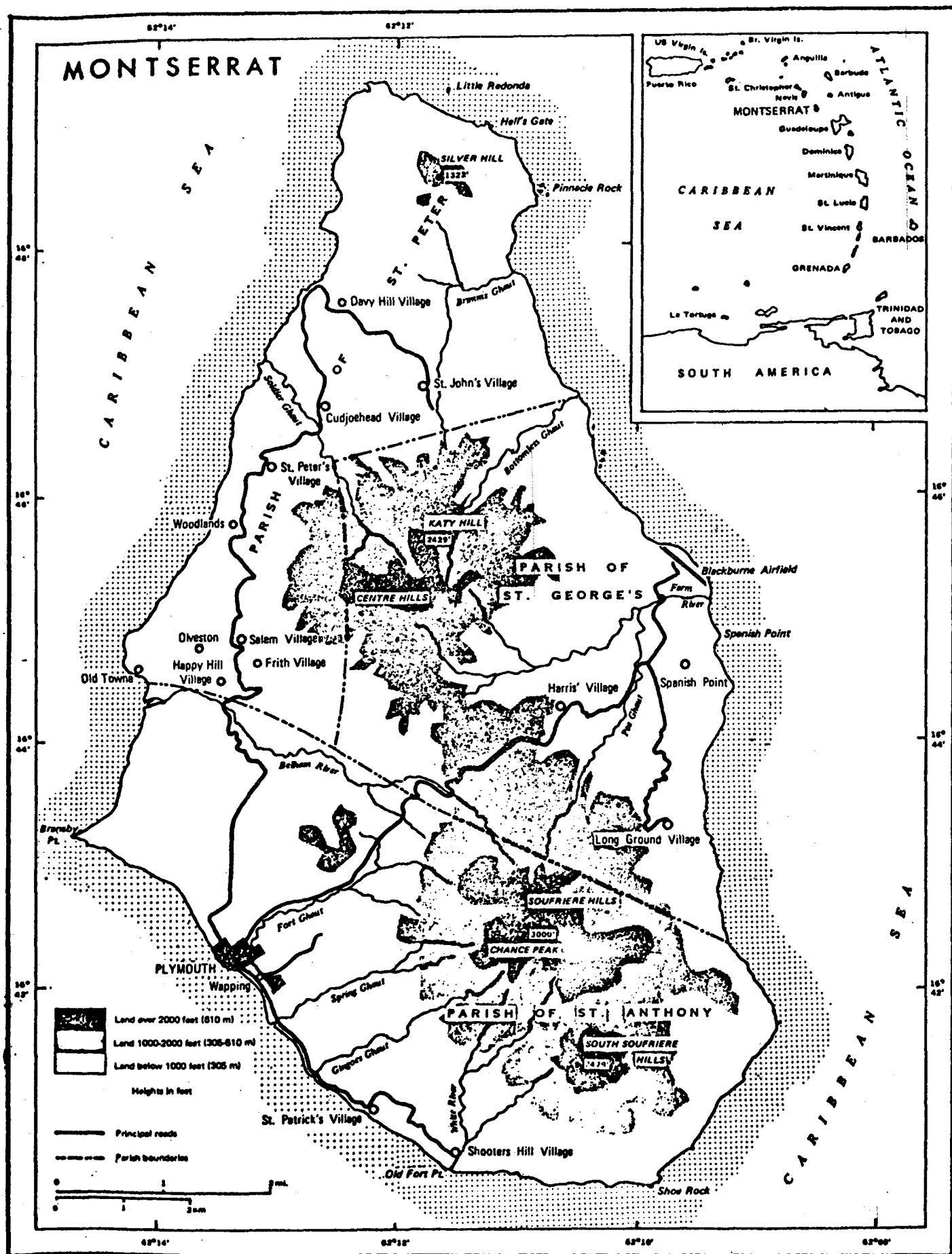
b' 按月支薪。

c' 估计数字。

d' 加上在服务费用中抽取佣金。

e' 拖拉机驾驶员收入最低, D - 6 驾驶员收入最高。

f' 每周五日, 不计加班费。



第二十九章
(A/10023/ Add. 8(Part III))

福克兰群岛 (马尔维纳)

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
A. 特别委员会的审议经过	1-4	168
B. 特别委员会的决定	5	169

附 件

秘书处编制的工作文件	170
------------------	-----

A. 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会于一九七五年八月二十日第一〇一九次会议上审议了富克兰群岛（马尔维纳）问题。

2. 特别委员会在审议这个项目时曾计及大会各项有关决议，尤其关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况的一九七四年十二月十六日第 3328 (XXIX) 号决议的规定。在这个决议第 11 段大会请特别委员会“继续寻求适当途径，在所有尚未达成独立的领土内立即充分实施第 1514 (XV) 号及第 2621 (XXV) 号决议，尤须拟订消除殖民主义残余形态的明确提案，并就此事向大会第三十届会议提出报告”。委员会并考虑到一九七四年十二月十三日大会关于福克兰群岛（马尔维纳）问题所作的决定。¹

3. 特别委员会在审议本项目期间曾经收到秘书处编制的工作文件（参看本章附件），内载有关这个领土事态发展的资料。

4. 特别委员会并收到给秘书长的两封信：一封是一九七五年三月二十五日阿根廷常驻联合国代表的信（A/AC.109/482；并参看本章附件，第 16 段），另一封是一九七五年五月五日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表的信（参看本章附件，第 18 段）。

¹ 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第 31 号》（A/9631 and Corr. 2）第 137 页，项目 23。

B. 特别委员会的决定

5. 八月二十日第一〇一九次会议，在主席发言之后（A/AC.109/PV.1019），特别委员会无异议决定将上面第3及第4段所称的文件送给大会，以便利第四委员会审议本项目，并且决定在委员会下届会议审议本项目，但以不违背大会第三十届会议在这方面可能给予的任何指示为限。

附 件*

秘书处编制的工作文件

目 录

	<u>段次</u>
1. 概况	1-2
2. 宪政和政治的发展	3-18
3. 经济情况	19-29
4. 社会情况	30-33
5. 教育情况	34-37

* 前编号 A/AC.109/L.1044 印发。

福克兰群岛(马尔维纳)^a

1. 概 况

1. 关于福克兰群岛(马尔维纳)的基本情报载于特别委员会向大会第二十八届会议提出的报告中^b。下面所载的是补充情报。

2. 根据最近一九七二年举行的人口普查,领土人口除附属领土外共 1,957 人,几乎全部都是欧洲血统,主要是英国血统的人。全部人口中有 1,079 人住在首府斯坦利港。一九七三年十二月三十一日的估计,人口是 1,874 人。

2. 宪政和政治的发展

A. 宪法

3. 一九四九年提出,并于一九五五年和一九六四年修改的领土宪政安排的概要载于特别委员会提交大会第二十五届会议的报告^c。简略地说,政府的结构包括:

(a) 一名由女王任命的总督(现任总督是内维尔·佛伦奇先生,接替一九七五年一月任期届满的刘易斯先生);(b) 一个行政委员会,由总督任命的两名非正式委员、两名立法委员会选出的委员(由该委员会民选委员和独立委员选出)和两名当然委员(首席部长和财政部长)组成;(c) 一个立法委员会,由总督(主持委员会)、两名当然委员(首席部长和财政部长)、两名被任命的独立委员和其他四名根据成

^a 本节是根据已发表的报告和一九七四年十一月二十八日大不列颠及北爱尔兰联合王国政府按照联合国宪章第七十三条(辰)款递送秘书长的关于一九七三年十二月终了年度的情报。

^b 《大会正式记录,第二十八届会议,补编第 23 号》(A/9023/Rev. 1), 第五卷,第二十七章,附件。

^c 《同上,第二十五届会议,补编第 23 号》(A/8023/Rev. 1), 第四卷,第十九章,附件,第 4 至 7 段。

人普选制原则选出的委员组成；(d)一个于一九六五年七月设立的上訴法院，负责审理并裁决领土内各法庭的上诉案件。

B. 宪政改革

4. 如前所述^d，一九七四年一月总督根据立法委员会的建议，任命了一个由立法委员会民选委员组成的特别委员会，调查全体选民对宪政改革问题的意见，并于稍后提出适当的建议。一九七四年二月至九月间，特别委员会曾于斯坦利港和其他地方举行了一系列会议，会议上有一些提案提出，主要关涉立法机关的组成和职务及选举制度的修改。一九七五年四月七日联合王国协办外交和联邦事务国务大臣戴维·恩纳尔斯先生在联合王国下议院回答质询时说，特别委员会最近已提出了一份报告，领土立法委员会将于六月审议这份报告。

C. 阿根廷政府和联合王国政府之间的接触

5. 一九七八年八月二十二日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信里提到一九七三年十二月十四日大会第3160 (XXVIII)号决议，其中宣告需要加速阿根廷与联合王国两国政府间关于福克兰群岛 (马尔维纳) 问题的谈判，宣称两国政府间业已取得联系，以便实施上述决议的规定，而阿根廷政府将于适当期间就谈判结果向秘书长提出报告^e。

6. 如前所述^f，据一九七四年六月报告，联合王国政府根据一九七一年与阿根廷府签订的通讯协定，批准了一笔420万英镑^g的赠款，以便在斯坦利港附近的

d 《同上，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev. 1)，第六卷，第二十六章，

e 《同上》附件二。

f 《同上》附件一，第22段。

g 当地货币是英镑。

彭布罗克角建造永久性机场（参看下文第 29 段）。

7. 据报一九七四年九月十三日阿根廷和联合王国两国政府签订了一项协定，根据此项协定，阿根廷国家石油公司获得以低于领土内价格的阿根廷市价供应石油产品的权利。但这项协定对阿根廷石油公司出售柴油的权利订有限制条款，即柴油的大户使用者可以自由与其选择的供应商谈判购卖大量柴油的合同。两国还签订了第二项协定，以便利该领土与阿根廷大陆之间的贸易和货物的运输（参看下文）。

8. 一九七四年九月二十四日阿根廷外交部长在大会上的发言中提到第 3160 (XXVIII) 号决议时指出，阿根廷仍然必须忍受一部分国土被大陆以外一个国家的占领，这种情况与今日世界的方向和理想不符，这种情况阿根廷认为是不能允许的。他又说，虽然已有恢复谈判的接触，但尚未达成一个解决办法。因此，他希望重申阿根廷对于马尔维纳群岛拥有不可让与的主权，并指出这个正义要求必然确定任何讨论到阿根廷权利的情况下的阿根廷国际关系。阿根廷外交部长在表示了他对英国政府将会表现必要的理解 and 政治决心以结束这个问题的信心之后作了如下的宣告：

“作为我们对所涉事务的关心的证明，我再度宣布，阿根廷共和国将竭尽全力来保护马尔维纳群岛居民的利益，并增加他们的福利，使他们能得到阿根廷人民所享有的同样福利和进步。因此我高兴地在此宣布，几天前我和联合王国代表在布宜诺斯艾利斯签署了单独的照会，其中拟议扩大我国政府设在群岛上的燃料厂和旨在便利阿根廷大陆领土和马尔维纳群岛之间的贸易的其他措施。”^h

9. 一九七四年十月二十四日联合王国常驻联合国代表给秘书长的信中说，英国政府和阿根廷政府对两国之间最近签订的贸易协定都感到满意（参看上文第七段），并相信这些措施将有助于福克兰群岛居民与阿根廷共和国人民间更大的相互了解，

^h 《大会正式记录，第二十九届会议，全体会议》，第二二四〇次会议。

这个过程是英国政府一贯声称愿意加以鼓励的。 他随后又说：

“同时，我奉命声明我国政府毫不怀疑它对福克兰群岛的主权，我要正式保留联合王国政府对于这个问题的权利。 我国政府重申其公正与和平解决这个问题的真正愿望，希望此一解决办法能够符合福克兰群岛居民自己所表示的意愿。

“阿根廷共和国外交部长和阿根廷常驻联合国代表曾提到过去一年期间该国政府与我国政府之间所进行的接触。并希望能在福克兰群岛居民代表们的同意之下继续进行这些接触”（A/9814）。

10. 一九七四年十月三十日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信说，阿根廷政府欢迎联合王国政府就最近的协定所表示的满意。 在这方面，他继续说，阿根廷政府将根据大会一九六五年十二月十六日的第2065（XX）号决议和第3160（XXVIII）号决议的规定，考虑该领土居民的需要和利益，作为“两国政府关于它们之间存在的主权冲突必须达成实质解决的附带条件”，他又说：

“阿根廷政府在此重申唯一可能的解决办法是简简单单地把该群岛归还给它的主权所属的阿根廷共和国。 在这个意义上，我国政府也怀有联合王国政府所表示要公正与和平地解决争端的愿望。 但是，联合王国政府坚持这个解决必须符合马尔维纳群岛居民的“愿望”。 在此，我必须提及我于一九七三年十一月五日给你的信（A/9287）——这也是奉我国政府的明白指示——的有关一段。

.....

“最后，关于两国政府为着按照第2065（XX）号和第3160（XXVIII）号决议的设想重新展开谈判而保持接触的问题，阿根廷政府愿意重申，根据这些决议的规定，谈判仅限于在阿根廷共和国和联合王国两国政府之间进行，因此不能认为或主张在群岛上定居的人也应当参与谈判。 当然，在谈判的时候必须适当地考虑到群岛居民的利益——这一向是，而且仍然是阿根廷政府关心的问题，在寻求和平、最后的解决办法的过程中的每一个阶段都证明了这点。

第 2065 (XX) 号决议为此有明确的规定，它请两国政府进行谈判并达成和平解决办法，但要“顾及。 . . . 福克兰群岛 (马尔维纳) 人民的利益”——而不是愿望” (A/9824)。

11. 一九七四年十二月十八日，恩纳尔斯先生在联合王国下议院答复质询时说，关于福克兰群岛将来地位的问题，在联合王国与阿根廷两国部长之间有过若干次讨论，最近的一次讨论就在上周，两国政府希望继续保持接触。他又说，联合王国目前对福克兰群岛的主权将不会发生任何违背群岛居民愿望的改变。

D. 领土及其四周近海地区的可能石油蕴藏

12. 如同特别委员会前几次报告所述的，领土及其四周近海地区发现某些可能石油蕴藏的迹象，领土政府对租让近海地区供勘探之用已作了若干考虑。一九七四年十一月/十二月当地报纸《福克兰群岛时报》所发表的一篇领土首席部长蒙克先生访问记中证实政府已经收到若干要求准许钻探石油的申请书，但目前尚未打算颁发任何许可证。他说，由唐纳德·格里菲斯教授为首的伯明翰大学工作队编写的关于领土内可能石油蕴藏的报告尚未提交联合王国政府评价。他还提到目前群岛领海的界限是十二里，但在国际会议上现正考虑建立二百里经济区的提案。

13. 一九七四年十二月四日，总督刘易斯在立法委员会的一次会议上强调健全特许政策的重要性，这种政策将考虑到领土的长期利益；并说当获有一切资料时，即将考虑颁发许可证的方法。同次会议通过了两项动议。第一项动议如下：

“本委员会认为殖民政府应立即采取步骤，邀请有关各方提出许可证申请书，以便调查领土及领海内进行钻探石油的可能性。”

第二项动议如下：

“本议院认为，鉴于殖民地今后必将发生经济困难，现在正是审查石油勘探许可证申请书的时候，以便尽快利用殖民地或其海域内任何可获得的石油”。

14. 十二月十八日，恩纳尔斯先生在联合王国下议院答复质询时说，本年初已开始在福克兰群岛四周的可能藏油地区进行地球物理调查，但在尚未能对这些调查结果作出评价以前，他无法表示领土与阿根廷大陆之间存在一个重要油田的传闻的正确性。

15. 一九七五年三月十八日，联合王国政府证实收到了格里菲斯教授编写的报告（参看上文第12段），但未透露报告的内容。

16. 一九七五年三月二十五日，阿根廷常驻联合国代表将阿根廷政府三月十九日发表的下列新闻公报案文递交秘书长：

“根据报纸所刊电讯，联合王国外交部已收到一份由大不列颠及北爱尔兰联合王国政府命令编制的关于在马尔维纳群岛附近阿根廷大陆架下层可能有石油矿床存在的科学报告。

“由于马尔维纳群岛及上述地区是阿根廷国家领土的完整部分，阿根廷政府愿意声明，它现在和将来都不承认任何外国政府有探勘或开采矿物或碳氢化合物的权利。因此，阿根廷政府不承认，并且将来也不会承认联合王国关于这个问题所进行的任何活动或措施，或是所订的任何协定，同时将示为绝对无效，阿根廷政府认为这个问题是具有极端严重性和重要性的。

“而且，阿根廷政府认为，进行上面所说的那一类活动，是违反联合国关于马尔维纳群岛的决议和共同意见的，这些决议和共同意见的显著目的，是要经由双边谈判，寻求两国间主权争执的和平解决。

“因此，阿根廷政府再度重申其对马尔维纳群岛主权的不可剥夺的权利，并重申同联合王国的争执，只有恢复该群岛为阿根廷共和国的国家继承财产，方能得到解决”（A/AC.109/482）。

17. 一九七五年四月三日，伦敦《金融时报》说，领土与阿根廷之间朝向更大接触的进展已经暂时停顿，这是由于领土周围的近海地区可能有石油矿床的存在。它继续说，虽然阿根廷与联合王国两国政府之间关于领土问题的会谈不可能立刻恢复，但联合王国政府现正考虑可使阿根廷对本领土的主权要求与联合王国所表示尊

重领土居民的愿望的决心相协调的解决办法。讨论到的解决办法有：建立领土的英阿（根廷）共管制度；将主权移交给阿根廷，但同时将领土租借给联合王国；冻结一切主权要求；两国共同开发领土资源。

18. 一九七五年五月五日联合王国常驻联合国代表将下议院所提关于福克兰群岛的如下质询和外交和联邦事务国务大臣就此所作答复递交秘书长：

“戈尔丁先生问外交和联邦事务国务大臣是否将发表一项关于其对阿根廷外交部长三月十九日再度对富克兰群岛提出要求所抱态度的声明。”

“恩纳尔斯先生：英国政府毫不怀疑它对富克兰群岛及其领海的主权。它也毫不怀疑它对探勘和开发福克兰群岛大陆架自然资源的绝对主权”（A/AC.109/488）。

3. 经济情况

19. 经济几乎完全依靠牧羊业，管理国所提供的统计数字显示：在一九七二—七三年该领土共有612,058只羊，分布情况如下：东福克兰，346,537只；西福克兰，199,140只；其他岛屿，66,381只。

20. 主要出口物羊毛（占一九七三年领土全部出口物的百分之九十五）的价格，是支配领土经济生活的最重要因素。羊毛出口的价值一九七三年是150万英镑，一九七四年是220万英镑，反映出价格的上涨趋势；一九七四年间价格竟到达了每磅五十三新便士的特别价格。可是，羊毛价格目前回降到每磅约二十五新便士。

21. 领土的发展和福克兰群岛公司的扩展有密切联系；这家公司于一八五一年在联合王国注册，是群岛上最大羊毛的生产者（在一九七二年—七三年拥有全部612,058只羊中的271,164只），它也控制着许多当地银行业，商业和航运业。福克兰群岛公司从前打算设立一间地方性的公司，称为福克兰贸易有限公司，其表决股份的百分之四十六由福克兰群岛公司持有，同时后者在当地的贸易和航运方面的股权，移转给福克兰贸易公司。这些计划在一九七四年八月间已经放弃，据说

由于不易在当地筹募必要的资金。

22. 总督刘易斯在一九七四年十二月四日向立法委员会的演讲内提到一些经济发展的前途。 第一，他提到旅游业，在紧随着海上和空中交通扩充了以后，预料要繁荣。 第二，他谈论到各方对领土渔业资源所发生的兴趣。 除了日本的大洋渔业公司正在进行当地水域研究以期建立深海渔业外，一间联合王国的公司也在探究设立基地开发王蟹的可行性。 最后，他提到阿尔吉纳特工业有限公司的活动；该公司正在进行建造工厂来制造晒干碾磨海藻装运到联合王国去。 一九七五年二月间阿尔吉纳特工业公司宣布它的第一座制造工厂可在一九七六年完成；预料在一九七八年间工厂可以全部开工。

23. 总督在演讲里也提到该领土可能有石油矿床。 （参看上面第12—18段）

24. 一九七五年二月间据报导：加拿大的契莫管理服务社的一位代表威尔逊先生已经在领土作过一番考察；他除了代表他自己的组织外，还代表六家石油公司，计：加拿大灰土石油公司，这是美国的灰土石油公司的一个子公司；珊瑚石油公司，也是美国的；阿萨马腊石油有限公司和加拿大日光石油有限公司，这两家是属于加拿大的；油船、石油和天然气有限公司，这是联合王国坦噶尼喀特许有限公司的附属机构。 据报，威尔逊先生正在申请执照进行地震调查，以便勘探称为伯德伍德海岸近海区域的石油；这个区域是领土南方海底深不到25呎的一条山脉；同时也可能在岸上勘探。 这些公司准备对此项工作投资75万英镑到100万英镑，工作在获得执照两个月后开始，估计要进行十个月。

25. 领土的消费品和资本设备的必需品几乎全部靠进口。 一九七二年的进口价值是651,579英镑，一九七三年是570,996英镑；同样两年度的出口（主要是羊毛）的总值分别为110万英镑和150万英镑。 和过去一样，联合王国吸收了该领土的全部出口物并供应它进口物的大部分。 如上面第7—10段所述，最近已经采取了步骤以增进阿根廷大陆和该领土之间的贸易关系。

26. 由于经济上的特质，领土的收入多数是直接来自牧羊业得来。主要的支出项目：公共工程、教育、邮电及公共卫生，下表显示近年来该领土的财政状况：

(单位：英镑)

	<u>1972—73</u>	<u>1973—74</u>	<u>1974—75</u>
	(实际)	(订正概算)	(概算)
收入	465, 526	688, 977	862, 176
支出	525, 120	624, 922	790, 710

27. 总督刘易斯在一九七四年十二月四日向立法委员会的演说里指出，一九七三—一九七四会计年度终了时，有结余 116, 000 英镑，使领土的经常准备金增加到 20 万英镑以上；他并说，一九七四—一九七五年度，预料也会有一笔结余。他又说，一九七三—一九七四年生产羊毛的收入——那两年的羊毛价格特别高——其中大部分将于一九七四—一九七五年归给政府。可是，如果目前的羊毛价格下降趋势继续下去，那末领土一九七六—一九七七年度的预算、平衡，就要面临困难。在其他影响领土财政的不利因素中，他提到了通货膨胀和石油价格的不断增高。

28. 一九七三年—一九七八年期间发展计划的细目已经由特别委员会在它的前一报告ⁱ内，加以说明。联合王国对该发展计划的捐助，除了为一处机场的建筑物所核准的赠与金外，每年的款额达五万英镑。

29. 如同上面第六段所说明，联合王国已经划拨资金在斯坦利港附近的彭布罗克角建筑永久性的飞机场。契约是和约翰斯顿建筑公司订立的。一九七四年十一月，联合王国政府宣布：基地的初步工程已在进行，建筑工程将在一九七五年一月间开始。该飞机场预定一九七六年四月完工，虽然预料在此以前就可以使用。

ⁱ 《同上，第二十九届会议，补编第 23 号》(A/9623/Rev. 1)，第六卷，第二十六章，附件一，第 31 段。

4. 社会情况

30. 在审查期间领土的劳工情况没有显著的改变。由于就业机会稀少，人口时有流向其他国家。为了使这个趋势倒转过来，政府已经采取步骤刺激领土的通盘发展，特别是通过经济上的多样化（参看上面第22段）。

31. 政府在斯坦利港维持了一所综合性医院，设有二十七张病床，该医院提供内科、外科、产科和老人病科的治疗。内科部门聘有一名高级内科医师，三名内科医师及其他职员。

32. 在一位专业的医院行政人员提出一篇报告后，斯坦利港的医院在组织和管理方面作出了一些改善。联合王国发展协助资金可以用来购买其他的医院设备。

33. 一九七四—七五年度的概算内，公共卫生项下的拨款总数为92,502英镑（一九七三—七四年度为78,315英镑）。

5. 教育情况

34. 一九七三年有311名学生就读于政府学校（一九七二年有335名），这些学校主要都是小学，聘有28名教师（包括教导边远区域的巡回教师在内）。（一九七二年有31位教师）。学生注册人数一度更低落到290名。有四十七名中学年龄的儿童在南美接受教育。

35. 接着在一九七一年签订通讯协定以后，有许多儿童继续在阿根廷就学。一九七四年领土的儿童有三十六名就读于阿根廷的用两种语言的学校；其中二十三名领有阿根廷政府赠与的奖学金，两名领有联合王国政府赠与的奖学金。一九七四年六月三日，据报：依照领土的行政委员会在一九七三年底的决定，由阿根廷政府推荐的二名西班牙文教师已抵达领土在斯坦利港的学校和成人教育夜班教课。一九七五年五月间据报：已有计划把西班牙文的教学，扩大班次，利用当地无线电台的广播来授课。

36. 总督在一九七四年十二月四日向立法委员会的演讲内表示希望新教育督学到来后，能够进行教育制度的合理化，为全部学生提供更广泛的课程和文化基础。

37. 一九七四—七五年度的概算内，教育项下的拨款为 106.709 英镑（一九七三—七四年度为 81.065 英镑）。

第三十章

(A/10023/Add. 8(Part III))

伯 利 兹

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
A. 特别委员会的审议经过	1-3	183
B. 特别委员会的决定	4	183

附 件

秘书处编制的工作文件	184
------------------	-----

A. 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会于一九七五年八月二十日第一〇一九次会议上审议了伯利兹问题。

2. 特别委员会在审议这个项目时曾考虑到大会各项有关决议的规定，尤其关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况的一九七四年十二月十六日第 3328 (XXIX)号决议。在这个决议第 11 段，大会请特别委员会“继续寻求适当途径，在所有尚未达成独立的领土内立即充分实施第 1514 (XV) 号及第 2621 (XXV) 号决议，尤须拟订消除殖民主义残余形态的明确提案，并就此事向大会第三十届会议提出报告”。委员会并计及一九七四年十二月十三日大会关于伯利兹问题作成的决定。

3. 特别委员会在审议这个领土期间曾经收到秘书处编制的工作文件（参看本章附件），内载有关这个领土事态发展的资料。

B. 特别委员会的决定

4. 八月二十日第一〇一九次会议，在主席发言之后（A/AC. 109/PV. 1019），特别委员会无异议决定将上面第 3 段所称的工作文件送给大会，以便利第四委员会审议本项目，并且决定在委员会下届会议审议本项目。但以不违背大会第三十届会议在这方面可能给予的任何指示为限。

1 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第 31 号》（A/9631和 Corr 1），第 137 页。

附 件*

秘书处编制的工作文件

目 录

	<u>段次</u>
1. 概况	1-2
2. 宪政和政治的发展	3-28
3. 经济情况	29-47
4. 社会情况	48-49
5. 教育情况	50

* 前编号 A/AC. 109/L 1025 印发。

伯 利 兹^a

1. 概况

1. 关于伯利兹的基本情报载在特别委员会向大会第二十八届会议提出的报告内。^b 以下是补充情报。

2. 据最近一九七〇年举行的人口普查，领土人口共119,863人，其中39,332人住在伯利兹城。新首府贝尔莫潘在一九七二年约有居民3,000人。一九七三年年中的总人口估计为132,000人，主要是克里奥耳人，美洲印第安人（玛雅人）和加勒比人。

2. 宪政和政治的发展

A. 宪 法

3. 一九六三年英属洪都拉斯宪法令所载并在一九七三年和一九七四年经过修订的宪政安排的概要，载于特别委员会上一次的报告内。^c 简单地说，以前叫做英属洪都拉斯的伯利兹，其宪法规定设总督一人（由英女王指派）、内阁和由参众两院组成的两院制议会。

a 本节是根据已发表的报告和大不列颠及北爱尔兰联合王国按照宪章第七十三条（辰）款于一九七四年六月二十五日递送秘书长的一九七三年十二月三十一日终了年度的情报。

b 《大会正式记录，第二十八届会议，补编第23号》（A/9023/Rev. 1），第五卷，第二十八章，附件。

c 《同上，第二十九届会议，补编第23号》（A/9623/Rev. 1），第六卷，第二十七章，附件，第3—4段和第10—14段

4. 总督兼管国防、外交、国内安全（包括武装部队）和公务制度。根据一九六四年至一九七四年的伯利兹特许证书，总督按照总理的意见，得指派总理或任何其他部长负责任何未经付托的政府事务，以及司法部的事务。总督也得按照他所规定的条件，在同总理协商后指派一名部长，负责外交方面的事务。这种授权必须事先征得联合王国外交及联邦事务国务大臣的同意。

5. 内阁由总理和各部部长（现有十一人）组成。参议院八名议员中，总督按照总理的意见指派五名，按照反对党领袖的意见指派两名，另由总督经过认为适宜的协商后指派一名。众议院由成人普选选出十八名议员，任期五年。

B. 政党和选举

6. 主要政党为人民联合党，在乔治·普赖斯先生的领导下于一九五〇年成立，另一个叫做联合民主党的联盟，是一九七三年八月由下列三个反对党协议成立的：菲利浦·果尔德森先生领导的民族独立党；迪安·林多先生领导的人民发展运动和哈里·劳伦斯先生领导的人民自由党。一九七三年后期，科罗萨尔联合阵线成立，由奥马尔·贝洛斯先生任主席。一九七四年早期，联合阵线宣布，它打算在下一次普选中联合其他反对团体一道竞选。

7. 一九七四年十月三十日举行众议院十八个席位的选举，由下列各党派参加竞选：在解散的立法机构中占十七个席位的人民联合党；成员之一（民族独立党）占有其余一个席位的联合民主党联盟；在科罗萨尔区提名反对党候选人的科罗萨尔联合阵线；及五名独立候选人。大约百分之七十七点六的选民参加了投票。人民联合党在新的众议院中获得十二个席位，是二十年来赢得席位最少的一次，其余的席位都由联合民主党联盟获得。人民联合党的普赖斯先生，在自己伯利兹市的选区、弗里顿获得百分之六十二点二的选票，比上次增加了百分之三点四。民族独立党前领导人及上届众议院反对党领导人果尔德森先生和人民发展运动前领导人林多先生也都赢得了席位。

8. 执政党和联合民主党所激烈争执的问题是领土应在什么时候独立。人民联

合党在其《伯利兹独立宣言》中宣告以迅速给予独立为其奋斗目标；同时达成保障独立的适当安全安排；国际上承认和支持独立；与其他国家从事和平及和谐的合作。联合民主党则据报相信领土、独立的时机尚未成熟。联合民主党的基本目标是促进：(a) 议会民主和法治；(b) 自由企业、合作社和社会发展；(c) 本国人民充分参与领土的发展；(d) 公平解决危地马拉对伯利兹的权利主张。该党于一九七四年十月六日公布的党纲宣言和竞选宣言，对这些目标并没有任何改变。

9. 选举结束后不久，再度出任总理的普赖斯先生，宣布任命了他的新内阁的十一名部长，总理本人在新内阁中兼任财政部长。卡尔·罗杰斯先生担任付总理，兼内政和卫生事务部长。反对党（联合民主党）选举林多先生为该党领导人，并把他的名字提交总督任命为反对党领袖。果尔德森先生在新的众议院中当选为反对党的组织秘书。

C. 领土的将来地位

10. 记得^d一九七三年四月在乔治敦举行的第八届联邦加勒比政府首脑会议上，巴巴多斯、圭亚那、牙买加及特立尼达和多巴哥的代表通过了一项关于互助方案的决议，该方案将保护加勒比共同体的成员不受外来侵略，捍卫它们的政治独立和领土完整，并为它们的人民谋求安全和福利。包括伯利兹在内的几个其它国家的代表表示愿意赞同该决议的精神。一九七四年七月在圣卢西亚岛卡斯特立斯举行的加勒比共同体国家政府首脑会议的第一次会议上，巴哈马、巴巴多斯、格林纳达、圭亚那及特立尼达和多巴哥政府首脑通过了一项决议，他们在该决议中谴责一切违背和剥夺伯利兹人民自决权的行动；表示反对一切蓄意阻止实现伯利兹政府和人民终止领土殖民地位的愿望的政策；宣告他们一致决心采取一切必要步骤来支援伯利兹人民，协助他们取得独立，并保卫和维护该国的主权。

d 《同上》，第15-17段。

11. 九月六日普赖斯总理在国庆日发表的关于国情的演词里声明说，伯利兹人民知道他们有决定自己未来政治地位的权利。他扼要地叙述了以达成独立为目标的外交政策，这项政策后来已列入《伯利兹宣言》。（参看上文第8段）

12. 一九七四年九月二十六日，危地马拉外交部长在他对大会第二十九届会议所作的发言中，重申他的国家奉守一九六〇年十二月十四日大会第1514(XXV)号决议所载列的人民自决原则，其中并不包括领土的分离，因此重新提出了危地马拉对伯利兹领土的主张。他接着说：

“我们相信，在这个争执了一个世纪的争端的当事各方间的对话一定会继续下去，不遗余力地觅取可以圆满地调和危地马拉领土权利和伯利兹人民的权利的解决办法。

“同时，在没有达成可以长期确保该地区和平的谅解之前，危地马拉要再次表示它坚决保留对目前由大不列颠及北爱尔兰联合王国占领的伯利兹领土的主权权利。”^e

13. 在同届大会后来举行的几次会议上，圭亚那、牙买加和巴巴多斯——都是加勒比共同体的成员国——的代表，都作了发言，支持伯利兹人民的自决和独立权利。^f

14. 十月十日，危地马拉代表在行使答辩权的发言中重申了危地马拉外长的立场。（见上文第12段）除了别的之外，他还说：

“现在要求作为危地马拉领土一部分的伯利兹，透过一体化过程来一道参加一个历史性的社会和经济同盟，这是我们大家共同努力为了促成中美洲的一体化发展所热切企求的，必须根据对大家都公平的现实情况，来达成公正的解决。

“我国政府已正式表示了一贯不变的决心，继续与英国直接商谈，以便真诚而坚定地达成这一目标”。^g

^e 《同上，第二十九届会议，全体会议》，第二二四五次会议

^f 《同上》，第二二四九次第二二五三次和第二二五四次会议。

^g 《同上》，第二二六五次会议。

15. 联合王国常驻联合国代表在其一九七四年十月十一日给大会主席的信中转递了伯利兹总理就上文第12段的发言代表他的政府致送的一件来文。伯利兹总理在来文中宣称：

“伯利兹政府强烈否认伯利兹现在或过去曾经是危地马拉共和国的一个完整部分，并认为就危地马拉对伯利兹的领土主张来说根本不发生也不可能发生民族团结和领土完整受到破坏的问题。危地马拉对现在和过去从来都不是他们的而伯利兹人民应享有又要在该地行使自决权的领土提出了主张。伯利兹人民没有能行使这项权利，完全是因为危地马拉不停地威胁说决心要用武力把伯利兹并入危地马拉”(A/9802)。

16. 他又说，伯利兹人民所宣告的自决和独立的愿望和危地马拉对伯利兹的主张是无法相容的；伯利兹的主权是不容商谈的。他接着说：

“主席先生，我们愿意告诉你，伯利兹人民将于十月三十日举行自由和民主的选举。即使在这段期间，伯利兹人民也团结一致反对危地马拉的吞并威胁，拒绝它的无理主张。伯利兹的执政党人民联合党，正在促使伯利兹人民做好准备，来承担独立后的责任。交付人民公决的宣言，其标题就是《伯利兹独立宣言》”(A/9802)。

17. 联合王国常驻联合国代表在其一九七四年十月二十九日给秘书长的信中说，就对于联合王国对伯利兹的主权的争议来说，他的政府是无法接受那些发言的（上交第12段和第14段）；他的政府正式保留其对伯利兹的权利。他又说：

“阁下想必知道，我国政府曾在过去数年内探讨各种和平的方法，包括直接谈判，接受适当国际机构的管辖和国际调解，从而解决它同危地马拉对伯利兹前途的歧视。我国政府将一如既往，继续和平的努力，以求达成正当、公平的解决，充分顾到伯利兹人民根据普遍承认的自决原则所享有的权利。因此我们欢迎危地马拉代表所作的表示，即危地马拉政府愿意同联合王国政府举行谈判”(A/9821)

18. 十一月二十九日，伯利兹付总理卡尔·罗杰斯先生应第四委员会主席邀请

在其第二一二二次会议上向委员会发言^h。他说，伯利兹——这个美洲大陆上最后仅剩的殖民前哨——要尽快地取得独立，但却怕一旦联合王国撤退，其领土就要为危地马拉占领。他简短地叙述了伯利兹的历史，说伯利兹同中美洲的其他国家截然有别，一直是一个单独的国家，并说在一八六二年联合王国宣布为其殖民地之前，从来没有任何国家对其行使过管辖权。他接着说，问题的关键是自决；伯利兹人民有自己的传统、文化和性格，在经过十年内部自治之后，因为危地马拉的反对，仍未能取得独立。

19. 付总理还说，到目前为止，危地马拉政府一直拒绝在英国军队驻留伯利兹期间同联合王国进行谈判。伯利兹政府害怕危地马拉的意图，在谈判未恢复之前，不愿要求联合王国撤退其军队。

20. 他请委员会的成员参照大会第1514(XV)号决议的整体，而不是危地马拉政府据以采取立场的该决议第6段来审议伯利兹的局势。最后，他说，在最近的选举（见上文第6—9段）中，人民赞同在政纲中主张采取旨在获致伯利兹独立的外交政策的政党，他吁请委员会的成员支持他们的事业。

21. 危地马拉常驻联合国代表在其一九七四年十一月二十九日给大会主席的信中提到了上文第15—16段中所述的信，说信中所言不实，反映了“被联合王国非法占领的领土内一个地方当局的错误意见”，他的代表团不得不加以拒绝。

22. 他在信的结尾说：

“我奉我国政府的指示，重申渴望探讨一切途径，以便找出伯利兹问题的和平解决办法，并重申诚恳希望在与联合王国重开谈判时，达成一项协议，不仅承认危地马拉对该领土的合法权利，而且也顾到当地人民的幸福和进步，使当地人民与危地马拉的其余地区以不可分割的同胞关系和共同命运联结在一起”（A/9915）。

^h 《同上，第四委员会》，第二一二二次会议。

23. 一九七五年二月二十一日，危地马拉和联合王国两国外交部发表了下列联合公报：

“联合王国和危地马拉同意恢复关于伯利兹问题的讨论。 两国代表团本星期在纽约举行了试探性的会谈。 双方同意就这个问题保持接触。”

24. 二月二十八日，危地马拉外交部就上述会谈发布了新闻文告，其中除其他事项外，说危地马拉代表研讨了以前讨论过的一些办法，以期为这个问题找到一个和平而又有建设性的解决办法。 文告又说，鉴于现在伯利兹当地政府的领导人及其部分人民愿对该领土行使自决权利，这个问题已不再只是联合王国和危地马拉之间的领土争执；因此，研讨过的办法一方面考虑到危地马拉的领土权利，另一方面也考虑到伯利兹人民的利益；这些办法包括从无条件归还该领土到把这个问题提交国际法院，或交付仲裁，或由新的方式调解。 除了提议成立一个联合自由国家之外，所提的办法还包括了联合邦、联邦或社区安排的一些建议。 办法中还包括了逐步一体化的措施：经济和财政协定，共同开发危地马拉的佩滕省和伯利兹；自由港、自由地带和自由过境；商务和文化安排。 新闻文告接着说，危地马拉正在设法维护该地区的和平，并寻求不影响其权益的建设性的协议办法，并说，危地马拉政府对联合国片面给予伯利兹独立是无法接受的。

25. 据新闻报导，普赖斯总理在弗农·考特尼先生的陪同下（参看下面第28段）从三月十八日至二十三日访问伦敦，同联合王国政府就与该领土有关事项举行会谈。 会谈主要是同外交和联邦事务大臣詹姆士·卡拉汉先生，外交和联邦事务政务次官琼·莱斯特小姐，海外发展部长朱迪思·哈特夫人进行的。 所讨论的问题包括伯利兹对联合王国和危地马拉就领土恢复谈判所采的立场，关涉到伯利兹的宪政问题，联合王国将来向该领土提供援助的程度，以及领土将来和加勒比共同体和欧洲经济共同体的关系。

26. 普赖斯先生回国后在接受《伯利兹时报》访问时说，他已把伯利兹人民要求独立的愿望告诉卡拉汉先生，请他在同危地马拉就领土前途进行会谈时将这项愿

望作为最重要的考虑；并说必须随时保护当地人民的最高利益，据说卡拉汉先生对这一点也表示同意。总理还说，他同哈特夫人讨论了关于增加经济合作的问题。特别是在资助筑路、农业、住房、教育和其他计划方面。他接着说，讨论结果，联合王国政府已同意将其每年援助伯利兹的款额增加1 0 0万伯利兹元ⁱ，使援助总额增至大约1, 000万伯利兹元。

D. 和其他英联邦加勒比国家的关系

27. 总理于一九七四年四月十七日在卡斯特里斯举行的典礼上签署了使伯利兹于五月一日成为加勒比共同体成员的条约。^j 一九六四年至一九七四年的伯利兹特许证书的第十五条授权总理签署上述条约，该条还规定总理在加勒比共同体中代表伯利兹，但附有条件，包括：(a) 伯利兹在加勒比的机关和机构中行使表决权，将确保在未经事先通知并得到联合王国政府认可前，加勒比共同体不缔结任何对领土有影响的国际协议；又加勒比共同体或其任何机关和机构也不作出任何关于推行特定外交政策的建议或决定；(b) 总理在要求任何其他部长执行特许证书授予总理的职责范围内的任何职务前，将先同总督协商。

28. 继最近的选举（见上文第6—9段）之后，普赖斯先生为了充分支持加勒比共同体在内阁中设置了一个新职位，并为此指派考特尼先生为不管部部长兼驻加勒比共同体大使。

i 货币单位是伯利兹元；伯利兹元四元等于一英镑。

j 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev. 1)，第六卷，第二十七章，附件，第22—24段。

3. 经济情况

A. 概论

29. 农业是领土的头等重要部门，取代了林业从前所占的地位，近年来由于林业资沅竭尽，其重要性已见减低。普赖斯先生在他最近的讲话中说（参看上文第11段），由于石油等的价格上升，国际货币的不稳定及全世界缺少某些商品，领土经济在一九七三——一九七四年期间受到比近年来任何时候都要大的限制和压力。他又说，伯利兹是一个输入国家，虽然不能不受通货膨胀的影响，但政府方面将运用各种方法与之对抗，显著的是把领土的货币委员会提升为一个有效的货币管理机构。

30. 执政党在最近几次选举的政纲中明确指出（参看上文第8段），政府的经济目标主要是透过扩大粮食生产，增加当地制成品以取代输入品及采取鼓励输出的措施，在最大程度上达成领土的自给自足。政府将继续提供经济的基本设施及鼓励私人生产部门。外来投资和技术将受欢迎，同时还会适当地照顾到当地人民参加经济各层面的工作。对领土经济发展有特殊利害关系的其他方面包括有渔业、旅游业和石油勘探等。

31. 近年来对外贸易已不断发展，大部分的贸易是同联合王国和美利坚合众国进行的。虽然领土是农产品的输出国，但它非常依赖资本设备和消费品的输入，输入品的价值总是超过输出品的价值。政府正积极努力鼓励输出，并取代输入，以补救未来各年的国际收支逆差。

32. 领土财政和经济发展部经济规划组编订了一九七四年至一九七六年期间的全国发展计划；这项计划现在正由内阁研究，以便作最后的批准。为了达到计划预期的目标，政府已请求联合国开发计划署（开发计划署）协助建立适当的规划机构、并协助加强公共部门的行政能力。开发计划署在一九七四年十一月批准了这项计划，其短期目标是：(a) 加强经济规划组的结构；(b) 提供出国研究金和在任

训练来训练当地的经济规划和统计人才。 开发计划署的捐助约为120,300美元政府也提供了53,700美元。

33. 一九七二年，政府创立了一家发展资金企业公司（发展公司），作为其发展方案的一部分。 自此以后，伯利兹人民就可以运用数目相当大的资金，其中大部分都是加勒比开发银行存放于发展公司的。 到一九七三年十二月三十一日，该银行已答应贷款约460万美元给伯利兹，其中约有170万美元是指定拨给发展公司的。 利用这些款项，发展公司已向农业、旅游业和小规模的制造商行提供了短期、中期和长期的贷款，利率由百分之七至百分之九不等，看计划的类别而定。 一九七四年七月，据报联合王国提供了八十百伯利兹元的赠款，充实了发展公司可借给小本农民的资金；又加拿大的美洲援外合作社也设立了一个几近25万美元的特别基金。

B. 土地、农业、林业和渔业

34. 领土的土地面积约为570万英亩，其中有340万英亩的皇家地，大部分是交通不便，难以到达的森林地带；其余土地是私人所有，掌握在外国人手中的几近百分之九十五。 约有220万英亩适合农业，260万英亩适合林业，其余则为无法耕作的沼泽和山陵地带。 一九七三年，仅有十分之一的可耕地用于耕作或放牧。 伯利兹人可以购买皇家地，但须经政府所称地点发照制度的发展计划批准；这种制度是附带有占有权条件的一种分期付款的购买法。 普赖斯先生在讲演中说（参看上文第11段），政府在领土内进行必要的土地改革，方法有二：继续实施一项土地获取方案，自一九六九年以来，在该方案下购买的土地在10万英亩以上，和通过两项法律。 第一项是一九六六年的农村土地使用法令，对拥有100英亩以上未开发土地的地主征收一项特别税；把代替税款移交给政府的土地开放供发展之用。 第二项是一九七三年外国人土地占有法令，禁止没有政府执照的外国人在市区购买半英亩以上或在农村区域购买十英亩以上的土地。 总理说，这项法

律对减少投机倒把和降低哄抬上涨的地价，已经收效。

35. 糖和柑桔是最重要的作物，糖产量由一九七三年的 70,170 吨增至一九七四年的 89,000 吨，一九七四年是收成特别好的一年。在总产量中，约有 80,000 吨是输出的，预计收入会超过 4,000 万伯利兹元。其余的农业活动虽然主要仍处于只够维持最低生活的水平，但已显示出有扩展的潜力。有计划要大量增加香蕉、稻米、红腰豆、芒果、番木瓜、蜂蜜和牛肉的输出，并取代蔬菜，水果和烟草等昂贵的输入品。虽然一九七四年九月飓风“菲菲”对领土 1,600 英亩的香蕉园造成了很大损害，香蕉产量继续迅速地增长，而且透过与联合王国法伊夫斯集团有限公司的协定取得了输出市场后，很快会成为另外一项主要的输出工业。

36. 林业虽然在伯利兹经济中不再起着领导的作用，但由于世界市场对木材的需求高以及政府的管制持续生产和森林再造政策的刺激，正在稳步地恢复过来。一九七三年早期通过了一项法令，修订了一九二七年的森林法令，准许对在超过 100 英亩的私人地段内砍伐的树木规定特许权税，这项税捐的目的是要大森林林主对政府的养护方案有所贡献。

37. 渔业由当地渔民拥有全部股份并管理的七个合作社经营。主要产品有龙虾、海螺、介壳鱼和虾。政府为了确保扩展该项工业，正积极支持把领海范围内由 3 海里增至 12 海里，和设置 200 海里经济区的提议。

C. 制造业、矿业和旅游业

38. 主要的制造工业大部分为外国利益所有，都与领土的主要出口产品有关：炼糖，柑桔罐头和锯木等。一九七四年七月，在利伯特和塔山经营糖厂的伯利兹糖业有限公司（英国塔特和莱尔有限公司的一家子公司）宣布为了鼓励当地人士参与炼糖业的经营，该公司将向伯利兹国民，尤其是公司雇员和蔗农，出售股份。在政府援助下，其他制造活动近年来已日见重要，为国内市场生产了种类相当多的消费品和建筑材料。

39. 政府提倡工业发展的方法主要是免税，豁免期可达十二年，并对资本货物和原料免除进口税。政府又通过发展公司提供大量资金（参看上文第33段）。据说加勒比开发银行在八月已同意借964,000伯利兹元给发展公司，在邻近伯利兹市的淑女城兴建工业区。

40. 如以前所述，^k有四家公司获得在领土海岸内及近海地区勘探石油的执照。据报这四家公司中的一家美国奥斯楚兹海外公司已于十月间与领土政府达成进一步钻探的协定；根据该协定，不久将在桔子道城以北开始第一口油井的钻探工作。另一家美国公司、雪弗朗石油公司，继续在领土近海地区勘探，预期将在斯坦溪城海岸外建立第一坐打油井机，并在十一月开始钻井。

41. 普赖斯先生在他最近的演说（参看上文第11段）中说，政府对旅游事业的政策是鼓励有秩序和良好的增长，使伯利兹人民能保持对旅游业的控制权和所有权。一九七三年前来领土旅游的游客约有58,000名，比一九七二年的50,651名有大幅度的增加。一九七三年游客的消费总额估计约为600万伯利兹元。一九七四年，领土有六十家旅馆，共有1,181个床位。扩展旅游设备的计划目前有：由美国诺伊企业耗资约400万伯利兹元在伯利兹附近兴建有二百个房间的综合体工程；又在伯利兹附近由新交易有限公司（一家伯利兹人的公司）耗资16万伯利兹元兴建小型的汽车旅馆设施，将在一九七五年完工，并将有领土的第一个系船池；另外一家当地的企业，埃斯坎达尔、贝德安家族旅馆有限公司耗资20万伯利兹元在卡约区的圣伊格纳西奥兴建一家有十七个房间的旅馆，将在一九七五年建成。一九七四年八月，有十三家旅馆联合组成伯利兹旅馆协会，该会于九月成为加勒比旅馆协会的成员。

D. 运输和交通

42. 道路网约有1500英里，不能满足领土的需要。但道路英里数正不断增加，特别是配合制糖业需要的道路支线，预料目前的计划将能为优良的道路系统打下一个坚实的基础。普赖斯先生在他最近的演说中提到政府关于改善和扩大道路网及有关设施的方案，包括兴建几坐主要桥梁。他特别提到正在施工的四条主要

^k 《同上，第二十八届会议，补编第23号》(A/9023/Rev. 1.)，第五卷，第二十八章，附件，第36段。

公路的工程，并说单是重建长73英里的北部公路就须耗资1100万伯利兹元以上。总理又说，加勒比开发银行已批准贷款300万伯利兹元供兴建110英里道路以应制糖业的需要。据报导有一家英国工程顾问公司，即威廉·哈尔克罗爵士及合股人公司，已在一九七四年十月完成对北部公路的研究，并已向伯利兹政府和联合王国政府提送报告，等待批准。予期在一九七四年年底前将开始筹措所需资金的谈判。在一九七五年的概算中，数达430万伯利兹元的最大笔的资本支出是拨给道路和桥梁方案的。

43. 主要机场是伯利兹市国际机场，还有几处小型机场。目前正考虑在伯利兹机场兴建一个现代化的航空站，估计费用达300万伯利兹元。接近贝尔莫潘的西尔瓦小型机场予期不久即将建成，并有在领土各地建造几个新机场的计划。

44. 伯利兹市和斯坦溪是主要的海港。据一九七四年八月的宣布，加勒比开发银行已批准贷款950万伯利兹元在伯利兹市兴建一个深水港，其中有经疏浚的航道，供吃求深度二十八英尺的船只停泊的码头和起卸食糖的特别装备。十月间，该银行又批准贷款635,000伯利兹元在斯坦溪的康默斯拜特兴建一个辅助性的深水码头。

45. 自一九七一年起，伯利兹电讯局即已负责领土内部的电话系统。西印度有线和无线电报有限公司拥有对外电讯服务的特许权，至一九八一年到期。目前的计划包括扩大电话通讯系统及提供电报和用户电报服务。

Ⅴ. 公共财政

46. 一九七五年度概算预计支出为4,950万伯利兹元，比上年度增加近百分之三十；其中2,760万伯利兹元是经常费用，2,190万伯利兹元是资本帐户。这些支出由下列来源筹供经费：领土岁入（经常及资本）3,180万伯利兹元；加拿大和联合王国提供的发展援助资金1,400万伯利兹元；借款及杂项370万伯利兹元。概算包括了几项新的征税措施：增加机场税和邮费；征收飞机燃油税；对出口食糖一律征税百分之二。在另一方面也提议了几项措施帮助人民应付通货膨胀，如增加公务员及其他政府雇员的薪金百分之十至二十，提高个人入息税的最低数额及其他减税措施。

47. 伯利兹政府协同联合国开发计划署，根据开发计划署的指示性规划数字，为领土拟订了一九七三——一九七六年期间的国别计划。 一九七二——一九七六年期间，经开发计划署理事会核准的数字是100万美元。 但由于开发计划署在一九七二年已经有过支出，所以一九七三年——一九七六年期间领土实得数额为925,600美元。

4. 社会情况

48. 普赖斯先生在他最近的演说（参看上文第11段）中提到政府在公共卫生方面的活动，其中特别着重训练护士和其他医务人员；通过奖学金和其他措施来援助医科学生；展开对狂犬病、疟疾及其他疾病的预防运动。 他又说，一所有现代化医药及外科设备的更大的新型医院已在桔子道城兴建中。 执政党在最近的选举政纲（参看上文第8段）中提议在伯利兹市兴建一所新型的防飓风的医院，为所有六个区提供专科医药照顾，并兴建一所有辅助性服务的精神病院。 一九七五年一月，据报兴建新的伯利兹市医院的估计费用为500万伯利兹元；占地十二英亩的院址已经选定，并正由伯利兹和来自外国的专家拟订兴建计划。

49. 一九七五年度预算中关于公共卫生的支出估计约为740万伯利兹元，比上年度增加了近百分之三十。

5. 教育情况

50. 普赖斯先生在他最近的演说（参看上文第11段）中证实了政府对教会——国家教育制度的支持，并讲到了教育方面的新发展，包括用联合王国的援助资金兴建一所新的全基督教中学或社区学院；耗资约100万伯利兹，在伯利兹市兴建中的一所新师范学院；和为西印度大学的校外部兴建一个大学中心，由伯利兹政府和加拿大政府提供援助，在一九七四年年底开工。 总理又说，正在努力使课程适合领土的特殊需要。 一九七五年度预算中关于教育的支出估计为720万伯利兹元，比一九七四年度增加了近百分之十。

第三十一章

(A/10023/Add. 8 (Part III))

安提瓜、多米尼加岛、圣基茨 - 尼
维斯 - 安圭拉、圣卢西亚和圣文森特

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
A. 特别委员会的审议经过	1—3	200
B. 特别委员会的决定	4	200

附 件

秘书处编制的工作报告	201
----------------------	-----

A. 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会于一九七五年八月二十日第一〇一九次会议上审议了安提瓜、多米尼加岛、圣基茨——尼维斯——安圭拉、圣卢西亚和圣文森特问题。

2. 特别委员会在审议本项目时曾计及大会各项有关决议的规定，尤其包括关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况的一九七四年十二月十六日第3328 (XXIX) 号决议。在这个决议第11段，大会请特别委员会“继续寻求适当途径，在所有尚未达成独立的领土内立即充分实施第1514(XV)号及第2621(XXV)号决议，尤须拟订消除殖民主义残余形态的明确提案，并就此事向大会第三十届会议提出报告”。委员会并计及大会于一九七四年十二月十三日关于这些领土所作的决定¹。

3. 特别委员会在审议本项目期间曾经收到秘书处编制的工作文件（参看本章附件），内载有关这些领土事态发展的资料。

B. 特别委员会的决定

4. 八月二十日第一〇一九次会议，在主席发言之后（A/AC.109/PV.1019）特别委员会无异议决定将上面第3段所称的工作文件送给大会以便利第四委员会审议本项目，并且决定在委员会下届会议审议本项目，但以不违背大会第三十届会议在这方面可能给予的任何指示为限。

¹ 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第31号》（A/9631和Corr.2），第137页项目23。

附件*

秘书处编制的工作文件

目 录

	<u>段次</u>
1. 政治发展	1-14
2. 经济发展	15-24

* 前编号 A/AC.109/L.1051 印发。

安提瓜、多米尼加岛，圣基茨 - 尼维斯 - 安圭拉
圣卢西亚和圣文森特^a

1. 政治发展

导 言

1. 继西印度联邦于一九六二年解散和此后就加勒比个别领土地位进行谈判以来，大不列颠及北爱尔兰联合王国政府于一九六五年提出了有关安提瓜、多米尼加岛、格林纳达、^b 圣基茨 - 尼维斯 - 安圭拉、圣卢西亚和圣文森特宪法地位的建议。这些提议后来于一九六七年（安提瓜、多米尼加岛、圣基茨 - 尼维斯 - 安圭拉和圣卢西亚）和一九六九年（圣文森特）实行。根据这些提议，每一个领土成为“与联合王国联合的邦，”可以控制自己的内政并有权修改自己的宪法，包括终止与联合王国的这种联合并最后宣告独立的权力。联合王国政府保留各领土对外事务和防卫的权力。

2. 联合王国和大会以往对各领土的联合邦地位所采取的立场曾于特别委员会前次报告^c中有所叙述。

A. 区域合作

3. 记得^d一九七一年多米尼加岛、格林纳达、圣基茨 - 尼维斯 - 安圭拉、圣

a 本报告所载情报采自己出版的报告。

b 格林纳达于一九七四年二月七日独立。

c 《大会正式记录，第二十八届会议补编第23号》（A/9023/Rev.1），第五卷，第二十六章，附件，第5至6段。

d 《同上，第二十七届会议补编第23号》（A/8723/Rev.1），第五卷，第二十四章，附件第8至17段。

卢西亚、圣文森特各领土总理和圭亚那总理签署了格林纳达宣言，内中载有各该领土组织政治联盟的计划。但是后来的发展使得这个目标未能实现。

4. 如同以往所报告的^e，西印度联合邦部长理事会在一九七四年一月间的一次会议上决定任命一个委员会，研究英联邦加勒比各未独立领土成立政治联盟的可能性。一九七四年五月，圣文森特总督根据当时担任圣文森特总理^f兼立法委员会主席的米切尔先生的意见，任命了一个七人委员会，由特立尼达和多巴哥前任首席法官休伍丁爵士担任主席。委员会的其他成员为：菲利普·特福德·乔治斯法官（特立尼达和多巴哥）；加勒比共同体和加勒比共同市场秘书长阿利斯特·麦金太尔先生；西印度大学经济社会研究院付院长沃恩·刘易斯先生（巴巴多斯）；和东加勒比共同市场秘书处的执行秘书和西印度联邦秘书处的执行秘书。休·伍丁爵士于一九七四年七月逝世后，乔治斯法官继任主席。委员会被请求详细研究上述一系列领土最后建立政治联盟的可能性，并审查各联合邦和蒙特塞拉特的宪法地位。此外，并请委员会研究：(a) 国际大家庭里小国家的问题；(b) 发达国家和发展中国家之间贸易条件的恶化，特别关于加勒比地区较不发达的国家；(c) 后者由于目前油价高涨而引起的国际收支状况的恶化；(d) 各联合邦和蒙特塞拉特个别和集体地在政治结构方面的管理费用。

5. 米切尔先生在任命委员会成员时说，圣基茨-尼维斯-安圭拉、圣卢西亚和圣文森特已同意参加委员会工作的所有各个方面，而格林纳达和蒙特塞拉特则表示只对经济研究感兴趣。翌周，据报多米尼加岛总理爱德华·奥利弗·勒布朗曾说这些提案“是不合时宜和不明智的”，而且在多米尼加岛没有获得任何公开的

e 《同上，第二十九届会议，补编第23号》(A/9623/Rev.1)，第六卷，第二十八章，附件，第4段。

f 一九七四年十二月九日圣文森特举行普选后，圣文森特劳工党首领米尔顿·卡托先生被任命为圣文森特总理。

支持。 因此他表示不能在这个时候对宪政发展的提议给予支持。 安提瓜未参加委员会的研究。

6. 一九七四年八月，据报圣文森特总理米切尔曾表示宁愿选择一个“强有力的中央政府”，来承继联合邦的国体，这个中央政府除别的事务以外，有权“与各国国际运输公司订定飞机票价、维持一个受人尊重的、对各种基本权利极关重要的司法制度和设置工业以减轻失业问题”。米切尔先生表示，除非加勒比地区各较小领土能联合起来作为一个单一的政治整体“发言，以单一的意见来表示它们的共同意见，并向地区以外发言”，否则它们的经济和社会问题即使在加勒比共同体的体制内，也是无法克服的。

7. 圣文森特总督鲁珀特·约翰爵士在一九七五年一月圣文森特立法委员会致开幕词时说，他的政府将寻求完全的独立，最好与一些或所有联合邦或某些其他加勒比领土组织联邦。他又说如果这条路走不通，则政府别无他途可循只好“单独求取独立”，在领土人民授予的明确职权范围内行事，根据总督的意思，这个政府不论其政治结构为何，都将承担加勒比地区经济一体化的义务。

8. 西印度联合邦部长理事会继续成为各领土政府间合作的中枢。 在一九七四年九月间的一次会议上，理事会决定接管利沃德群岛空运公司的所有权和控制权，这是在利沃德岛和温沃德岛之间提供经常定期服务的唯一航空公司。利沃德群岛空运公司的母公司伦敦考特航空公司已于一九七四年八月自愿宣告破产。 一九七四年十二月，“利沃德（1974）空运公司”成立，购得了利沃德群岛空运公司的资产并经营老公司同一航线的新航行业务。 一九七五年二月宣布，确保这家航空公司继续营业的各种措施已经接近完成。

B. 加勒比共同体

9. 加勒比共同体是四个独立国^g签署了关于建立加勒比共同体和加勒比共同市场的查瓜拉马斯条约后，于一九七三年八月一日正式成立的。一九七四年四月十七日，多米尼加岛、圣卢西亚和圣文森特与其他三个领土在圣卢西亚举行的一次政府首脑特别会议上签署了这项条约。安提瓜政府和圣基茨-尼维斯-安圭拉政府则分别于七月四日和十二日在安提瓜和牙买加举行的特别仪式上签署该条约，因而加勒比共同体有十二个成员。巴哈马曾表示愿意加入共同体，但不愿加入共同市场。按条约的分类联合邦属于较不发达国家的一类。

10. 特别委员会上次报告曾概要地叙述了加勒比共同体的目标、结构和组织^h

条约的执行情况

11. 以下是各领土为执行加勒比共同体条约而采取的步骤，特别是联合邦所采取的步骤。

(a) 促进工业发展

12. 各联合邦都曾在各自的议会里制订立法，确立对工业给予财务奖励的办法。《加勒比共同体对工业提供协调财务奖励办法协定》准许较不发达国家给予工商企业的纳税宽放期比在较发达成员国领土内所获得的较长。

13. 加勒比开发银行和加勒比投资公司继续为较不发达国家，包括各联合邦的工业发展提供财政和技术援助。据一九七五年初的宣布，加勒比投资公司曾以贷款方式在这些国家内投资 536,000 东加勒比元ⁱ并正在考虑另一笔 150 万

^g 巴巴多斯、圭亚那、牙买加、特立尼达和多巴哥。

^h 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第 23 号》(A/9623/Rev.1)，第六卷第二十八章，附件，第 15 至 19 段。

ⁱ 当地通用的货币是东加勒比元。一英镑等于 4.80 东加勒比元。

东加勒比元的贷款。

(b) 农业的发展和合理化

14. 一九七四年六月成立了加勒比共同体农业发展和顾问服务处(农业发展顾问处),来推广和协调共同体各国,特别是较不发达各国的农业生产。农业发展顾问处是由共同体和加拿大国际开发署共同提供资金。该地区另外有一个由联合国粮食及农业组织一位专家领导的较不发达国家发展队,在联合国开发计划署主持下工作,其目的在为共同体拟订一项农业合理化方案。一九七五年三月,加拿大高级专员同加勒比开发银行总裁签订一个协定,根据该协定,加拿大政府将向加勒比开发银行提供一笔400万东加勒比元的无息贷款,用来向较不发达国家内以甘蔗付产品为饲料的商业牲畜生产提供资金。

2. 经济发展

A. 概况

15. 农业、建筑业、旅游业和政府是推动各联合邦经济活动的主要力量。农业收入在一九六四年达到高峰后,于一九七〇年开始下降,但是工业则因为物价上涨,到一九七三年已经慢慢恢复到一九六九年的水平。最富活力的部门是旅游业和政府,两者有力地刺激供建筑业和服务性行业。旅游业和建筑业的增长率在旅馆设备于一九七〇至一九七二年之间大量扩增后已经逐渐降低。各领土政府的开销计划必然进一步加速经济活动,特别是建筑业。旅游业的增长部分地取决于国际经济情况的改善,特别是北美洲,因为极大多数的游客来自北美洲。

16. 通货膨胀和各种商品短缺对各领土的经济打击很大。由于它们对进口的倚赖极高,全世界物价上涨对它们有很严重的影响。一位联合王国政府官员于一九七四年九月访问各联合邦后归来,描述某些领土的经济情况“令人沮丧”。他说世界性通货膨胀、能源危机和进口货品价格的昂贵大大地紧缩了这些国家的预算

他又说来自英国加勒比发展司一个八人顾问团将在最近的将来访问各国，以决定该司将能提供何种进一步的援助，以便使它们的经济继续维持下去。物价大幅度的上涨愈益加强它们发展进口代用品特别是在食物方面。

B. 货币和信用

17. 各联合邦继续是东加勒比货币管理局的成员。

18. 加勒比共同体前任秘书长威廉·德马斯先生于一九七四年一月被任命为加勒比开发银行总裁，他在同年九月就职。银行是一九七〇年设立的，作为向加勒比的开发提供财政和技术资源的主要机构，对各联合邦非常重要。根据银行的一九七三年《年度报告》，全部资金二亿四千一百万东加勒比元中，截至一九七三年十二月三十一日已经承担的贷款为8,800万东加勒比元，其中5,000万加勒比元（百分之五十六点八）是借给各联合邦的。一九七四年十月间举行的董事会又核准数笔贷款总额达约一亿五千七百六十万东加勒比元。最大一笔贷款（410万东加勒比元）是借给圣基茨-尼维斯-安圭拉作发展港口之用。

19. 向各联合邦提供财政援助的其他来源包括加拿大政府和联合王国政府，联邦开发公司；和巴克利国际银行开发基金。

C. 农业

20. 如上所述，农业在一九七二年稍有恢复。按现行物价计算，一九七二年各联合邦国内生产总值中农业生产达6,200万东加勒比元，与一九七一年的5,900万东加勒比元相比增加了百分之五。一九七三年的初步数字又显示会再略有增加。自一九七〇年以来，农业出口这个主要的分部门的数量已经下降，但是因为一九七二和一九七三年物价较高，收入并没有减少。另一方面，国内消费已经逐渐增加，占一九七二年农业生产百分之四十七，牲畜，特别是小家畜也有进步，而且捕获的鱼和龙虾也有增加。

D. 旅游业

21. 一九七二年旅游业仍然相当旺盛，尽管每年增长率继续下降。估计旅游业在该年国内生产总额所占份额约为 2,400 万东加勒比元（一九七一年为 2,200 万东加勒比元）。估计一九七三年增加百分之七左右（一九七二年为百分之十二，一九七一年为百分之二十）。多数联合邦都是加勒比旅游协会和加勒比旅游研究中心的成员。每一领土的旅馆都是本国和区域组织，包括加勒比旅馆协会的成员。

E. 其他行业

22. 一九七三年制造业在国内生产总值所占份额保持在百分之四，虽然一九七二和一九七三期间偏向于进口的供销有所增加，但增加率低于一九七一年的百分之十四。银行业在一九七二年也很活跃，但一九七三年则降低。

F. 对外贸易

23. 对外贸易对联合邦非常重要，因为它偏重于进口。所以需要外汇收益。一九七二年出口收益有所改善，预计一九七三年将进一步改善。出口价值因为商品价格较高而增加；虽然香蕉出口量自一九七〇年以来一直减少，但一九七三年的出口收益却增加。一九七三年联合王国是各领土最大的贸易伙伴，其次是整个加勒比共同市场国家、美国和加拿大。

24. 一九七二年各联合邦的出口成绩虽然改善，但还是存在很大的贸易逆差。一九七一年亏绌的订正估计数约为二亿二千万东加勒比元，预计一九七二和一九七三年的逆差将更大。予期这些亏绌将部分地被流入的外国资本游客消费和外来的财政援助所抵消。

第三十二章
(A/10023/Add. 9)

依联合国宪章第七十三条(辰)款
递送的非自治领土情报

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
A. 特别委员会的审议经过	1 - 6	210
B. 特别委员会的决定	7	211

附 件

秘书长的报告	212
--------------	-----

第三十二章

依联合国宪章第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报

A. 特别委员会的审议经过

1. 特别委员会在一九七五年八月十九日第一〇一八次会议上审议了依联合国宪章第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报的问题和其他有关问题。

2. 特别委员会在审议这个项目时，注意到大会一九七四年十二月十六日关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况的第 3328 (XXIX) 号决议的有关规定。特别委员会又注意到大会有关依宪章第七十三条(辰)款递送非自治领土情报及有关问题的其他有关决议，尤其是这两个决议：一九六三年十二月十六日第 1970 (XVIII) 号决议，该决议除其它事项外，解散了非自治领土情报审查委员会，将其部分任务移交特别委员会办理，和一九七四年十二月十三日第 3293 (XXIX) 号决议第 6 段，大会要求特别委员会继续依照既定程序执行第 1970 (XVII) 号决议交付的任务，¹ 并向大会第三十届会议提出报告。

3. 特别委员会在审议这个项目时，已经收到秘书长的报告(见本章附件)这份报告载有宪章第七十三条(辰)款规定的各有关非自治领土一九七三年和一九七四年情报的递送日期。

4. 此外，特别委员会收到主席提出的关于这个项目的一项决议草案(A/AC.109/L.1058)。

5. 特别委员会在八月十九日第一〇一八次会议上审议并无异议通过该决议草案(参看下面第 7 段)(A/AC.109/PV.1018)。

6. 决议案文已于八月二十六日送请各管理国注意。

¹ 《大会正式记录，第十九届会议，附件，附件第 8 号》(第一编)(A/5800/Rev.1)，第二章。

B. 特别委员会的决定

7. 现在把上文第 5 段所提到的特别委员会八月十九日第一〇一八次会议通过的决议 (A/AC. 109/503) 案文转载于下：

特别委员会，

审议了秘书长关于本项目的报告，²

回顾大会一九六三年十二月十六日第 1970 (XVIII) 号决议请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会研究依联合国宪章第七十三条 (辰) 款向秘书长递送的情报，并于审查宣言执行情况时充分考虑到这种情报，

又回顾大会一九七四年十二月十三日第 3293 (XXIX) 号决议请特别委员会继续执行第 1970 (XVIII) 号决议交付它的任务，

尽管大会和特别委员会曾一再建议，但一些负有管理非自治领土责任的会员国竟停止或没有递送宪章第七十三条 (辰) 款规定的情报，对此表示遗憾；

1. 重申在大会本身尚未决定某一非自治领土已经达到联合国宪章第十一章规定的充分自治以前，有关管理国家应继续就这个领土递送宪章第七十三条 (辰) 款规定的情报；

2. 要求各有关管理国家向或续向秘书长递送宪章第七十三条 (辰) 款规定的情报，以及各有关领土内政治及宪政发展的最详尽情报；

3. 决定：以不违背大会在这方面可能作成的任何决定为条件，继续依照既定程序，执行大会第 1970 (XVIII) 号决议交付的任务。

² 参看本章附件。

附 件 *

秘书长的报告

A. 依宪章第七十三条

(辰)款所递送的情报

1. 秘书长在有关这个问题的前一报告^a内开列截至一九七四年八月十九日为止依宪章第七十三条(辰)款向秘书长所递情报的日期。下面的表载列截至一九七五年八月十二日为止所递送关于一九七三及一九七四年这类情报的日期。

2. 依宪章第七十三条(辰)款递送的情报大致依照大会所核定的标准格式，内有关于地理、历史、人口、经济、社会和教育状况的情报。关于澳大利亚、法国、新西兰、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国所管领土的年报中也有宪法事项的情报。澳大利亚、新西兰、联合王国和美国代表在给予殖民

* 前以 A/AC. 109/501 号印发。

a. 《大会正式记录，第二十九届会议，补编第 23 号》(A/9623/Rev. 1)，第六卷，第二十九章，附件一。

地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会开会时还提出了关于所管领土内政治和宪法发展的其他情报。 联合王国也提供了关于其所管领土的补充情报。

3. 秘书长收到了一九七四年关于葡管领土的情报，后来又收到关于这些领土的补充情报。 葡萄牙代表在特别委员会开会期间还提供了另外的情报。

B. 研究依宪章第七十三条
(辰) 款所递送的情报

4. 依照一九六三年十二月十六日大会第1970(XVIII)号决议第5段的规定和大会的其他有关决议，特别是一九七四年十二月十三日第3293(XXIX)号决议，秘书处在为特别委员会编制关于每一个领土的工作文件时仍继续采用所递送的情报。

表

依宪章第七十三条(辰)款递送一九七三年
和一九七四年情报的日期^a

	<u>一九七三年</u>	<u>一九七四年</u>
澳大利亚(七月一日至六月三十日) ^b		
科科斯(基林)群岛	一九七四年七月二十二日	一九七五年四月二十二日
巴布亚新几内亚	一九七四年五月一日	一九七五年五月二十三日

a 关于给予殖民地国家和人民独立宣言〔大会第1514(XV)号决议〕所适用的各领土初步名单，参看《大会正式记录，第十八届会议，补编第14号》(A/5514)，第壹编，附件二。

b 所指时期是由前一年的七月一日至所列一年的六月三十日。

	<u>一九七三年</u>	<u>一九七四年</u>
法国 (日历年)		
科摩罗群岛 ^c	——	——
法属索马里 ^{c d}	——	——
新赫布里底		
(同联合王国共管)	一九七五年四月十七日	一九七五年八月一日
新西兰 (四月一日至三月三十一日) ^e		
托克劳群岛	一九七四年七月二十六日	一九七五年八月十一日
葡萄牙		
葡管各领土	——	一九七五年六月五日
西班牙 (日历年)		
西属撒哈拉	一九七四年六月二十四日	一九七五年六月三十日
大不列颠及北爱尔兰联合王国 (日历年)		
安提瓜 ^f	——	——

- c. 一九五九年三月二十七日法国政府通知秘书长这个领土已达成内部自治，所以从一九五七年开始不再递送关于这个领土的情报。
- d. 这个领土的新名称是法属阿法尔和伊萨领土〔参看一九六八年四月十五日专门名词汇报第240号 (ST/CS/SER. F/240)〕。
- e. 所指时期是由所列一年的四月一日至下一年的三月三十一日。
- f. 联合王国曾在以前的各届大会宣称这些领土已经取得联合邦的地位，实现了“充分的自治”，因此它认为不宜再递送有关情报 (参看文件 A/AC. 109/341, A/C. 4/725, A/AC. 109/PV. 762 和 Corr. 1, A/C. 4/SR. 1752 和 A/C. 4/SR. 1867)。

	<u>一九七三年</u>	<u>一九七四年</u>
伯利兹	一九七四年五月三十日	一九七五年六月五日
百慕大	一九七四年十月九日	一九七五年八月六日
英属维尔京群岛	一九七四年五月二十一日	一九七五年五月三十日
文莱 ^g	——	——
凯曼群岛	一九七四年五月十日	一九七五年八月六日
多米尼加岛 ^f	——	——
福克兰群岛		
(马尔维纳)	一九七四年十一月二十八日	一九七五年七月十五日
直布罗陀	一九七四年八月十九日	一九七五年八月六日
吉尔伯特和埃利斯群岛	一九七四年九月十九日	一九七五年八月六日
蒙特塞拉特	一九七四年六月二十九日	一九七五年五月三十日
新赫布里底		
(同法国共管)	一九七四年九月九日	一九七五年五月三十日
皮特凯恩	一九七四年五月二十一日	一九七五年五月十二日
圣赫勒拿 ^e	一九七四年九月九日	一九七五年八月六日
圣基茨 —— 尼维斯 ——		
安圭拉 ^f	——	——
圣卢西亚 ^f	——	——
圣文森特 ^f	——	——
塞舌尔	一九七四年七月二十二日	一九七五年七月十日
所罗门群岛	一九七四年七月二十二日	一九七五年六月二十四日

^g 一九七二年九月十八日联合王国政府通知秘书长说，这个领土既已实现充分的内部自治，因此它认为不宜再递送关于这个领土的情报。

	<u>一九七三年</u>	<u>一九七四年</u>
南罗得西亚	一九七四年八月十九日	一九七五年八月六日
特克斯和凯科斯群岛	一九七四年五月二十三日	一九七五年七月十一日
美利坚合众国（七月一日至 六月三十日 ^b		
美属萨摩亚	一九七四年七月二十二日	一九七五年四月一日
关岛	一九七四年五月九日	一九七五年四月八日
美属维尔京群岛	一九七四年八月十九日	一九七五年四月一日

— — — — —

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
